



Quantum™ P70iX

Operator Manual

Manual de uso

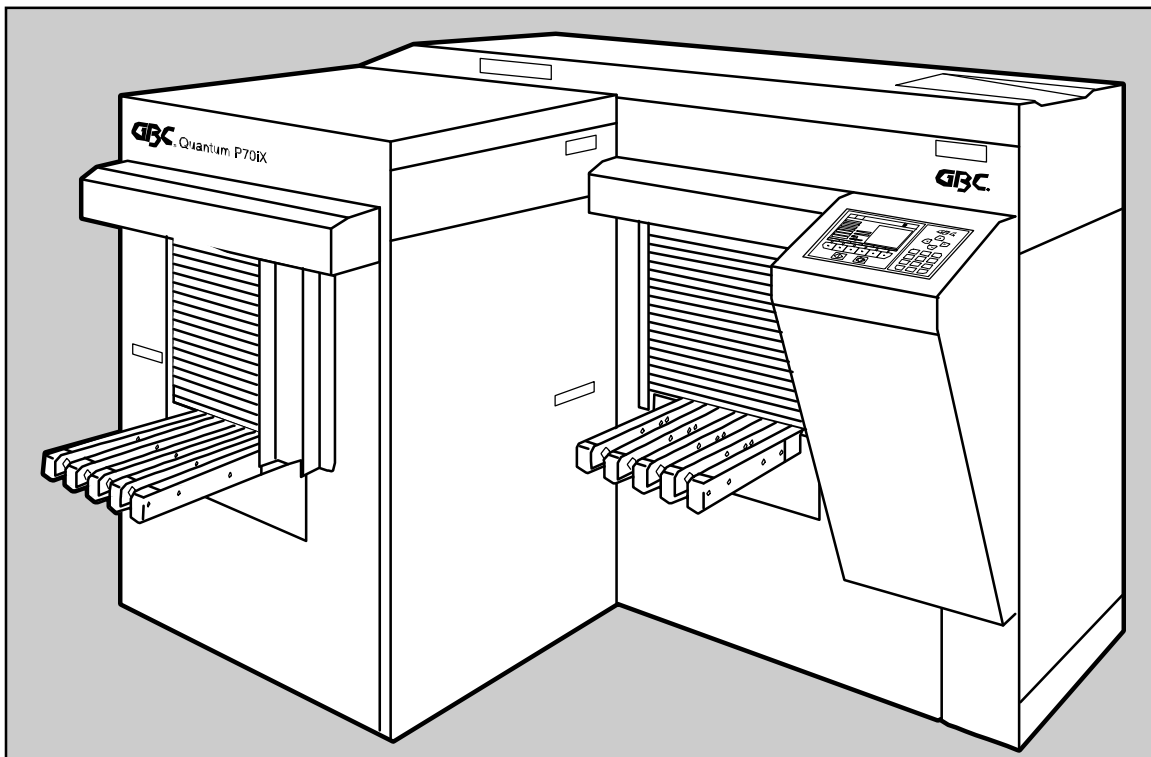
Bedienhandbuch

Manuel d'utilisation

Manuale operatore

Bedienhandbuch

Handleiding



US/Canada – 230V 50/60 Hz
Assembly Number 7707010

USA/Kanada – 230V 50/60 Hz
Baugruppennr. 7707010

EE.UU./Canadá – 230 V 50/60 Hz
Número de Ensamblaje 7707010

US/Canada – 230V 50/60 Hz
Gruppo numero 7707010

Canada/É.-U. – 230V 50/60 Hz
Numéro d'assemblage 7707010

VS/Canada – 230V 50/60 Hz
Assemblagenummer 7707010

2 to 26

(E) 28 to 51

(F) 53 to 76

(D) 78 to 101

(I) 103 to 126

(NL) 128 to 151

Table of Contents

Section	Page
Safety Information	
Safety Messages	3
Important Safeguards	4
Service	5
Cleaning	5
Main Cordset Selection	6
FCC Rules, Electrical Interference	7
Service and Equipment Maintenance Agreement	7
1. Introduction	
Introduction	8
Unpacking and Setup	8
2. Getting to Know your Quantum P70iX	
Paper Static	9
Limitations	10
Plastic Cover Stock	11
3. Operation	
Operating Controls	12
4. Options and Accessories	
Die Set	13
Die Set Storage	14
5. Graphical User Interface	
Home Screen Introduction	15
Home Screen Commands	16
Speed Command	17
Select Saved Job	18
Create a New Job, Punch Edge	19
Create a New Job, Side Edge	20
Create a New Job, Punch Die	21
Create a New Job, Change Die	22
Screen Information, Job Running	23
Screen Information, Stop Command	24
6. Maintenance	
Slug Bin (Chad Container)	25
Punch Pins	25
Service	25
Troubleshooting	25
7. Specifications	
Specifications Quantum P70iX	26

Safety Information

SAFETY MESSAGES

The safety of you and others is very important to GBC. Important safety messages and information are contained within this manual as well as on the machine itself. Please be certain to carefully read and understand all of these before operating the machine.

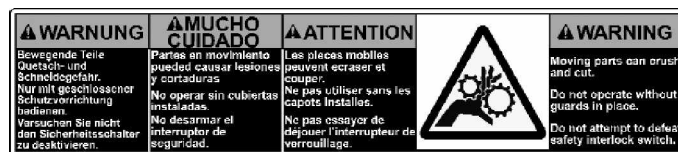


The safety alert symbol precedes each safety message in this Operating Instruction Manual. This symbol indicates a potential personal safety hazard that could hurt you or others, as well as cause product or property damage.

The following pictorial is found on the **Quantum P70iX**:



CAUTION: This means you could fall and be injured if you try to stand or sit on the conveyor belts.



WARNING: This means you can be seriously injured by crushing and cutting, moving parts. Do not operate without guards in place. Do not attempt to defeat any of the safety interlock switches.



WARNING: This means you can be seriously injured by the covers falling on you. Keep your hands and other body parts away to avoid getting them crushed or cut.

Safety Information

SAFETY MESSAGES continued

⚠️ WARNUNG Quetschgefahr. Hände fernhalten. Offene Verkleidung kann fallen und verletzen.	⚠️ MUCHO CUIDADO Peligro de pinchamiento. Mantener manos a distancia. Cubiertas pueden causar heridas al cerrar súbitamente.	⚠️ ATTENTION Risque d'écrasement. Tenir les mains éloignées. Gardes en tombant peuvent écraser et couper.		⚠️ WARNING Crush Hazard. Keep hands away. Falling covers can crush and cut.
---	--	---	---	--



WARNING: This means you can be seriously injured by crushing and cutting, moving parts. Do not operate without guards in place. Do not attempt to defeat any of the safety interlock switches.

The following symbols appear on this product, and their meaning is as follows:

I Means the electrical power is “ON”.

O Means the electrical power is “OFF”.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Use the **Quantum P70iX** only for its intended purpose of punching paper and covers according to the indicated specifications.
- Retain this Operating Instructions manual for later use.



CAUTION: IN CASE OF EMERGENCY, USE THE POWER CORD AS A MAIN DISCONNECT.

Safety Information

IMPORTANT SAFEGUARDS continued

- The **Quantum P70iX** must be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating of the machine operating instructions (also listed on the serial number label).
- The socket-outlet shall be located near the equipment and shall be easily accessible.
- The grounding plug is a safety feature and will only fit into the proper ground-ing-type power outlet. If you are unable to insert the plug into an outlet, con-tact a qualified electrician to have a suitable outlet installed. Do not alter the plug on the end of the cordset (if provided) of the **Quantum P70iX**. It was provided for your safety.
- Unplug the **Quantum P70iX** before moving the machine or whenever the machine is not in use for an extended period of time.
- Do not operate the **Quantum P70iX** if the machine has a damaged power supply cord or plug. Do not operate the machine after any malfunction, if liq-uid has been spilled into the machine, or if the machine has been damaged in any way.
- Do not overload electrical outlets beyond their capacity. To do so can result in fire or electrical shock.
- Do not attempt to bypass the safety interlocks, if you do so you may be injured

SERVICE

Do not attempt to service your **Quantum P70iX** yourself. Contact an authorized GBC service representative for any required repairs or major maintenance for your **Quantum P70iX**.

There are NO user-serviceable parts inside the machine. To avoid potential per-sonal injury and/or property or machine damage.



DO NOT REMOVE THE MACHINE'S SIDE COVERS AND TOP COVERS.

CLEANING

You may clean the exterior of the **Quantum P70iX** using a soft, damp cloth. Do not use detergent or solvents as damage to the machine may occur.

Safety Information

MAIN CORDSET SELECTION

(THE FOLLOWING NOTE APPLIES ONLY TO EUROPEAN UNITS)



CAUTION: WHEN CHOOSING A DETACHABLE LINE CORD FOR USE WITH YOUR Quantum P70iX, ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING PRECAUTIONS

The cordset consist of three parts; the attachment plug, cordage and appliance inlet. Each of these components must have European regulatory approvals for safety.

The following minimum electrical ratings for the specific cordset are published for safety purposes. **DO NOT USE CORDSETS THAT DO NOT MEET THE FOLLOWING MINIMUM ELECTRICAL REQUIREMENTS.**

PLUG: 3 amperes, 250 volts, 50/60 Hz, Class 1, 3 conductor, European safety approved.

CORDAGE: Type H05VV-F3G0.75, Harmonized (< HAR >). The “< >” symbols indicate cordage approved to appropriate European standard (NOTE: “HAR” may be substituted for approval mark of European safety agency, which approved the cordage. An example would be “ < VDE > ”).

APPLIANCE CONNECTOR: 3 ampere, 250 volts, 50/60 Hz, European safety approved, Type IEC 320. The cordset shall not exceed 3 meters in length. A cordset with component electrical ratings greater than the minimum specified electrical ratings may be substituted.

Safety Information

FCC RULES, ELECTRICAL INTERFERENCE

(THE FOLLOWING NOTE APPLIES ONLY TO THE U.S. UNITS.)

FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the Operator Manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his/her own expense.



**CAUTION: CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY
APPROVED BY GENERAL BINDING CORPORATION COULD VOID
YOUR AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.**

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

SERVICE AND EQUIPMENT MAINTENANCE AGREEMENT

By purchasing the P70iX you have invested in a highly capable punching machine that will give you years of reliable service. To help protect this investment be certain to take advantage of the GBC Equipment Maintenance Agreement (EMA). The EMA provides your P70iX with proper ongoing maintenance and care, helping to ensure the years of quality performance and long life built into the machine. Without an EMA, a charge for parts and labor would result from every normal maintenance or repair service call. An EMA for your P70iX eliminates this possibility by providing you with a low, fixed annual cost for protecting your valuable machine investment. For full details about purchasing an EMA, consult with your GBC Sales Representative or contact:

General Binding Corporation

500 Bond Street

Lincolnshire, IL 60069

Or Call: 1-800-790-7787

A GBC Authorized Technician must perform all service and maintenance unless it is operator maintenance in accordance with the P70iX Automatic Punch User Guide. Use of the P70iX Automatic Punch in any manner not in accordance with the GBC P70iX User Guide is not recommended and may void your warranty or maintenance contract.

Trained operators and regular operator maintenance of the P70iX A can optimize performance and minimize service calls.

1. Introduction

INTRODUCTION

The Quantum P70iX is designed to meet the unique requirements of the digital print marketplace. It is designed to support all commonly required punching patterns, including three-hole, comb, VeloBind, Twin-Loop wire, and Color Coil. Custom die patterns are also available. This new system is designed to deliver the quick changeover requirements of the short-run digital printer.

Virtually all set-ups are quickly and easily accomplished from the digital print display panel, overcoming a major time-consuming aspect of traditional production punches. Die changes can be accomplished in a short time without tools. The system is pre-programmed with all common paper sizes, and can store 20 custom jobs.

The P70iX is designed to handle a wide range of media. It can handle sheet sizes from 5 1/2" x 5 1/2" to 9" x 12", including mixed paper-weights and cover stocks. Another key feature is the system's ability to process intermixed index tabs without any special adjustments.

The P70iX incorporates GBC's new "stack processing" technology, which is designed to reduce operator labor cost. This new architecture allows the system to process a 14" stack (3,500 sheets 20# bond) without operator attendance. The P70iX offers a maximum throughput speed of 60,000 sheets per hour.

The Quantum P70iX is GBC's revolutionary new, near-line, high-speed Digital Production Punch. It sets up in minutes and keeps up, side-by-side, with banks of today's fastest digital print engines.

These instructions have been prepared to acquaint you with the Quantum P70iX punch and its operation. Please read them carefully. Keep these operating instructions for future reference.

UNPACKING AND SETUP

The Quantum P70iX punch must be installed by a qualified GBC Technician. Your Technician will ensure that the system is properly leveled and ready to run.

2. Getting to Know your Quantum P70iX

PAPER STATIC

External factors can affect performance of your P70iX. These factors include customer requirements for hole quality, throughput materials (paper/transparencies/covers), toner coverage on the printed page, and environmental factors. Static in the paper can result in poor performance. If your P70iX runs a fresh ream of clean white paper but has trouble with your printed job, it may be due to static. The following tips might help you to correct this problem.

Suggestions for static: If you're P70iX Automatic Punch is having trouble running certain jobs, it may be due to excessive static build-up in the paper. Here are some suggestions that may help to minimize the static effect.

1. Fan the paper before loading it into the P70iX. Do not jog the paper; this will only cause more static build-up.
2. Slow the speed down on the P70iX. This will give the paper more time to settle down into the die.
3. Consider the purchase of a room humidifier to add moisture into the air. Dry air helps to produce more static.
4. Move your punching operation to an environmentally controlled room.
5. Pay close attention to seasonal conditions. Procedures you follow in the hot humid days may need to be modified during dry winter months when static is most common.
6. Consider storing your unwrapped paper jobs in very large Tupperware type containers to retain the moisture. Using these containers along with humidifier type products can actually reintroduce moisture into the paper that was lost during the fusing process.
7. Contact your copier/printer service department and enquire as to the possibility of lowering your fuser temperature.

2. Getting to Know your Quantum P70iX

LIMITATIONS

To ensure your satisfaction, please take a moment to understand the following application limitations.

- Tabs must have a 1/4" shoulder. Without this shoulder, the paper lift cannot be properly tapped into the punch die, resulting in poor hole registration.
- When running mixed stocks, you must ensure the dimensions are consistent. One stock smaller than the other will prevent proper hole registration.
- Very slippery paper or cover stocks may not run in the P70iX. Test small stacks at slower speeds and/or smaller lift sizes before committing to a large job.
- Cover stocks mixed with paper usually run best at slower speeds.
- If a very straight output stack is important for a particular job, select speed one or two for improved stack quality.
- When running cover stock alone, performance is best at slower speeds.
- Improper loading of stack will result in feeding problems. Take care to justify the stack against the input door and the right stacking registration bracket.
- Some specialty papers (NCR paper for example) will show handling marks.
- The punched edge of a stack will be taller than when it went in. With some papers, paper sizes and die set combinations; you may want to reduce the input stack to prevent slumping, instability or excessive height.
- Excessive paper curl can result in poor feeding or jams. You can identify excessive paper curl when you see more than 1/4" of curl 2" from the paper edge. If curl is not excessive, you will have best results with the curl down. For our purposes, curl down is defined as the outside front edges are down and the middle is up.

2. Getting to Know your Quantum P70iX

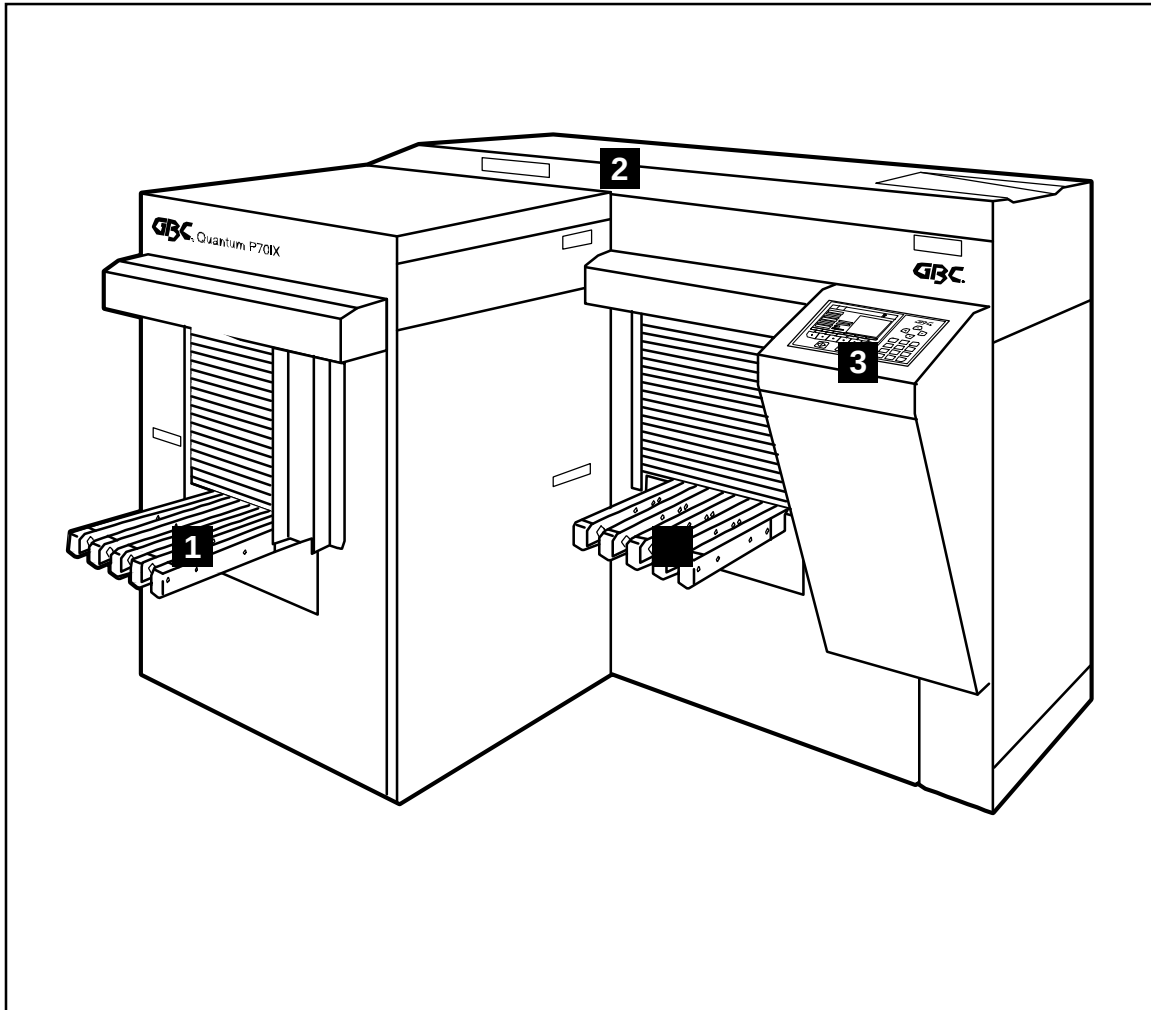
PLASTIC COVER STOCK

The Quantum P70iX is capable of handling and punching some types of clear cover stock materials. In fact, every Quantum P70iX is tested with clear covers before it leaves the factory. The following guidelines will help you to understand the capabilities of the Quantum P70iX system. In cases where your particular clear cover stock is not suitable to run through the Quantum P70iX, you may want to try separating the clear covers from the book contents and punching the clear covers using a GBC Magnapunch heavy duty table top punch.

- For clear cover stocks to work in the GBC Quantum P70iX, they require the body found in GBC Premium covers, which are 10-mil and 14-mil thickness.
- Clear covers must be run intermixed. The photo sensors used on the Quantum cannot detect clear covers.
- When running mixed stocks, you must ensure the dimensions are consistent. One stock smaller than the other will prevent proper hole-registration.
- With a smaller lift size the punch is more likely to pick a single clear cover. Lift size settings 5-7 work best.
- It is best to run a job containing clear cover stocks at a slower speed. GBC recommends 75 LPM for most jobs.
- Clear covers produce more static sticking than other stock, ambient conditions will affect performance.
- If a clear cover is picked alone, the punch may shut down with a false jam. This is due to the inability of the optical sensors to see some clear cover stocks. In this event, the stock will not be damaged. Simply press the green button to continue.

3. Operation

OPERATION CONTROLS



1. Ergonomic Workflow:

load, unload and program from the same side without any wasted steps.
Loading and unloading stack can be safely accomplished while the machine is punching.

2. Die Set Changes:

are completed without tools and only take seconds to perform.

3. Fully Digital:

push button set-up and operation. With simple steps to recall up to 24 custom jobs.

4. Options and Accessories

DIE SETS

The GBC Quantum P70iX Automatic Punch is capable of punching a variety of hole patterns commonly used in binding today, by simply changing the Die Set. Die sets can be changed in seconds without tools.

A significant feature of the Quantum P70iX is that it uses GBC Magnapunch Die Sets. If you include a Magnapunch in your paper punch work station, you will enjoy the flexibility and versatility of diesets that can be used in either punch platform. Some jobs or parts of jobs may be better suited for the table top paper punch. Please note: The PB Plastic Bind with multiple adjust depth of punch Magnapunch Die Set is not suitable for use in the automatic paper handling system utilized by the Quantum.

The Die Sets currently available are listed below. Your GBC Sales Representative can provide you with price and availability, or contact the GBC Call Center at 1-800-723-4000. For more information, visit GBC's website at www.gbconnect.com.

Each punching style listed below requires a separate die set for the Quantum P70iX.

Quantum P70iX Automatic Punch - Die Sets	Product Code
PB Plastic Bind – Deepest Fixed Back Gauge, .187"	7707230
PB Plastic Bind – Middle Fixed Back Gauge, .141"	7707220
PB Plastic Bind – Shallow Fixed Back Gauge, .094"	7707210
W3 Twin Loop Wire - 3:1 Round	7708350
W3 Twin Loop Wire - 3:1 Square	7708360
W2 Twin Loop Wire - 2:1 Rectangular	7708330
W2 Twin Loop Wire - 2:1 Round	7708320
C4 Color Coil – 4:1 Oval .2475	7707290
C4 Color Coil – 4:1 Round .2475 Pitch	7708300
C4 Color Coil - 4:1 Round .250 Pitch	7708310
Color Coil Heavy Duty C4 Oval Quantum Dieset	7707300
VB VeloBind 11 inch	7708340
Ring Binder 2-4 Standard 5/16" Diameter Hole (Europe)	7708390
Ring Binder 3-5-7 5/16" Diameter Hole (U.S.)	7708380

GBC offers a full suite of binding equipment and supplies to meet your binding needs. **In addition Custom Die Sets** are available for the Quantum P70iX. For additional information, consult with your GBC Sales Representative.

IMPORTANT: A decal on the handle of each interchangeable die set indicates the punching pattern.

4. Options and Accessories

DIE SET STORAGE

GBC Die Set Storage Cabinet **#7703207** is an excellent way to store all of your interchangeable die sets for the Quantum P70iX (see figure 3). This special product securely holds three die sets, protecting them from dirt, dust, and accidental damage. Contact your sales representative for information on obtaining a Die Set Storage Cabinet.

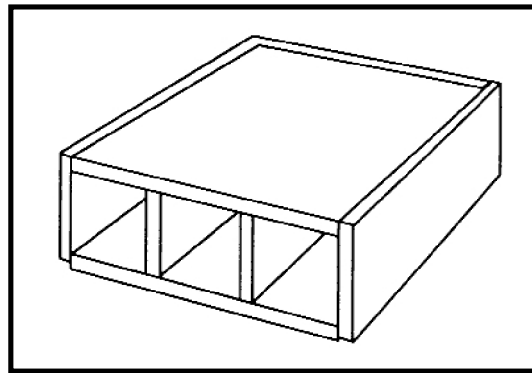


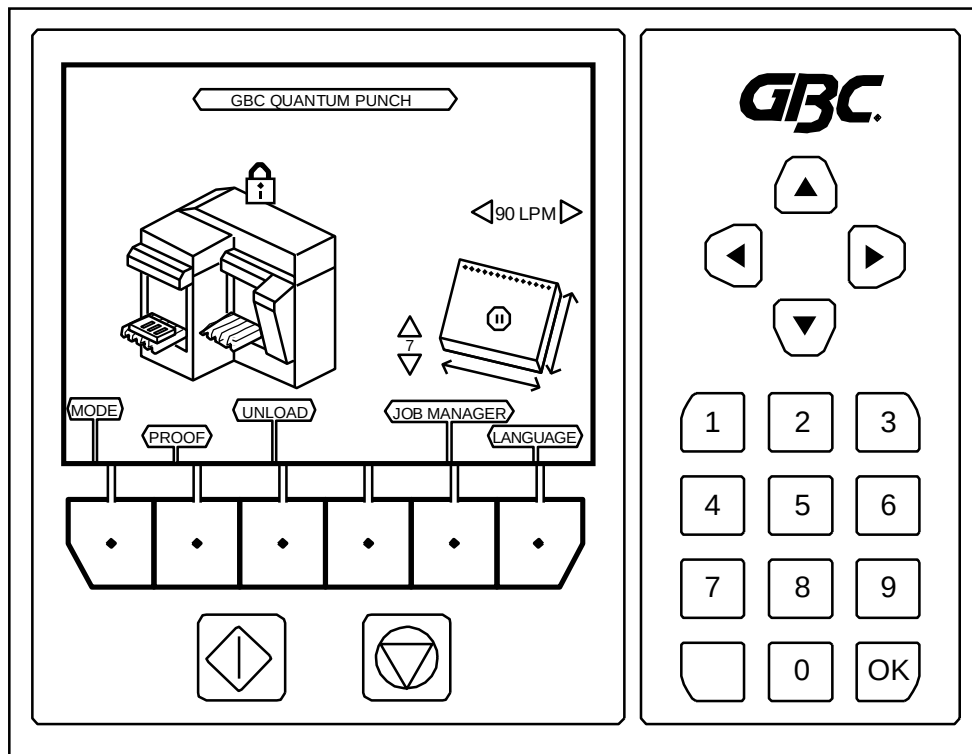
Figure 3



CAUTION: POSSIBLE PINCH POINT HAZARD. WHEN INSTALLING DIE SETS INTO YOUR Quantum P70iX, ALWAYS KEEP FINGERS AND BODY PARTS OUT OF THE MACHINE'S DIE SET SLOT AND AWAY FROM ALL AREAS OF THE DIE SET EXCEPT FOR THE FINGER GROOVE IN THE DIE SET'S HANDLE. FAILURE TO OBSERVE THESE PRECAUTIONS MAY RESULT IN INJURY.

5. Graphical User Interface

HOME SCREEN INTRODUCTION



The Home Screen is the starting point for operation of the Quantum P70iX. At this screen, you are able to see the job that the Quantum is ready to run. In the example above, the Quantum is setup to run the following job:

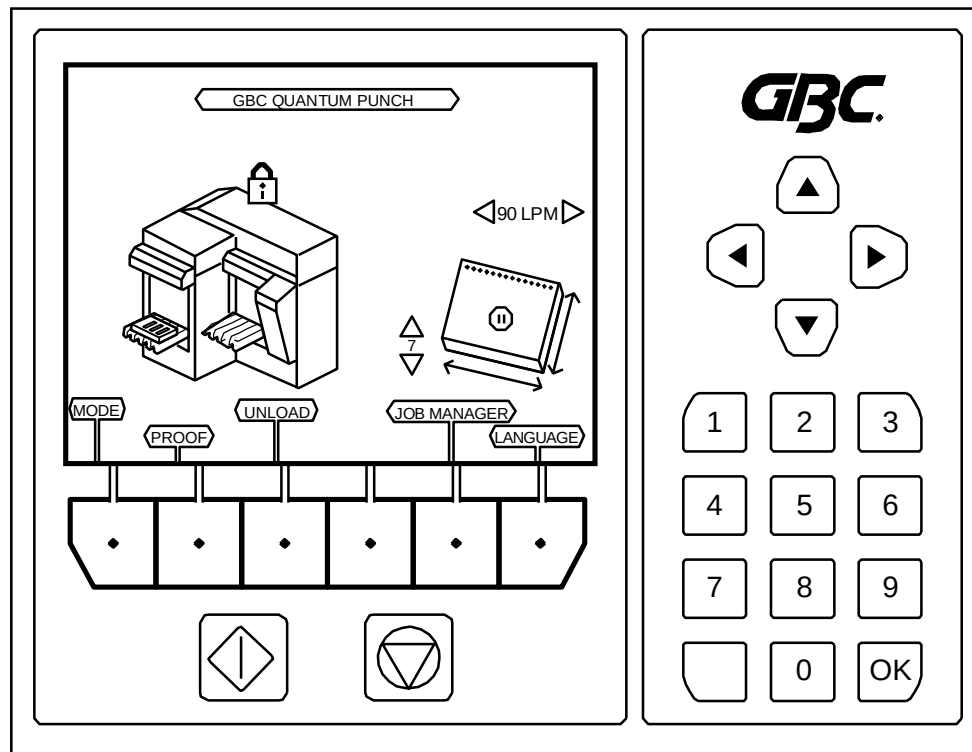
- A paper size of 8.5" x 11" with punching on the 11" side.
- A lift thickness of "7" which is approximately 7 sheets of 24 pound paper.
- The speed is set at 90 LPM (lifts per minute).
- Punching holes using a PB (Plastic Bind) die with a back gauge of .141".
- The Quantum is also operating with the controls in English.

If these job settings are acceptable, you may start your job by simply:

- Loading your paper on the input belts.
- Pressing the green start button ().

5. Graphical User Interface

HOME SCREEN COMMANDS



MODE: allows you to select between Automatic or Manual. Automatic Mode means the Quantum will continue to run non-stop as long as you place paper on the Input Belts and remove the punched stack of paper from the Output Belts. The Manual Mode means the Quantum will stop before it takes the next paper stack in for processing. This mode is helpful if you want to start a new job that requires different settings such as a different Die Set, or a different paper size.

PROOF: you can run a few lifts of your job and have the Quantum stop. This feature enables you to check the hole positioning and pattern to ensure the setup is the job you intended.

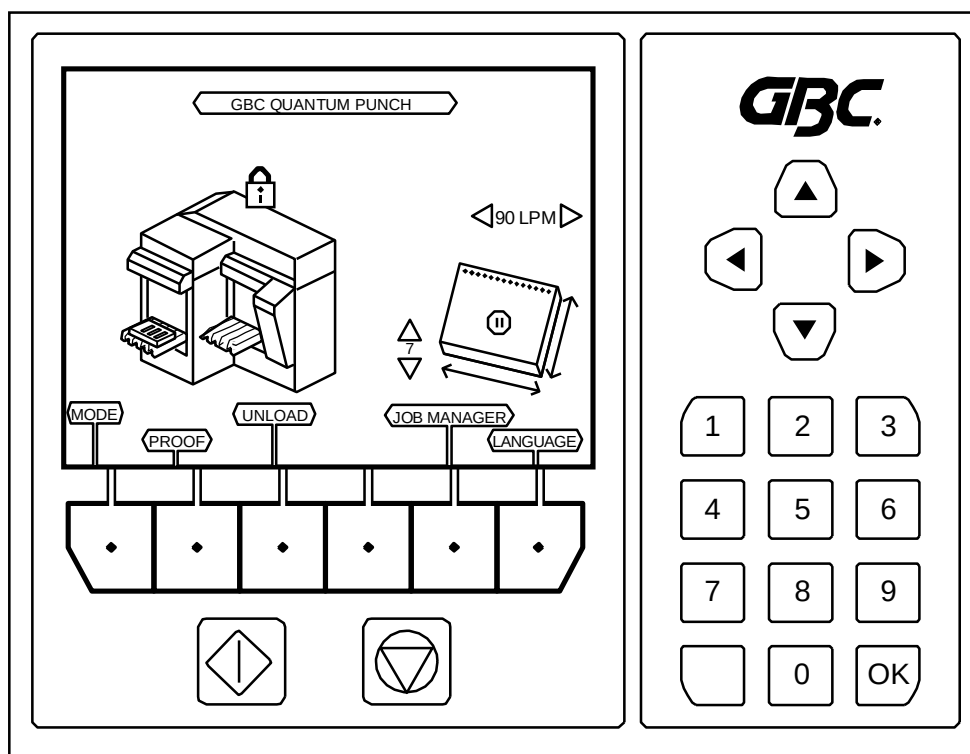
UNLOAD: means that when pressed, the job currently inside of the Quantum will exit. This is helpful if you need to start a job over again for some reason.

JOB MANAGER: will take you to the Job Manager screen where a different job can be selected or created.

LANGUAGE: you may select between English, Spanish, French and German.

5. Graphical User Interface

SPEED COMMAND (LPM)



You have constant control of the Speed by controlling the LPM or Lifts Per Minute and the size of each Lift by adjusting the number of sheets per Lift.

Lifts Per Minute (LPM) is controlled by pressing the Left – Right arrow buttons above the numeric key pad. You will see the number change in the window. The example above reads “90 LPM”. The choices are 60, 75, 90 and 105 LPM.

NOTE: You would choose a lower speed for harder to handle media such as jobs with heavier than normal curl or heavier than normal toner coverage.

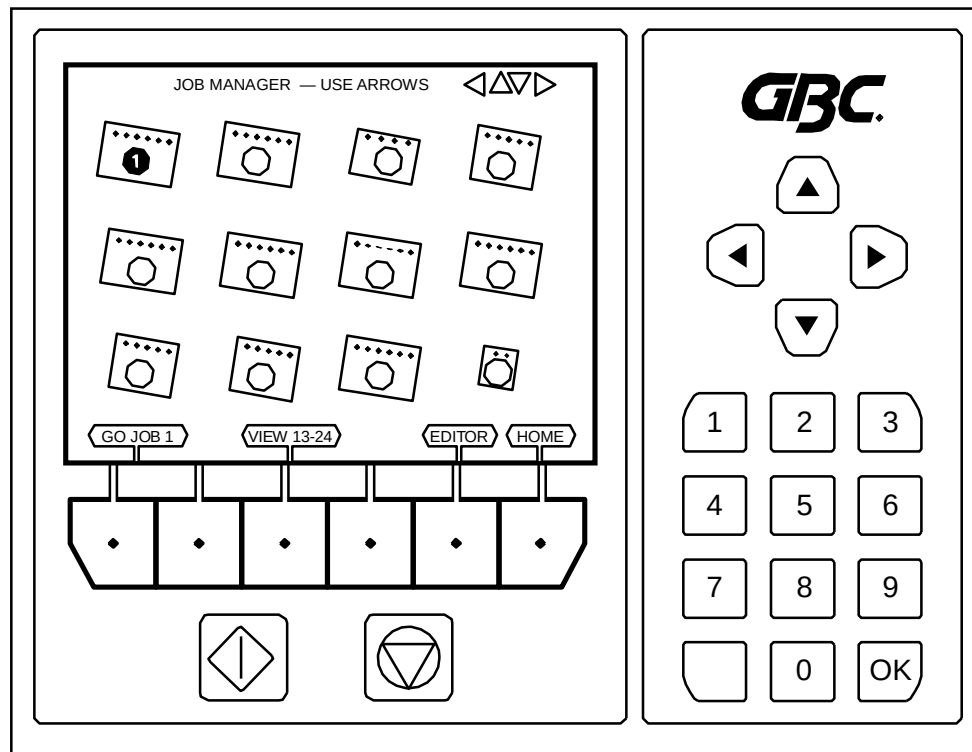
Lift command (sheets punched per stroke).

The size of the lift is controlled by pressing the Up – Down arrows above the numeric key pad. The numbers roughly equal the number of sheets of 24 pound bond paper that would be picked at this setting. This feature does not actually count sheets however and you should not expect the lift to be exactly this quantity. The example shown is of a lift size of “7”

NOTE: You would choose a lower lift for harder to handle media such as jobs with heavier than normal curl or heavier than normal toner coverage.

5. Graphical User Interface

SELECT A SAVED JOB



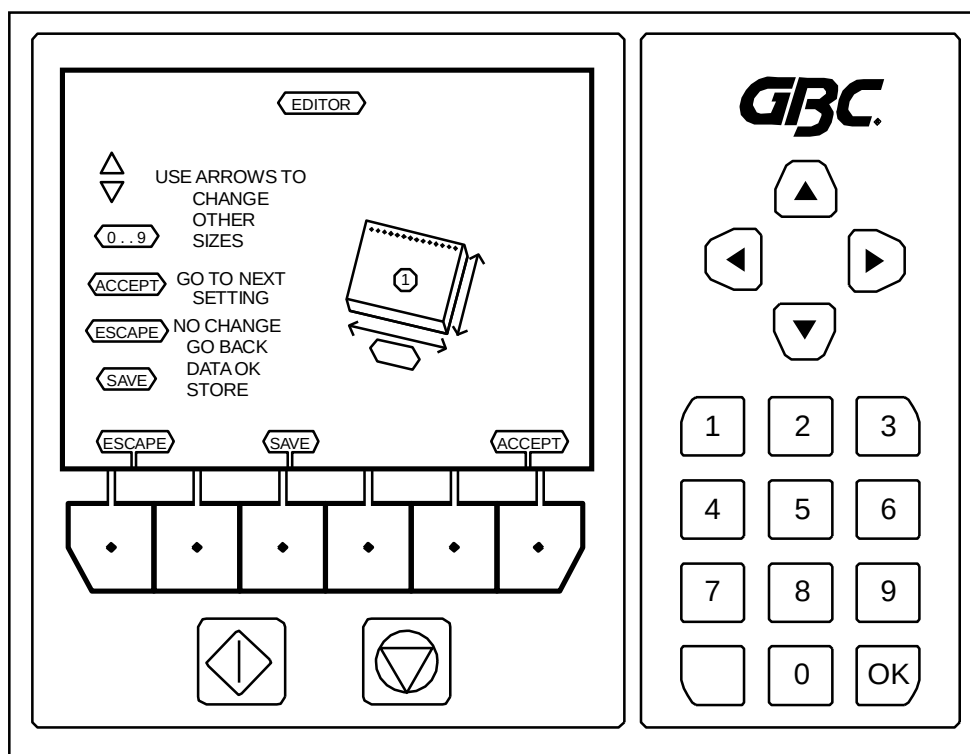
At the Job Manager Screen you are able to scroll between saved jobs (1 – 12) by simply pressing the right-left and/or the up/down buttons. In the example above, JOB 1 has been highlighted. To select this job and continue, simply press “**GO JOB 1**” button.

Other Job Manager Features:

- **VIEW 13-24**: press to select a job #13 to #24.
- **HOME**: press to return directly to the Home screen.
- **EDIT**: a current job or create a new job,
Scroll to the job you wish to Edit, or,
Scroll to an unused job. In the example above, Job 12 is unused.
Press the EDITOR button.

5. Graphical User Interface

CREATE A NEW JOB: Select a punch edge



To Edit an exiting job or create a new job, press the up – down arrows to select the desired setting. In the example above, the Punch Edge paper dimension has been selected and currently reads 11”.

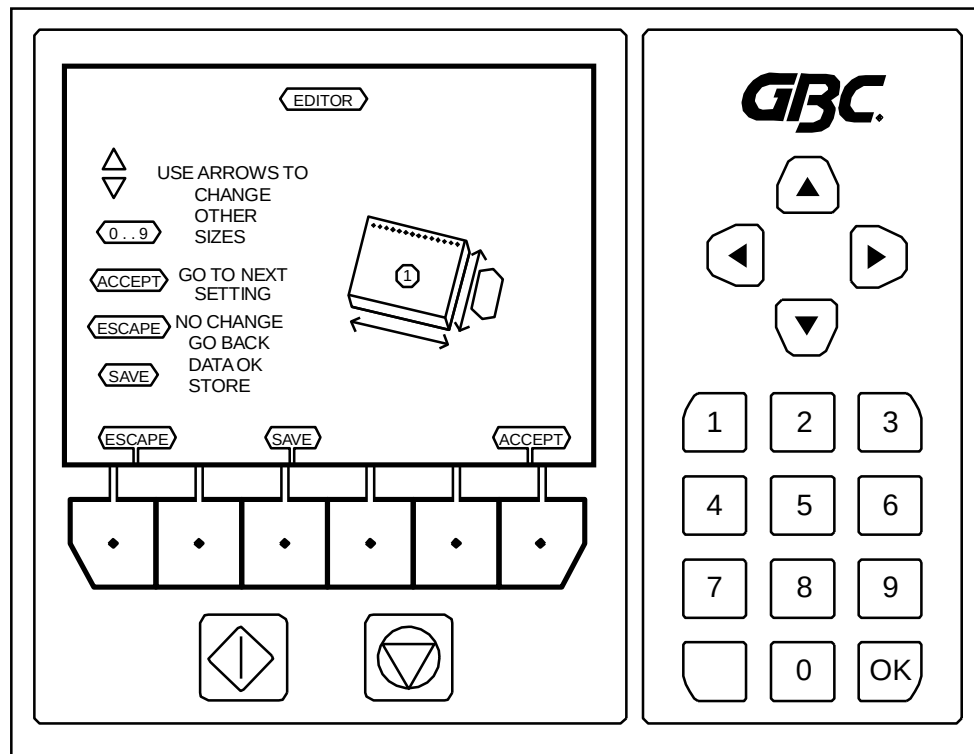
Alternatively, the dimension can be entered directly using the numeric keypad. The machine will automatically toggle between inches and millimeters depending on the size of the number entered.

The min-max range for the punch edge is 5.50” to 12.00” (139.7 mm to 304.8 mm). If at this time you entered 140 and 305, the system would automatically recognize the dimensions as 140 millimeters (mm).

Once the desired punch edge dimension appears on the display, press the **“ACCEPT”** button.

5. Graphical User Interface

CREATE A NEW JOB: Select a side edge



Once you have accepted the Punch Edge, the cursor will move to the Side Edge dimension.

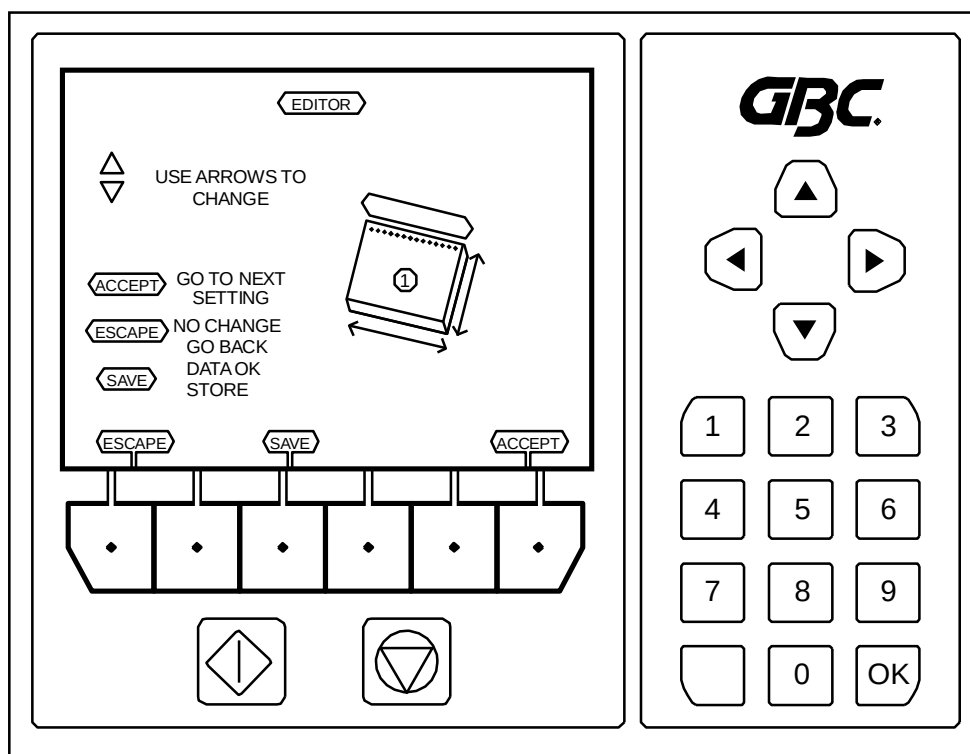
In the example above, the Side Edge paper dimension has been selected and currently reads 8.5".

The min-max range for the Side Edge sample shown above, is 5.50" to 9.00" (139.7 mm to 228.6 mm).

Once the desired Side Edge dimension appears on the display, press the **"Accept"** button.

5. Graphical User Interface

CREATE A NEW JOB: Select a punch die



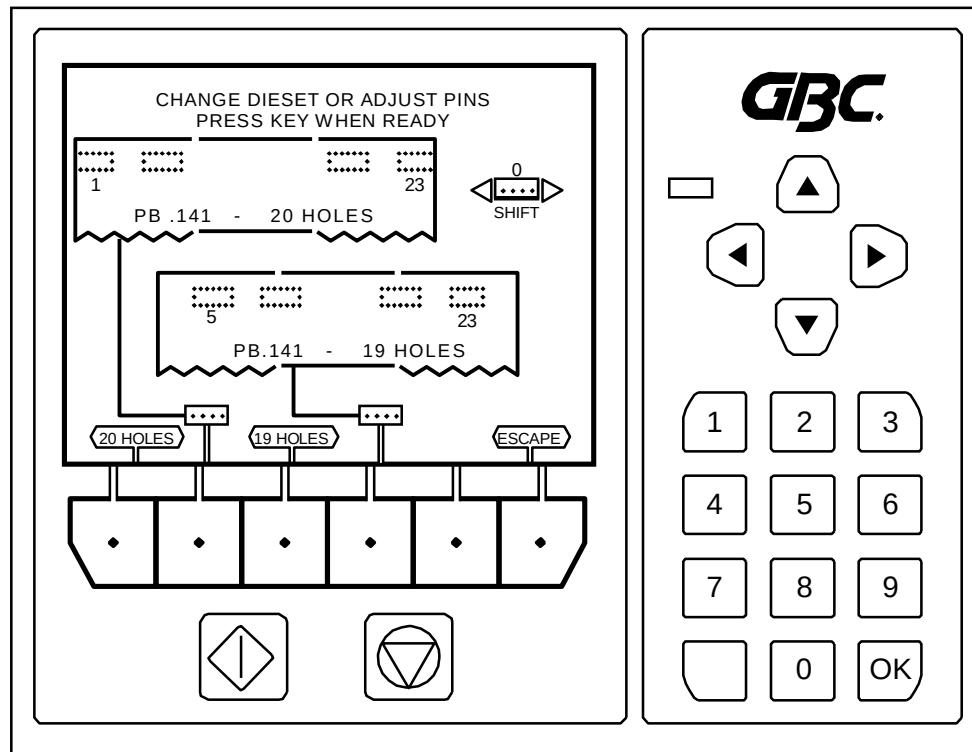
Once you have accepted the **Side Edge**, the cursor will move to the **Punch Die** type.

In the example above, the **Punch Die** type has been selected and currently reads PB .141. See **Page 13, Diesets** for the Die Sets available for the Quantum.

Once all three settings are correct, press the "**SAVE**" button to save the job and return to the Job Manager Screen.

5. Graphical User Interface

CREATE A NEW JOB: Change die set

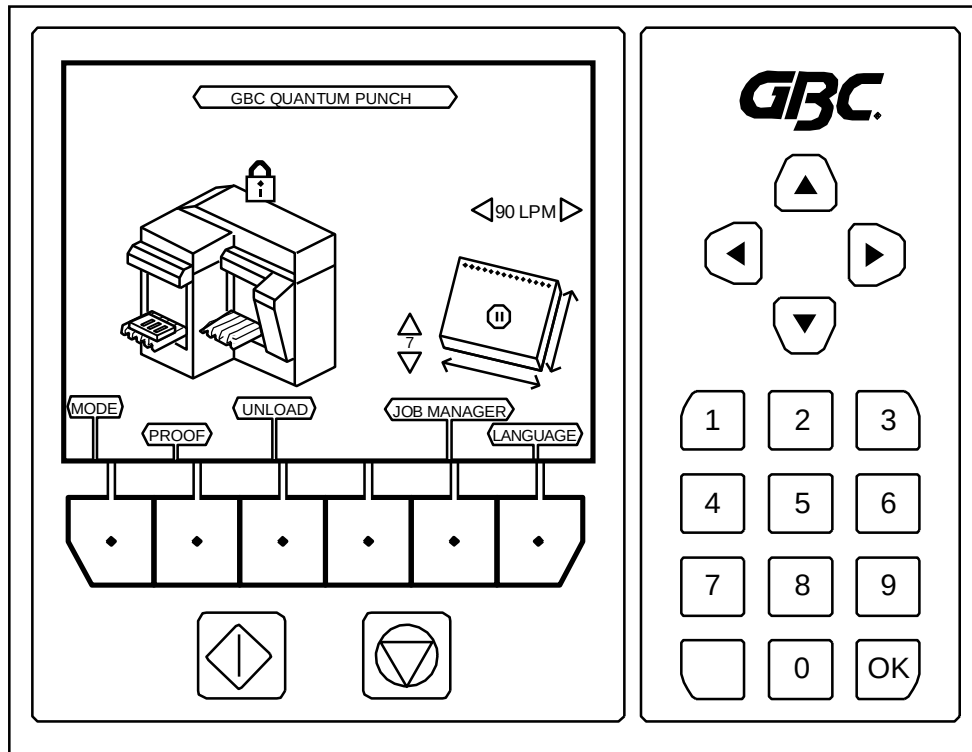


Selection of a new Die Set will prompt the **Die Set screen** to come up. This screen will prompt you to remove the proper Punch Pin numbers for the paper size you are running. In the example shown, there are two possible pin configurations with this Die Set and Paper combination. The Die Set itself features a handy reference label to identify the Pin numbers. The Quantum will automatically center the Die Set to the paper size selected if you press buttons 2 or 4. By pressing buttons 1 or 2, the Quantum will perform all required adjustments (bind edge, side edge & center the die). You can manually fine-tune the hole centering by pressing the right-left arrows at this screen.

Note that the pins indicated on the display are the pins that should remain in the Die Set, i.e. pull the pins to the left and right of the range indicated.

5. Graphical User Interface

SCREEN INFORMATION: Job running



When the Quantum is running a job, the Graphics will provide you with information about the job that is running.

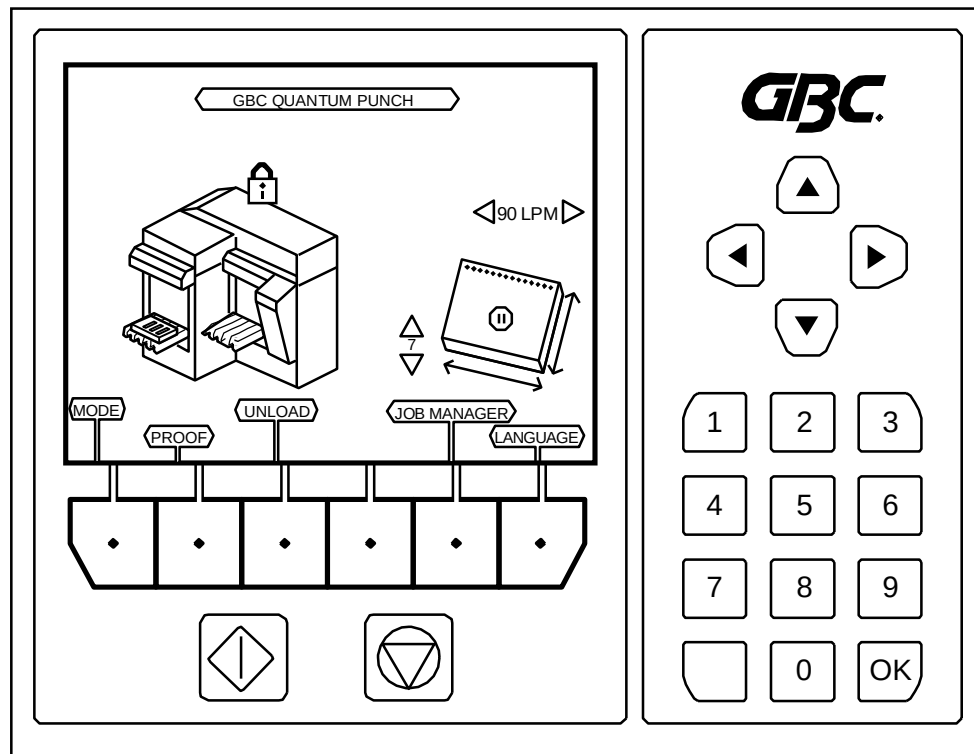
- The example above is telling you that there is paper on the Input Belts.

Other graphics would indicate:

- Elevator Positions
- Doors Open
- Die Set is clamped
- Error locations
- Adjusting sheet sizes

5. Graphical User Interface

SCREEN INFORMATION: Stop Command



STOP (⏏)

If you need to stop the system immediately, press **"STOP"** and the Quantum P70iX will stop in mid-cycle.

START (⏏)

To resume running your job, ensure all doors and lids are closed, then press **"START"**. In most cases, a normally interrupted job will clear itself and start up again. If not, you may need to clear paper from various points in the paper path.

6. Maintenance

SLUG BIN: (Paper Chip Container/Paper Chad Container)

The **SLUG BIN** for your Quantum P70iX is located behind the left hand access door near the bottom of the machine. The container will need to be periodically pulled out and emptied. This will avoid jamming and damage to the machine. The Quantum P70iX incorporates optical sensor technology to inform the operator when the container needs to be emptied.

GBC recommends emptying the **SLUG BIN** whenever the **EMPTY SLUG BIN** appears. This indication will appear when the height of the slug pile reaches the Optical Sensor, it does not necessarily mean the container is full.

PUNCH PINS

You may need to remove some of the Punch Pins for proper punching of some combinations of paper sizes and punching patterns.

SERVICE

Should your Quantum P70iX require service contact your local authorized GBC service representative.

There are NO user-serviceable parts inside the machine. To avoid potential personal injury and/or property damage, DO NOT REMOVE THE MACHINE'S COVER.

TROUBLESHOOTING Quantum P70iX

Problem	Probable Cause
No power, won't punch	Power cord not attached to back of machine or not properly plugged into the wall Die Set is not fully inserted Door or Lid is not closed
Punches too many holes	Selectable pins have not been pulled
Operator familiar with paper sizes referenced on the Xerox DocuTech as mm	Go to "SETUP" and change the dimensions to "mm" from inches
When manually loading the first stack of paper onto the Feed Belts, the bottom sheets of paper catch	The surface of the belts are designed to grab the paper. You will find that it is not possible to set the paper stack on the belts and slide it into the alignment corner. Instead, push the stack gently against the door first, then against the sheet metal right guide and then set the stack down onto the belt. Also loading a smaller stack first followed by a couple of larger stacks is best
After heavy use, the machine begins to read jam, when there is no jam	A blast of air across the lens of each of the three optical sensors periodically will prevent paper dust build up from interfering with their performance.

7. Specifications

SPECIFICATIONS: Quantum P70iX

Speed:	Up to 105 cycles / minute, 60,000 sheets per hour
Sheet size:	5 1/2" to 12", side edge 5 1/2" to 9"
Paper Stock:	61 gsm (16#) bond to 300 gsm (140#) Intermixed weights, flush-cut covers, and standard index tabs
Lift Height:	Variable, 5 to 12 sheets of 20# bond (75 gsm)
Stack Height:	Up to 14" (approximately 3,500 sheets of 20# bond (75 gsm)
Dimensions:	60"W x 55"L x 52"H (152cm x 140cm x 132cm) (An authorized technician can separate the Quantum to fit through a 32" doorway.)
Weight:	850 lbs. (386kg)
Power Supply:	USA/Canada: 220VAC, 50/60Hz, Single Phase, 2.7 Amps, 0.32 KW, 1,092 BTU/hr International: 220VAC, 50/60Hz, Single Phase, 2.7 Amps, 0.32 KW, 1,092 BTU/hr Receptacle Type 6-20R 20A, 250V
Approvals:	CSA certified to CAN/CSA-C22.2 No. 60950-00, UL Std No. 60950-00, 3 rd Ed. TUV certified to EN 60950:2000
Compliance:	Carries CE mark to show compliance with European Union requirement
Die Sets:	Interchangeable die sets can be switched in seconds without tools
Noise Level:	GBC recommends ear protection for operators of the Quantum P70iX. Our sound test levels are as follows:

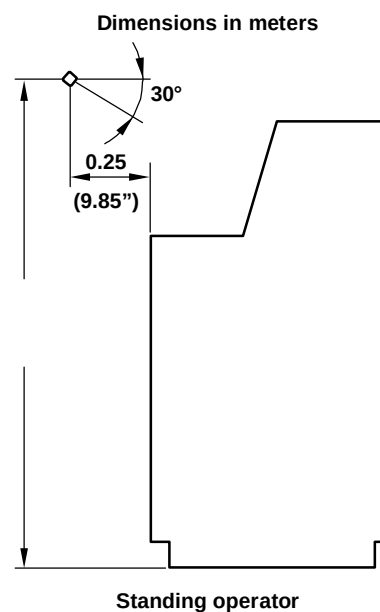
Worst Case Operation (speed 4, C4 Die Set, 20# bond, lift #9 – 12 sheets):

Sound Pressure Level = LpA = 83.0 dbA
Sound Pressure Impulse = LpAI = 85.2 dbA

Typical Use Operation (speed 2, PB Die Set, 20# bond, lift #9 – 12 sheets):

Sound Pressure Level = LpA = 78.5 dbA
Sound Pressure Impulse = LpAI = 83.5 dbA

ISO 7779 Test method and microphone placement:
1.5M (59.1") from Feeder,
1.5M (59.1") high,
0.25M (9.85") from vertical lead edge of Quantum at control panel.



Specifications are subject to change without notice

Índice

Sección	Página
Información de seguridad	29
1. Introducción	
Introducción	34
2. Conozca su Quantum P70iX	
Controles de funcionamiento	35
Cubiertas plásticas	36
3. Funcionamiento	
Controles de funcionamiento	37
4. Opciones y accesorios	
Juego de troqueles	38
Almacenamiento del juego de troqueles	39
5. Pantalla de inicio	
Funcionamiento	40
Servicio	40
6. Mantenimiento	
Resolución de problemas	50
Atasco de papel	50
7. Especificaciones	
Especificaciones Quantum P70iX	51

Información de seguridad

MENSAJES DE SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás son muy importantes para GBC. Este manual contiene mensajes importantes e información de seguridad, que también figuran en la propia máquina. Asegúrese de leer con atención y comprender todos estos mensajes antes de poner la máquina en funcionamiento.

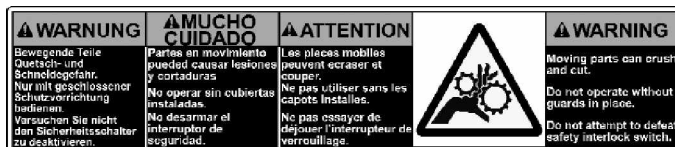


El símbolo de alerta de seguridad precede a cada mensaje de seguridad que se incluye en este manual de instrucciones de funcionamiento. Este símbolo indica un peligro potencial a la seguridad personal que podría lesionarlo a usted o a otros, además de provocar daños al producto o a la propiedad.

El siguiente pictograma se encuentra en la **Quantum P70iX**:



PRECAUCIÓN: Esto significa que puede caer y lesionarse si intenta pararse o sentarse en las cintas transportadoras.



ADVERTENCIA: Esto significa que las partes móviles de aplastamiento y corte pueden lesionarlo gravemente. No haga funcionar la máquina si las protecciones no están en su lugar. No intente anular ninguno de los interruptores cortacorriente de seguridad.



ADVERTENCIA: Esto significa que las cubiertas pueden caer sobre usted y lesionarlo gravemente. Mantenga las manos y demás partes del cuerpo fuera de la máquina para evitar aplastarse o cortarse.

Información de seguridad

MENSAJES DE SEGURIDAD continuación

⚠ WARNING Quetschgefahr. Hände fernhalten. Offene Verkleidung kann fallen und verletzen.	⚠ MUCHO CUIDADO Peligro de pinchamiento. Mantener manos a distancia. Cubiertas pueden causar heridas al cerrar súbitamente.	⚠ ATTENTION Risque d'écrasement. Tenir les mains éloignées. Gardes en tombant peuvent écraser et couper.		⚠ WARNING Crush Hazard. Keep hands away. Falling covers can crush and cut.
--	---	--	---	---



ADVERTENCIA: Esto significa que las partes móviles de aplastamiento y corte pueden lesionarlo gravemente. No haga funcionar la máquina sin las protecciones en su lugar. No intente anular ninguno de los interruptores cortacorriente de seguridad.

Los siguientes símbolos aparecen en este producto y significan lo siguiente:

I Significa que la corriente eléctrica está conectada "ON".

O Significa que la corriente eléctrica está desconectada "OFF".

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Utilice la **Quantum P70iX** únicamente para el uso para el cual fue diseñada, es decir para perforar papel y tapas de acuerdo con las especificaciones que se indican.
- Guarde este manual de instrucciones de funcionamiento para usarlo en el futuro.



PRECAUCIÓN: EN CASO DE EMERGENCIA, DESCONECTE EL CABLE DE CORRIENTE.

Información de seguridad

PRECAUCIONES IMPORTANTES continuación

- La **Quantum P70iX** debe estar conectada a una fuente de voltaje que corresponda con la clasificación eléctrica de las instrucciones de funcionamiento de la máquina (también detalladas en la etiqueta del número de serie).
- El tomacorriente debe encontrarse cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.
- El enchufe con descarga a tierra es una característica de seguridad y sólo funcionará en un tomacorriente adecuado con descarga a tierra. Si no puede introducir el enchufe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista calificado para que le instale un tomacorriente adecuado. No altere el enchufe del extremo del cable de corriente (si se proporciona) de la **Quantum P70iX**. Éste se proporciona para su seguridad.
- Desenchufe la **Quantum P70iX** antes de mover la máquina o cuando la misma no se utilice durante un período de tiempo prolongado.
- No haga funcionar la **Quantum P70iX** si la máquina tiene el cable de corriente o el enchufe dañados. No haga funcionar la máquina después de un desperfecto, si se ha derramado líquido dentro de la misma o si ha sido dañada de alguna forma.
- No sobrecargue los tomacorrientes eléctricos por encima de su capacidad. Si lo hace puede provocar un incendio o un choque eléctrico.
- No intente derivar los interruptores cortacorriente de seguridad, si lo hace podrá lesionarse.

SERVICIO

No intente realizar un servicio a la **Quantum P70iX** usted mismo. Póngase en contacto con un representante de servicio autorizado de GBC si necesita cualquier reparación o mantenimiento importante de su **Quantum P70iX**.

Dentro de la máquina NO hay piezas que admitan servicio por parte del usuario, para evitar posibles lesiones personales y/o daños a la propiedad o a la máquina.



NO RETIRE LAS CUBIERTAS LATERALES NI SUPERIORES DE LA MÁQUINA.

LIMPIEZA

Puede limpiar el exterior de la **Quantum P70iX** utilizando un paño suave y húmedo. No use detergentes ni solventes ya que éstos pueden dañar la máquina.

Información de seguridad

ELECCIÓN DEL CABLE DE CORRIENTE PRINCIPAL

(LA NOTA SIGUIENTE SÓLO SE APLICA PARA LAS UNIDADES EUROPEAS)



PRECAUCIÓN: AL ELEGIR UN CABLE DESCONECTABLE PARA USARLO CON SU Quantum P70iX, SIEMPRE CUMPLA CON LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES

El cable consiste en tres partes, el enchufe de conexión, el cable y la entrada del artefacto. Cada uno de estos componentes debe tener las aprobaciones normativas de seguridad europeas.

Las siguientes clasificaciones eléctricas mínimas para el cable específico se publican con fines de seguridad. **NO UTILICE CABLES QUE NO CUMPLAN CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS ELÉCTRICOS MÍNIMOS.**

ENCHUFE: 3 amperios, 250 voltios, 50/60 Hz, Clase 1, de 3 conductores, aprobado según las normas de seguridad europea.

CABLE: Tipo H05VV-F 3G 0,75, armonizado (< HAR>). El símbolo "< >" indica que el cable está aprobado por las normas europeas apropiadas (NOTA: "HAR" se podrá sustituir por la marca de aprobación de la agencia de seguridad europea que aprobó el cable. Un ejemplo sería "< VDE >").

CONECTOR DEL ARTEFACTO: 3 amperios, 250 voltios, 50/60 Hz, aprobado según las normas de seguridad europeas, tipo IEC 320. El cable no excederá los 3 metros de largo. Se podrán sustituir los cables que tengan componentes con una clasificación eléctrica superior a las clasificaciones eléctricas mínimas especificadas.

Información de seguridad

ELECCIÓN DEL CABLE DE CORRIENTE PRINCIPAL continuación

(LA NOTA SIGUIENTE SÓLO SE APLICA PARA LAS UNIDADES DE EE.UU.)

NOTA DE FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)

Se probó el equipo y se encontró que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial cuando se hace funcionar el equipo en un ambiente comercial.

El equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y usa según el Manual del Operador, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. El hacer funcionar este equipo en un área residencial puede causar interferencia perjudicial, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia corriendo con los gastos.



PRECAUCIÓN: LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES QUE NO ESTÉN APROBADOS EXPRESAMENTE POR GENERAL BINDING CORPORATION PODRÁN ANULAR SU AUTORIDAD PARA MANEJAR EL EQUIPO.

Este equipo digital Clase A cumple con ICES-003 de Canadá.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ACUERDO DE SERVICIO Y MANTENIMIENTO DEL EQUIPO

Al adquirir P70iX usted invierte en una máquina perforadora altamente capaz que le dará años de años de servicio confiable. Para ayudar a proteger esta inversión, asegúrese aprovechar el Acuerdo de mantenimiento del equipo (EMA) de GBC. El EMA le da a su P70iX mantenimiento y cuidado continuos adecuados, ayudándolo a asegurar los años de rendimiento de calidad y una mayor duración de la máquina. Sin el EMA, todo mantenimiento o servicio de reparación normales tendrán un cargo por las partes y la mano de obra. El EMA para su P70iX elimina esta posibilidad al proporcionarle un costo anual, bajo y fijo para proteger su valiosa inversión en la máquina. Para los detalles completos sobre la adquisición de un EMA, consulte a su Representante de ventas de GBC o póngase en contacto con:

General Binding Corporation

500 Bond Street

Lincolnshire, IL 60069

O llame al: 1-800-790-7787

Un Técnico autorizado de GBC debe realizar todos los servicios y mantenimientos, a menos que el Manual del Usuario de la Perforadora Automática P70iX exprese que sea mantenimiento de operador. No se recomienda el uso de la Perforadora Automática P70iX de cualquier modo que no sea de acuerdo con el Manual del Usuario de P70iX de GBC, ya que esto podría anular su garantía o contrato de mantenimiento.

El mantenimiento regular de P70iX A por parte de operadores entrenados puede optimizar el rendimiento y minimizar las llamadas de servicio.

1. Introducción

INTRODUCCIÓN

Quantum P70iX está diseñada para cumplir con los requisitos únicos del mercado de impresión digital. Está diseñada para realizar todos los modelos de perforación requeridos comúnmente, incluyendo los tres orificios, VeloBind, anillo metálico doble, y espiral de color. También se encuentran disponibles modelos de troqueles por encargo. Este nuevo sistema está diseñado para cumplir con las necesidades cambiantes de la impresora digital a corto plazo. Prácticamente todas las configuraciones se logran rápida y fácilmente desde el panel de la pantalla de impresiones digitales, dejando atrás el gran consumo de tiempo de la perforación tradicional. Los cambios en el troquel se pueden lograr en poco tiempo y sin herramientas. El sistema está preprogramado con todos los tamaños comunes de papel, y puede almacenar 20 trabajos por encargo.

P70iX está diseñada para manejar una gran variedad de medios. Puede manejar hojas desde 127 x 127 mm (5 x 5 pulgadas) hasta 229 x 305 mm (9 x 12 pulgadas), incluyendo pisapapeles y tapas (cover stocks) mezclados. Otra característica clave es la capacidad del sistema para procesar pestañas de índice entremezcladas sin ningún ajuste especial.

P70iX incorpora la nueva tecnología de GBC “procesamiento de apilados”, que está diseñada para reducir el costo de mano de obra del operador. Esta nueva arquitectura permite al sistema procesar una pila de 356 mm (14 pulgadas) (3.500 hojas de 20# bond) sin la asistencia del operador. P70iX ofrece una velocidad máxima de rendimiento total de 60.000 hojas por hora. Quantum P70iX es la nueva y revolucionaria Perforadora de producción digital Near-line de alta velocidad de GBC. Se configura en minutos y se mantiene, de igual a igual, con los motores de las impresoras digitales más rápidas de hoy.

Estas instrucciones se hicieron para que conozca la perforadora Quantum P70iX y su funcionamiento. Por favor léalas cuidadosamente. Guarde estas instrucciones de funcionamiento para referencia futura.

DESEMPAQUETADO Y CONFIGURACIÓN

Un Técnico calificado de GBC debe instalar la perforadora Quantum P70iX. Su Técnico se asegurará de que el sistema esté correctamente nivelado y listo para funcionar.

2. Conozca su Quantum P70iX

CONOZCA SU QUANTUM P70iX

Factores externos pueden afectar el rendimiento de su P70iX. Estos factores incluyen los requisitos del cliente para la calidad del orificio, materiales de producción (papel/transparencias/tapas), cobertura del tóner en la página impresa, y factores ambientales. La ESTÁTICA en el papel puede causar un rendimiento insuficiente. Si su P70iX acepta una resma nueva de papel blanco sin usar, pero tiene problemas con su trabajo impreso, puede deberse a la estática. Los siguientes consejos lo pueden ayudar a corregir este problema.

Sugerencias para la estática: Si su Perforadora Automática tiene problemas para realizar ciertos trabajos, puede deberse al aumento excesivo de la estática en el papel. Aquí hay algunas sugerencias que pueden ayudarlo a minimizar los efectos de la estática.

1. Airee el papel antes de colocarlo en la P70iX. No empareje el papel, esto sólo causará que aumente la estática.
2. Baje la velocidad de la P70iX. Esto permitirá que el papel tenga más tiempo para acomodarse en el troquel.
3. Considere adquirir un humidificador de ambiente para aumentar la humedad del aire. El aire seco ayuda a que se genere más estática.
4. Mueva la perforadora a otra sala donde las condiciones ambientales estén controladas.
5. Preste atención a las condiciones de las estaciones. Los procedimientos que realice los días calurosos y húmedos deberán ser modificados los meses secos de invierno cuando la estática es más común.
6. Considere almacenar los trabajos en papel que no estén envueltos, en un gran recipiente tipo Tupperware para mantener la humedad. Al utilizar los recipientes junto con productos de tipo humectante se puede devolver la humedad del papel que se perdió durante el proceso de fusión.
7. Póngase en contacto con el departamento de servicio de copiadoras/impresoras y averigüe acerca de la posibilidad de bajar la temperatura del fusor.

Áreas generales a vigilar para lograr máxima satisfacción.

Las pestañas deben tener un hombro 1/4".

- Cuando hace correr tapas mezcladas, asegúrese de que las dimensiones son compatibles. Una tapa más pequeña que la otra impedirá el correcto registro del orificio.
- Los papeles o tapas (cover stock) muy resbaladizos pueden no correr en la P70iX. Pruebe con pequeñas pilas en las velocidades más bajas y/o con tamaños de cargas más pequeños antes de comenzar un trabajo grande.
- Las tapas (cover stock) mezcladas con papel a menudo corren mejor a velocidades bajas.
- Si es importante obtener una pila de salida muy recta para un trabajo en particular, verá que la mejor calidad de la pila se obtiene cuando se opera a velocidad baja.
- Cuando corre una tapa sólo (cover stock), el rendimiento es mejor a velocidades bajas.
- Cargar una pila de modo indebido causará problemas de alimentación.
- Algunos papeles especiales (como el papel NCR por ejemplo) mostrarán marcas de haber sido manipulados.
- El borde perforado de una pila será más alto que cuando entró. Con algunos papeles, tamaños de papel y combinaciones de juegos de troqueles, puede querer reducir la pila de entrada para evitar que se caigan, la inestabilidad o la altura excesiva.
- La combatura excesiva del papel puede causar una alimentación insuficiente o atascos. Usted puede identificar la combatura excesiva cuando ve más de 7 mm de combatura a 5 cm del borde. Si la combatura no es excesiva, usted tendrá los mejores resultados con la combatura hacia abajo. Para nuestros propósitos, la combatura hacia abajo se define como teniendo los bordes exteriores del frente hacia abajo y el medio hacia arriba.

2. Conozca su Quantum P70iX

CONOZCA SU QUANTUM P70iX continuación

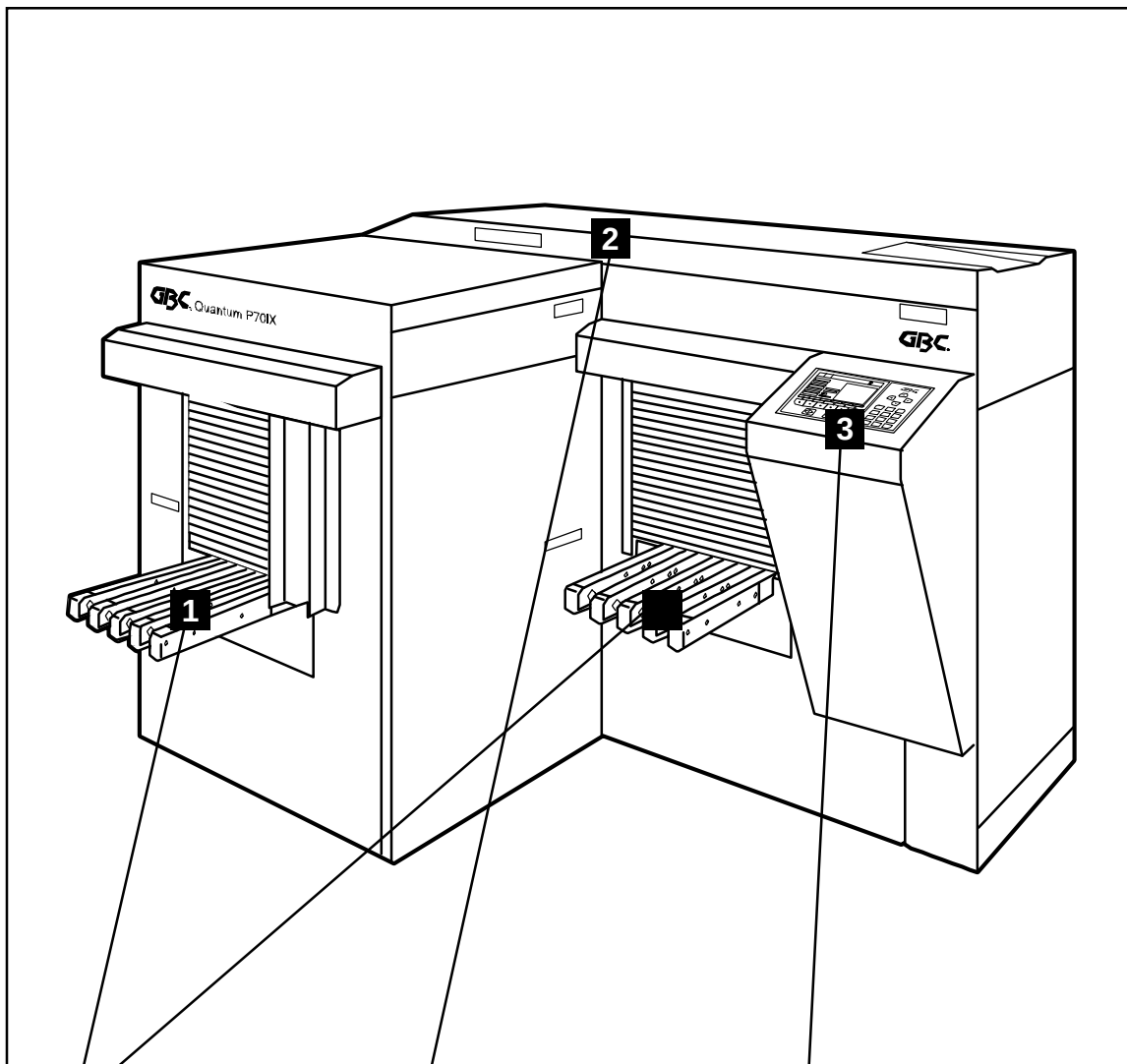
Sugerencias para tapas plásticas transparentes:

La Quantum P70iX es capaz de manejar y perforar algunos tipos de materiales de tapas transparentes. De hecho, cada Quantum P70iX se prueba con tapas transparentes antes de abandonar la fábrica. Las siguientes pautas lo ayudarán a entender las capacidades del sistema Quantum P70iX. En los casos en los que su tapa transparente no sea apropiada para pasar por la Quantum P70iX, intente separar las tapas transparentes del contenido del libro y perforar la tapa transparente utilizando una perforadora de mesa para trabajo pesado Magnapunch de GBC.

- Para que las tapas transparentes funcionen en la Quantum P70iX de GBC, necesitan el armazón que se encuentra en las tapas Premium de GBC, que tienen un espesor de 0,2 mm (0,01 pulgada) y 0,3 mm (0,014 pulgadas).
- Cuando hace pasar tapas mezcladas, asegúrese de que las dimensiones sean compatibles. Una tapa más pequeña que la otra impedirá la correcta ubicación del orificio.
- Con los tamaños de carga más pequeños, es más probable que la perforación agarre una sola tapa transparente. Los tamaños de carga ente 5 y 7 funcionan mejor.
- Es mejor introducir un trabajo que contenga tapas transparentes a velocidades bajas. GBC recomienda 75 LPM (cargas por minuto) para la mayoría de los trabajos.
- Es mejor introducir un trabajo que contenga tapas transparentes a velocidades bajas. GBC recomienda 75 LPM (cargas por minuto) para la mayoría de los trabajos.
- Las tapas transparentes producen más adherencias por estática que otras tapas, las condiciones ambientales afectarán el rendimiento.
- Si la máquina toma una sola tapa transparente, la perforación se podrá apagar con un falso atasco, sin embargo, no se dañará la tapa.

3. Funcionamiento

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO



1. Volumen de trabajo ergonómico: carga, descarga y programación desde el mismo lado sin perder ningún paso.

Se puede cargar y descargar una pila con seguridad mientras la máquina está perforando.

2. Cambios en el juego de troqueles: se pueden realizar sin herramientas y sólo toma unos segundos.

3. Totalmente digital: presione el botón "Set-up and operation" (configuración y funcionamiento). Con pasos simples para recordar hasta 24 trabajos personalizados.

4. Opciones y accesorios

OPCIONES Y ACCESORIOS:

Juegos de troqueles:

La perforadora automática Quantum P70iX de GBC es capaz de realizar una variedad de modelos de perforación comúnmente usados en encuadernaciones actuales, simplemente cambiando el juego de troqueles. Los juegos de troqueles se pueden cambiar en segundos y sin herramientas.

Una característica importante de la Quantum P70iX es que usa juegos de troqueles Magnapunch de GBC. En combinación con una Magnapunch, es capaz de cambiar el juego de troqueles a la plataforma de perforación más adecuada para el trabajo, en sólo cuestión de minutos.

Observe: La encuadernación plástica PB con juego de troqueles Magnapunch de múltiple ajuste de profundidad de perforación no es adecuada para usarse con el sistema automático de manejo de papel utilizado por la Quantum.

Más abajo se enumeran los juegos de troqueles disponibles actualmente. Su representante de ventas de GBC puede brindarle información sobre precios y disponibilidad, o póngase en contacto con el centro de atención de GBC al 1-800-723-4000. Para más información, visite el sitio Web de GBC en www.gbconnect.com.

Observe que cada estilo de perforación mencionado más arriba requiere un juego de troqueles distinto para la Quantum P70iX.

Perforadora automática Quantum P70iX – juegos de troqueles	Código del producto
Encuad. plás. PB – Calib. trasero prof., 22,1 mm (0,87 pulg.)	7707230
Encuad. plás. PB – Calib. trasero med., 3,6 mm (0,141 pulg.)	7707220
Encuad. plás. PB – Calib. trasero sup., 2,4 mm (0,094 pulg.)	7707210
Rulo metálico doble W3 – 3:1 redondo	7708350
Rulo metálico doble W3 – 3:1 cuadrado	7708360
Rulo metálico doble W2 – 2:1 rectangular	7708330
Rulo metálico doble W2 – 2:1 redondo	7708320
Espiral de color C4 – 4:1 redondo 0,2475 puntos	7708300
Espirales de colores C4 – 4:1 oval 0,2475	7707290
Espiral de color C4 – 4:1 redondo 0,250 puntos	7708310
VB VeloBind 11 pulgadas	7708340
Anillo de encuad. 2/4 estándar. c/orif. de 5/16" (8 mm) de diám.	7708390
Anillo de encuad. con orificios de 3-5-7 5/16 de diámetro	7708380

GBC ofrece una serie completa de equipos de encuadernación y suministros para cumplir con sus necesidades de encuadernación. Para más información vea el **Catálogo de soluciones de encuadernación** y el **Catálogo de suministros** que se adjuntan.

Hay **juegos de troqueles personalizados** disponibles para la Quantum P70iX. Para información adicional, consulte a su representante de ventas de GBC.

IMPORTANTE: Una calcomanía ubicada en el mango de cada juego de troqueles intercambiables le indica el diseño de perforación. Al leer las Instrucciones de funcionamiento, observe las instrucciones especiales para el juego de troqueles del diseño de perforación correcto que instaló en su Quantum P70iX.

4. Opciones y accesorios

OPCIONES Y ACCESORIOS continuación

Almacenamiento del juego de troqueles:

Consejo útil: La caja de almacenamiento para juegos de troqueles de GBC #7703207 es un excelente modo de almacenar todos sus juegos de troqueles intercambiables para la Quantum P70iX (ver figura 3). Este producto especial mantiene seguros tres juegos de troqueles, protegiéndolos de la suciedad, del polvo y de los daños accidentales. Póngase en contacto con su representante de ventas para obtener información acerca de cómo conseguir una caja de almacenamiento para juegos de troqueles.

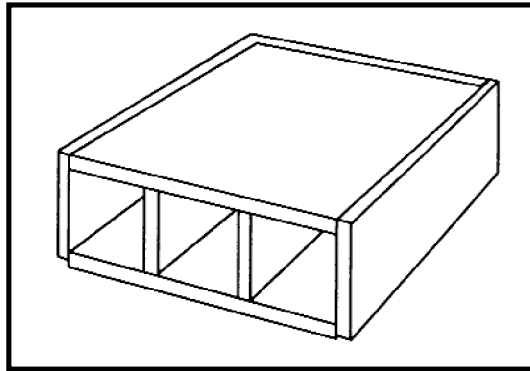


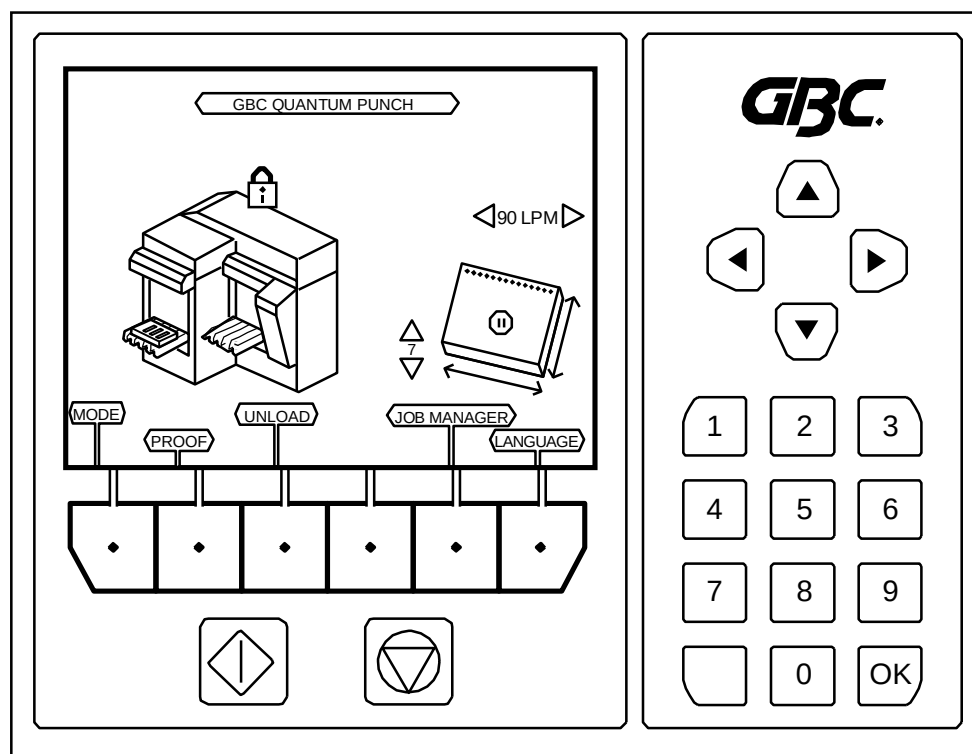
Figura 3



PRECAUCIÓN: RIESGO POSIBLE DE LESIÓN. AL INSTALAR JUEGOS DE TROQUELES EN SU Quantum P70iX, SIEMPRE MANTENGA LOS DEDOS Y DEMÁS PARTES DEL CUERPO FUERA DE LA RANURA PARA LOS JUEGOS DE TROQUELES DE LA MÁQUINA Y ALEJADOS DE TODAS LAS ÁREAS DEL JUEGO DE TROQUELES, CON EXCEPCIÓN DE LA HENDIDURA PARA LOS DEDOS EN EL MANGO DEL JUEGO DE TROQUELES. SI NO CUMPLE CON ESTAS PRECAUCIONES PUEDE LESIONARSE.

5. Pantalla de inicio

PANTALLA DE INICIO



La pantalla de inicio es el punto de partida para manejar la Quantum P70iX. En esta pantalla, puede ver el trabajo que la Quantum está lista para realizar. En el ejemplo anterior, Quantum está configurada para realizar:

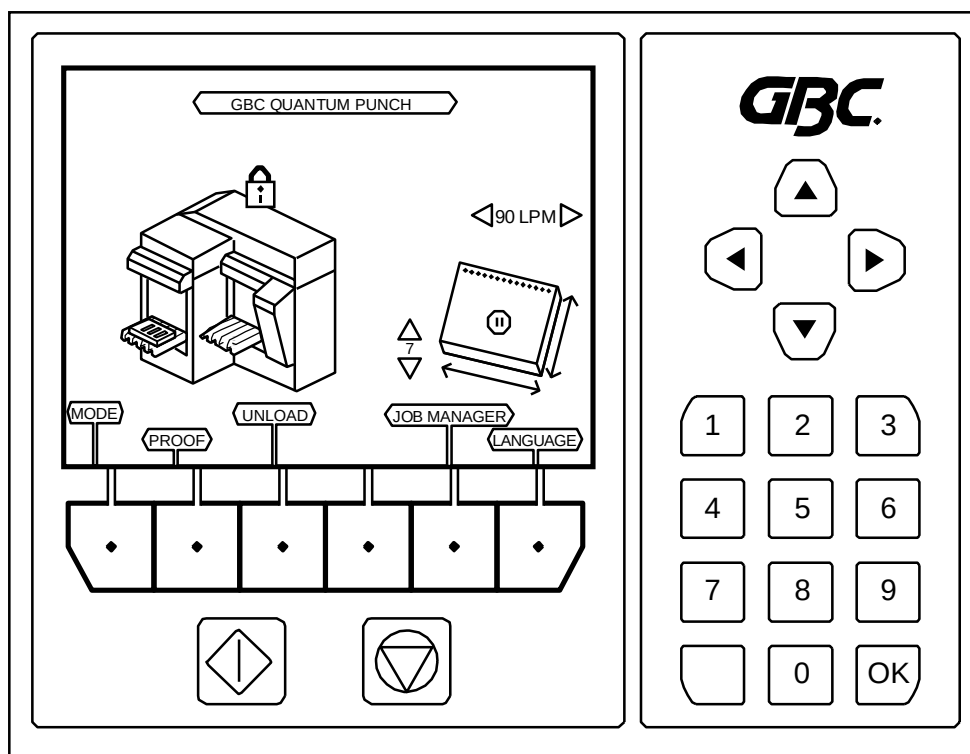
- Un tamaño de papel de 216 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas) con perforaciones en el lado de 279 mm (11 pulgadas).
- Un espesor de carga de "7" que es aproximadamente 7 hojas de papel de 24 libras.
- A una velocidad de 90 cargas por minuto.
- Orificios de perforación usando un troquel PB (encuadernación plástica) con un calibrador trasero de 3,6 mm (0,141 pulgadas).
- La Quantum también funciona con las lecturas de los controles en idioma inglés.

Si estas configuraciones son aceptables, puede comenzar su trabajo de la siguiente manera:

- Cargando el papel en la cintas de entrada.
- Presionando el botón verde de inicio.

5. Pantalla de inicio

PANTALLA DE INICIO continuación



Otros comandos de la PANTALLA DE INICIO son:

MODE (modo): le permite elegir Automatic (automático) o Manual. El modo automático significa que Quantum continuará funcionando sin parar siempre que coloque papel en las cintas de entrada y retire la pila de papel perforado de la cinta de salida. El modo manual significa que la Quantum se detendrá antes de tomar la siguiente pila de papel para procesarla. Este modo es útil si quiere comenzar un nuevo trabajo que requiere distintas configuraciones, como por ejemplo distintos juegos de troqueles.

PROOF (prueba): puede procesar algunas cargas de su trabajo y hacer que la Quantum se detenga. Esta característica le permite verificar el posicionamiento del orificio y el diseño para asegurarse que configuró el trabajo como realmente deseaba.

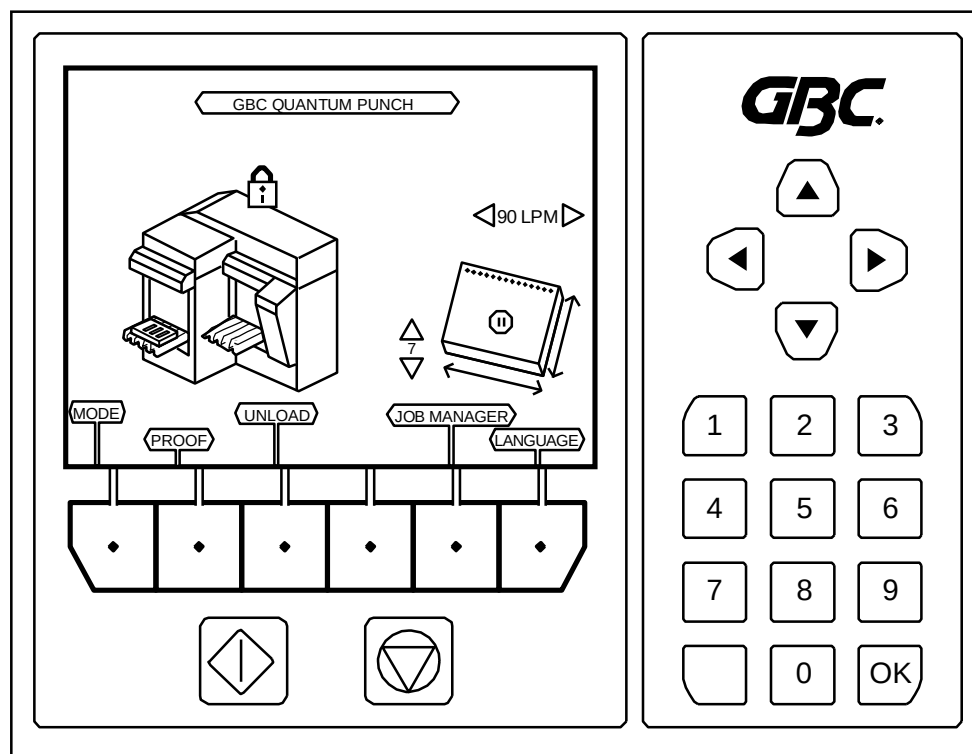
UNLOAD (descargar): significa que cuando lo presiona, saldrá del trabajo que se esté realizando actualmente en la Quantum. Esto es útil si debe comenzar un trabajo nuevamente por alguna razón.

JOB MANAGER (administrador de trabajo): lo llevará a la pantalla Job Manager donde puede seleccionar o crear un trabajo distinto.

LANGUAGE (idioma): puede elegir entre inglés, español, francés y alemán.

5. Pantalla de inicio

PANTALLA DE INICIO continuación



Otros comandos de la PANTALLA DE INICIO:

Tiene control constante de la velocidad al controlar las LPM o cargas por minuto y el tamaño de cada carga al ajustar el número de hojas por carga.

Las cargas por minuto (LPM) se controlan presionando los botones de las flechas de derecha – izquierda. Verá que el número cambia en la pantalla. El ejemplo de arriba dice “90 LPM”. Las opciones son 60, 75, 90 y 105 LPM.

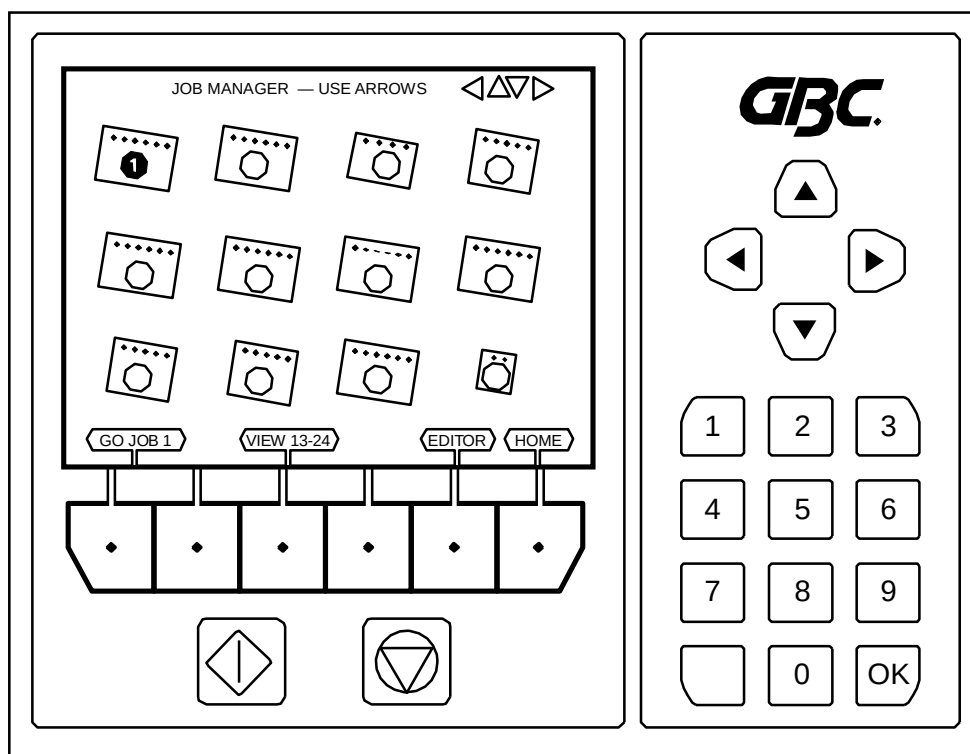
NOTA: Elija una velocidad más baja para medios más difíciles de manejar, como trabajos con rollos más pesados que lo normal o cobertura de tóner más pesada que lo normal.

El tamaño de la carga se controla presionando las flechas de arriba—abajo. Los números se aproximan al número de hojas de papel de 24 libras bond que se tomarán en esta configuración. Sin embargo, esta característica no cuenta realmente las hojas, y usted no debe esperar que la carga sea exactamente de esa cantidad. El ejemplo que se muestra tiene un tamaño de carga de “7”.

NOTA: Elija una carga más baja para medios más difíciles de manejar, como trabajos con rollos más pesados que lo normal o cobertura de tóner más pesada que lo normal.

5. Pantalla de inicio

PANTALLA DE ADMINISTRADOR DE TRABAJO



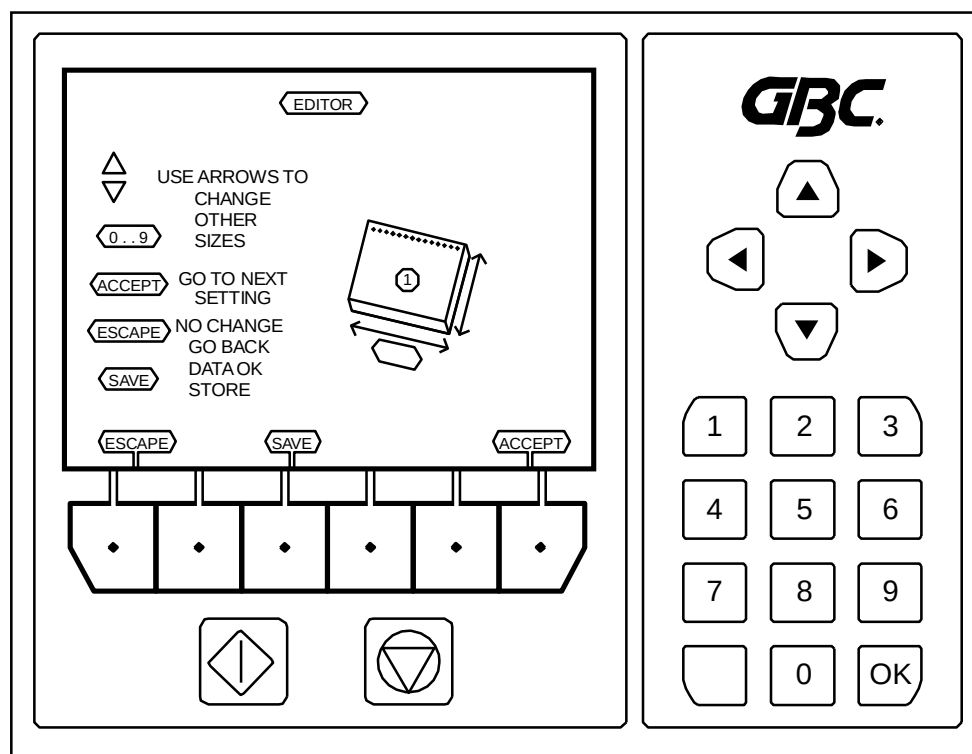
En la pantalla Job Manager, puede desplazarse entre los trabajos guardados (1 – 12) simplemente presionando los botones de derecha – izquierda y/o arriba – abajo. En el ejemplo anterior se resaltó JOB 1 (trabajo 1). Para seleccionar este trabajo y continuar, simplemente presione el botón “GO JOB 1” (ir a trabajo 1).

Otras características del administrador de trabajo:

- **VIEW (vista) 13-24:** presione para seleccionar un trabajo del número 13 al 24.
- **HOME:** presione para volver directamente a la pantalla de Inicio.
- **EDIT (editar):** un trabajo corriente o crear un nuevo trabajo, desplácese hasta el trabajo que quiere editar, o desplácese hasta un trabajo no utilizado. En el ejemplo anterior, Job 12 (trabajo 12) no está utilizado.
Presione el botón EDITOR.

5. Pantalla de inicio

PANTALLA DE EDITOR



Para editar un trabajo existente o crear un nuevo trabajo, presione las flechas de arriba – abajo para seleccionar la configuración deseada. En el ejemplo anterior, se seleccionó la dimensión de Borde de perforación del papel y actualmente es 28 cm (11 pulgadas).

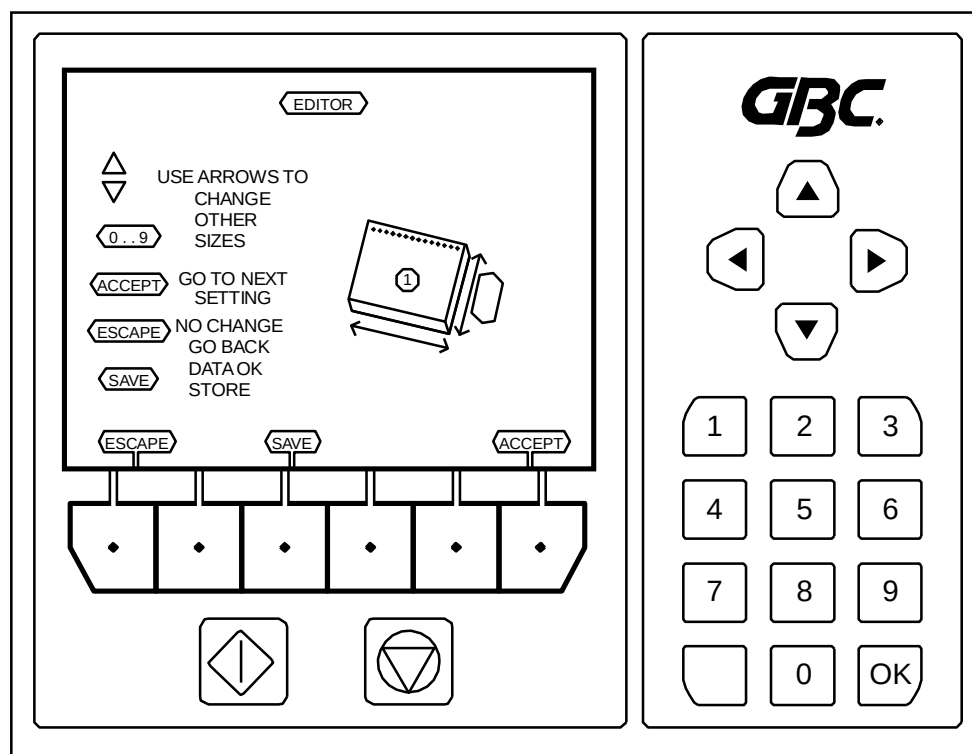
De otro modo, la dimensión se puede ingresar directamente usando el teclado numérico. La máquina alternará automáticamente entre pulgadas y milímetros según el tamaño del número ingresado.

Observe que el rango para este valor es de 139,7 a 304,8 mm (5,50 a 12,00 pulgadas).

Una vez que aparece el valor deseado en la pantalla, presione el botón "ACCEPT" (aceptar).

5. Pantalla de inicio

PANTALLA DE EDITOR continuación



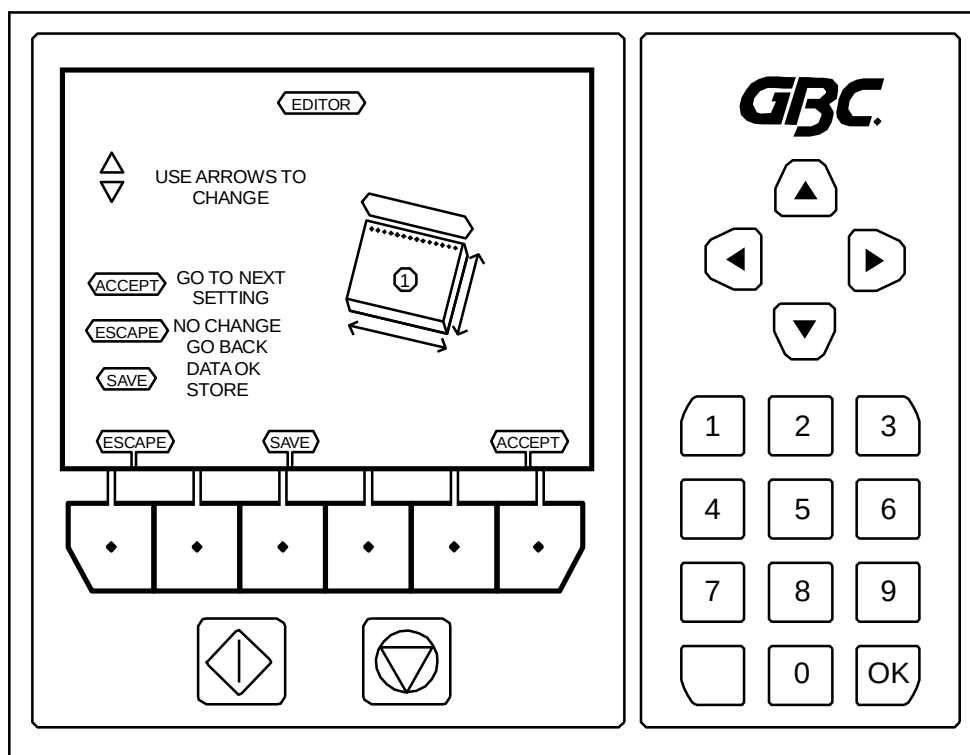
PANTALLA DE EDITOR

En el ejemplo anterior, se seleccionó la dimensión de Borde de lado del papel y actualmente es 215,9 mm (8,5 pulgadas).

Observe que el rango para este valor es de 139,7 a 228,6 mm (5,5 a 9 pulgadas).

5. Pantalla de inicio

PANTALLA DE EDITOR continuación



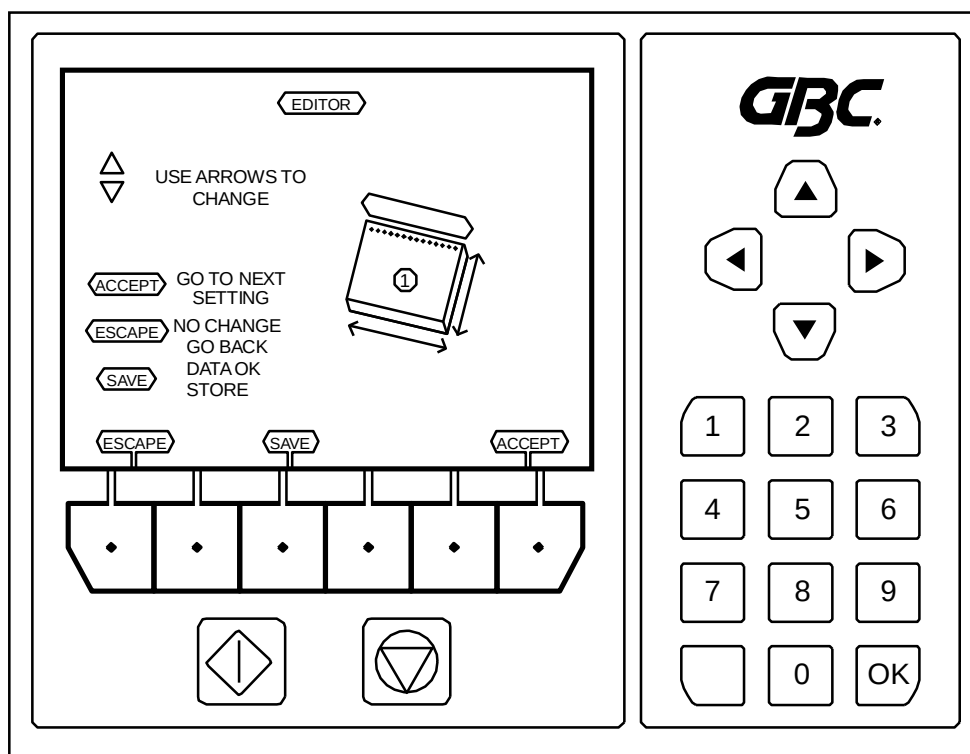
PANTALLA DE EDITOR

En el ejemplo anterior, se seleccionó el tipo de troquel de perforación y actualmente se lee PB .141. Ver la **Tabla 1** para los juegos de troqueles disponibles para la Quantum.

Una vez que las tres configuraciones son correctas, presione el botón "SAVE" (guardar), lo que lo hará volver a la pantalla Job Manager.

5. Pantalla de inicio

PANTALLA “IR A TRABAJO”



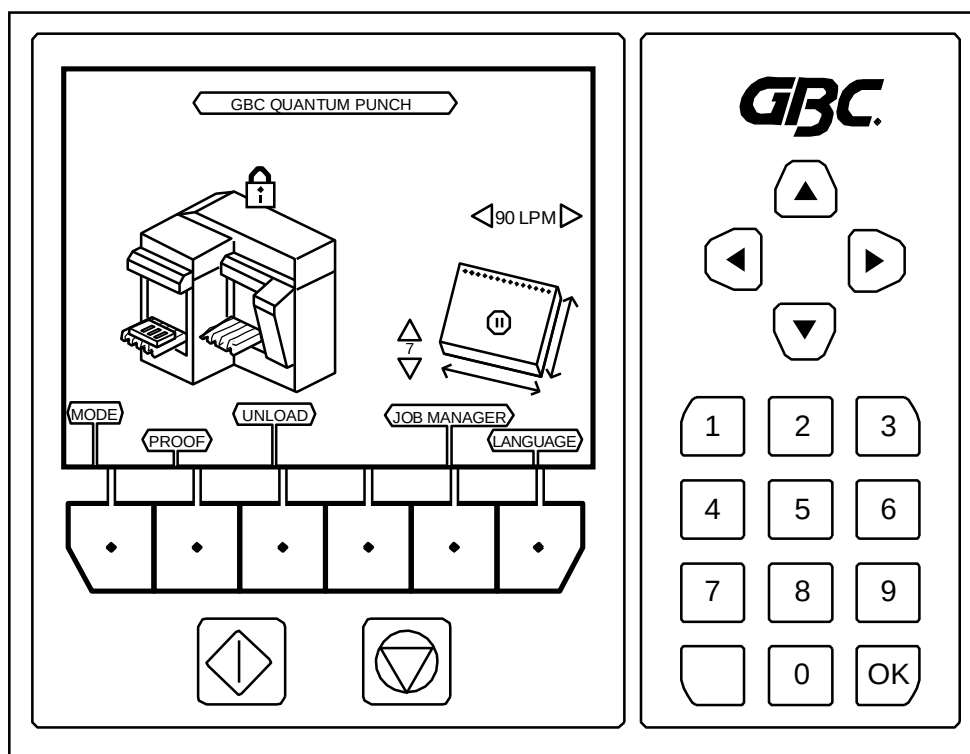
Al seleccionar un nuevo juego de troqueles aparecerá la pantalla Die Set (juego de troqueles). Esta pantalla le indicará que retire los números correspondientes de Punch Pin (vástago de perforación) para el tamaño de papel con el que esté trabajando. En el ejemplo que se muestra, hay dos posibles configuraciones de vástago con este juego de troqueles y combinación de papel. El juego de troqueles presenta una referencia útil para identificar los números de vástago. La Quantum centrará automáticamente el juego de troqueles al tamaño de papel seleccionado si presiona los botones 2 o 4. Si presiona los botones 1 o 2, la Quantum realizará los ajustes necesarios (borde de encuadernado, borde de lado y centrado del troquel). Puede poner a punto el centrado de orificios manualmente, presionando las flechas de derecha – izquierda en esta pantalla.

Observe que los vástagos indicados en la pantalla son los vástagos que deben permanecer en el juego de troqueles, es decir, corra los vástagos a la derecha y a la izquierda del rango indicado.

Nota: en la pantalla anterior, el gráfico debe mostrar los vástagos “4 – 23 y 5 – 23”, no “1 – 23 y 5 – 23”.

5. Pantalla de inicio

PANTALLA DE EJECUCIÓN



Cuando la Quantum esté realizando un trabajo, el gráfico le dará la información acerca del trabajo que está realizando.

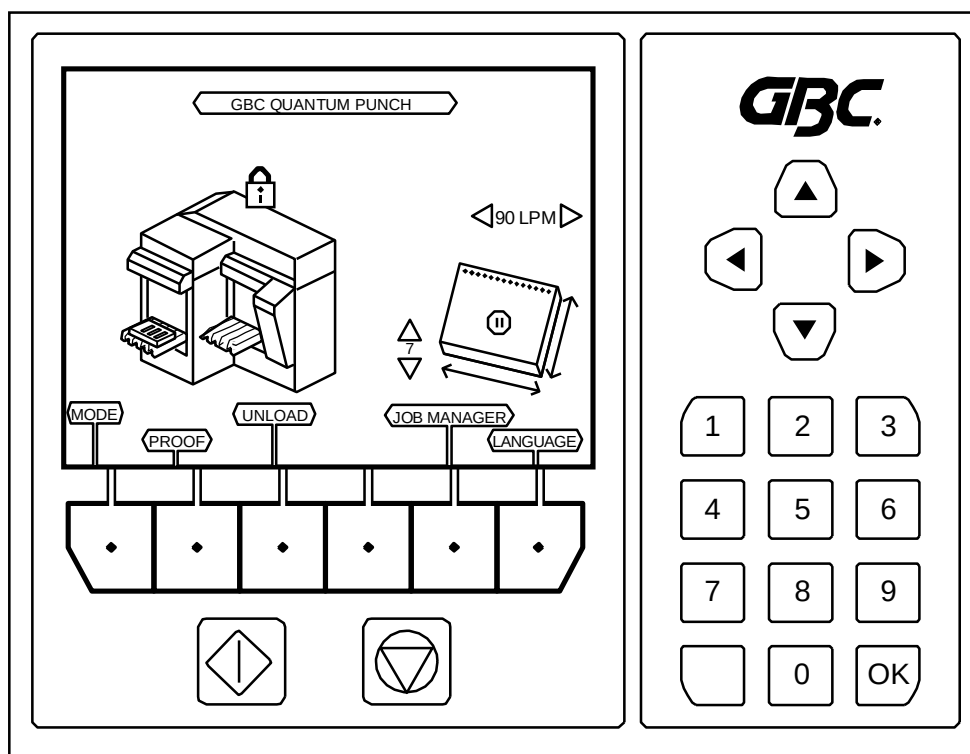
- El ejemplo anterior le dice que hay papel en las cintas de entrada y en las cintas de salida, al igual que dentro del área de procesamiento de la Quantum.

Otros gráficos indican:

- Posiciones de elevador
- Puertas abiertas
- El juego de troqueles está trabado
- Ubicaciones de errores
- Ajuste de tamaños de hoja

5. Pantalla de inicio

PANTALLA DE CONFIGURACIÓN



Cuando la Quantum esté realizando un trabajo, el gráfico le dará la información acerca del trabajo que está realizando.

El ejemplo anterior le dice que el juego de troqueles está trabado.

Comando PAUSE (pausa) contra comando STOP (detener):

Si necesita detener el sistema inmediatamente, presione **“STOP”** y la Quantum P70iX se detendrá en el medio del ciclo. Puede entonces necesitar retirar papel de varios puntos de la ruta del papel, en caso de que el sistema no los retire cuando la inicie nuevamente. Si desea detener el proceso de perforación, pero permitiendo que el papel que se encuentra en la ruta continúe, presione **“PAUSE”**. Esto detendrá el proceso de alimentación, pero permitirá que el papel que se encuentre en la ruta del papel en ese momento pase a través del sistema.

6. Mantenimiento

INFORMACIÓN ADICIONAL

RECIPIENTE DE DEPÓSITO DE PAPEL (RESTOS o RECORTES DE PAPEL)

El recipiente de depósito de papel de su Quantum P70iX se encuentra detrás de la puerta de acceso a mano izquierda, cerca de la parte inferior de la máquina. El recipiente se deberá retirar y vaciar periódicamente. Esto evitará que la máquina se atasque y se dañe. La Quantum P70iX incorpora tecnología de microprocesadores para informarle al operador cuándo se debe vaciar el recipiente.

NOTA: Asegúrese de que cuando retire el recipiente, se vacíe correctamente. Para reestablecer completamente el sistema del recipiente, se deberá retirar completamente el recipiente durante al menos 5 segundos.

VÁSTAGOS DE PERFORACIÓN

Es posible que necesite retirar algunos de los vástagos de perforación para la correcta perforación de algunas combinaciones de tamaños de papel y diseños de perforación.

SERVICIO

Si su Quantum P70iX necesita servicio, póngase en contacto con el representante de servicio local de GBC autorizado.

Dentro de la máquina NO hay piezas que admitan servicio por parte del usuario. Para evitar posibles lesiones personales y/o daños a la propiedad, NO RETIRE LA CUBIERTA DE LA MÁQUINA.

Problema	Causa posible
No hay corriente, no perfora	El cable de corriente no está conectado a la parte trasera de la máquina o no está enchufado correctamente a la pared. El juego de troqueles no se ha colocado correctamente La puerta de la tapa no está cerrada
Hace demasiados orificios	No se han retirado los vástagos seleccionables
El operador conoce los tamaños de papel mencionados en la Xerox Docu Tech en mm	Vaya a "CONFIGURACIÓN" y cambie las dimensiones de pulg. a "mm"
Cuando está cargando la primera pila de papel en las cintas de entrada, las hojas que están más abajo se traban	La superficie de las cintas está diseñada para agarrar el papel. Se dará cuenta de que no es posible colocar la pila de papel en las cintas y deslizarla dentro de la esquina de alineación. En lugar de hacer eso, presione suavemente la pila contra la puerta primero, luego contra la guía derecha de metal de la hoja y luego apoye la pila en la cinta. También le resultará mejor cargar una pila más pequeña primero, y luego un par de pilas más grandes.
Luego de un uso prolongado, la máquina comienza a indicar que hay un atasco cuando realmente no lo hay.	Una ráfaga de aire a través de las lentes de cada uno de los tres sensores ópticos de manera periódica evitará que la acumulación del polvo del papel interfiera con el rendimiento.

7. Especificaciones

ESPECIFICACIONES Quantum P70iX

Velocidad:	Hasta 105 ciclos por minuto, 60.000 hojas por hora.
Tamaño de la hoja	Borde de perforación 139,7 a 304,8 mm (5,5 a 12 pulgadas), borde de lado 139,7 a 228,6 mm (5,5 a 9 pulgadas)
Papel:	61 gramos por centímetro cuadrado (#16) bond a 300 gramos por centímetro cuadrado (140#)
Altura de la carga:	Pesos entremezclados, tapas de corte al ras, y pestañas de índice estándar.
Altura de la pila:	Variable, 5 a 12 hojas de 20# bond (75 gramos por centímetro cuadrado) hasta 355,6 mm (14 pulgadas) (aproximadamente 3.500 hojas de 20# bond (75 gramos por centímetro cuadrado))
Dimensiones:	152 cm largo x 140 cm ancho x 132 cm alto (60 x 55 x 52 pulgadas) (Se desarma fácilmente para que pase por una puerta de 81 cm (32 pulgadas)) ver página 8
Peso:	386 kg (850 lbs)
Sumin. de corriente:	EE.UU./Canadá: 220 V CA, 50/60 Hz, monofásico, 2,7 Amp, 0, 32 KW, 1.092 BTU/hr Internacional: 220 V CA, 50/60 Hz, monofásico, 2,7 Amp, 0, 32 KW, 1.092 BTU/hr
Aprobación:	Tipo de tomacorriente 6-20R 20A, 250 V Certificado por CSA según CAN/CSA-C22 N° 60950-00, Norma UL N° 60950-00, 3ª ed. Certificado por TUV según EN 60950:2000
Cumplimiento:	Lleva marca de CE para indicar cumplimiento con los requisitos de la Unión Europea.
Juegos de troqueles:	Los juegos de troqueles intercambiables se pueden cambiar en segundos y sin herramientas.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso

GBC recomienda a los operadores de la Quantum P70iX usar protección auditiva. Nuestros niveles de prueba de sonido son los siguientes:

Funcionamiento en las peores condiciones (velocidad 4, juego de troqueles C4, 20# bond, carga de 9 a 12 hojas):

Nivel de presión acústica = L_{pA} = 83,0 dbA

Impulso de presión acústica = L_{pA} = 85,2 dbA

Funcionamiento en condiciones normales (velocidad 2, juego de troqueles PB, 20# bond, carga de 9 a 12 hojas):bond, lift #9 – 12 sheets):

Nivel de presión acústica = L_{pA} = 78,5 dbA

Impulso de presión acústica = L_{pA} = 83,5 dbA

ISO 7779 Método de prueba y colocación de micrófono:

1,5 mts. (59,1 pulgadas) desde la fuente,

1,5 mts. (59,1 pulgadas) de altura,

0,25 mts (9,85 pulgadas) desde el borde vertical de

plomo de la Quantum en el panel de control.

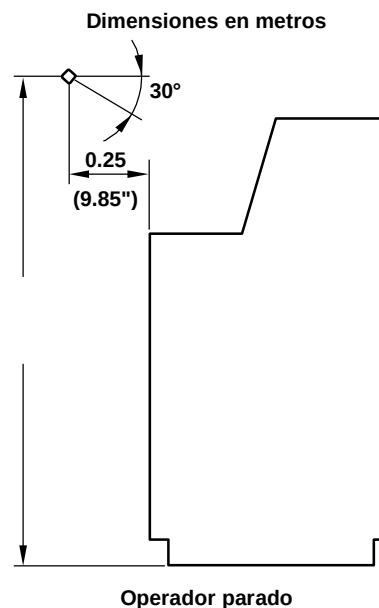


Table des matières

Section	
Information sur la sécurité	54
1. Introduction	
Introduction	59
2. Apprendre à connaître votre Quantum P70iX	
Commandes de fonctionnement	60
Couvercles de plastique	61
3. Fonctionnement	
Commandes de fonctionnement	62
4. Options et Accessoires	
Jeu de matrices	63
Rangement des jeux de matrices	64
5. Écran d'accueil	
Fonctionnement	65
Service	65
6. Entretien	
Solution de problèmes	75
Blocage de papier	75
7. Spécifications	
Spécifications du Quantum P70iX	76

Information sur la sécurité

MESSAGES de SÉCURITÉ

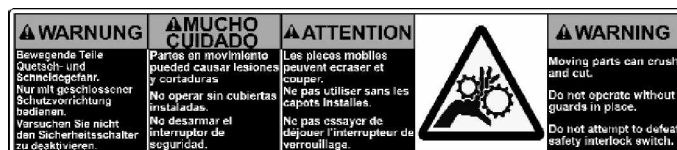
Votre sécurité et celles des autres est très importante pour GBC. Ce manuel contient des messages et de l'information de sécurité importants que l'on retrouve aussi sur l'appareil lui-même. Veuillez vous assurer de les lire attentivement et de les comprendre tous avant d'utiliser l'appareil.



Le symbole de sécurité précède chaque message de sécurité dans ce manuel d'instructions de fonctionnement. Ce symbole indique un danger possible pour la sécurité personnelle qui pourrait mener à des blessures pour vous ou pour d'autres en plus de provoquer des dommages au produit ou à la propriété.
L'illustration suivante se trouve sur le **Quantum P70iX**:



MISE EN GARDE : Ceci signifie que vous pourriez tomber et être blessé si vous essayez de vous lever ou de vous asseoir sur les courroies transporteuses.



AVERTISSEMENT : Ceci signifie que vous pourriez être blessé gravement par des pièces mobiles qui écrasent et coupent. Ne faites pas fonctionner sans que les dispositifs de protection soient en place. N'essayez pas de contourner les interrupteurs de verrouillage de sécurité.



AVERTISSEMENT : Ceci signifie que vous pourriez être blessé gravement par les couvercles tombant sur vous. Gardez les mains et autres parties du corps loin pour éviter de les faire écraser ou couper.

Information sur la sécurité

MESSAGES de SÉCURITÉ suite

⚠ WARNING	⚠ MUCHO CUIDADO	⚠ ATTENTION		⚠ WARNING
Quetschgefahr. Hände fernhalten. Offene Verkleidung kann fallen und verletzen.	Peligro de pinchamiento. Mantener manos a distancia. Cubiertas pueden causar heridas al cerrar súbitamente.	Risque d'écrasement. Tenir les mains éloignées. Gardes en tombant peuvent écraser et couper.		Crush Hazard. Keep hands away. Falling covers can crush and cut.



AVERTISSEMENT : Ceci signifie que vous pourriez être blessé gravement par des pièces mobiles qui écrasent et coupent. Ne faites pas fonctionner sans que les dispositifs de protection soient en place. N'essayez pas de contourner les interrupteurs de verrouillage de sécurité.

Les symboles suivants apparaissent sur ce produit et voici ce qu'ils signifient :

I Signifie que le courant électrique est en « MARCHE » (sous tension).

O Signifie que le courant électrique est « ARRÊTÉ » (hors tension).

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

- Utilisez le **Quantum P70iX** seulement à ses fins prévues soit pour perforer le papier et les couvertures conformément aux spécifications indiquées.
- Conservez ce manuel d'instructions à titre de référence future



MISE EN GARDE : EN CAS D'URGENCE, UTILISEZ LE CORDON POUR COUPER LE COURANT.

Information sur la sécurité

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES suite

- Le **Quantum P70iX** doit être branché à une source de tension correspondant à la capacité nominale électrique des instructions d'utilisation de l'appareil (cette tension est aussi indiquée sur l'étiquette du numéro de série).
- Assurez-vous que la prise se trouve et soit installée près de l'équipement et facile d'accès.
- La fiche de mise à la terre est une fonction de sécurité et ne s'adaptera que dans une prise de courant mise à la terre appropriée. Si vous êtes incapable d'insérer la fiche dans une prise, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise convenable. Ne modifiez pas la fiche à l'extrémité du cordon (s'il est fourni) du **Quantum P70iX**. Elle a été fournie pour votre sécurité.
- Débranchez le **Quantum P70iX** avant de déplacer l'appareil ou lorsque ce dernier n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Ne faites pas fonctionner le **Quantum P70iX** si l'appareil a un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé(e). Ne faites pas fonctionner l'appareil après tout mauvais fonctionnement, si un liquide a été déversé dans l'appareil ou si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Ne surchargez pas les prises électriques en dépassant leur capacité. Ceci pourrait mener à des chocs électriques ou à un incendie.
- N'essayez pas de contourner les verrouillages de sécurité car vous pourriez vous blesser.

ENTRETIEN ET REPARATION

N'essayez pas de faire l'entretien ou de réparer le **Quantum P70iX** vous-même. Contactez un représentant du service GBC autorisé pour toute réparation ou entretien important requis pour votre **Quantum P70iX**. Il n'y a AUCUNE pièce réparable par l'utilisateur dans cet appareil. Pour éviter toute blessure et/ou dommages à la propriété ou à l'appareil.



NE RETIREZ PAS LES COUVERCLES LATÉRAUX ET LES COUVERCLES SUPÉRIEURS DE L'APPAREIL

NETTOYAGE

Vous pouvez nettoyer l'extérieur du **Quantum P70iX** en utilisant un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergent ou de solvants car cela pourrait endommager l'appareil.

Information sur la sécurité

CHOIX DU CORDON AMOVIBLE PRINCIPAL

(LA NOTE SUIVANTE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX APPAREILS EUROPEENS)



MISE EN GARDE : EN CHOISSANT UN CORDON AMOVIBLE À UTILISER AVEC VOTRE Quantum P70iX, RESPECTEZ TOUJOURS LES PRÉCAUTIONS SUIVANTE

Le cordon amovible comprend trois parties : la fiche, le cordon lui-même et la fiche d'entrée dans l'appareil. Chacun de ces composants doivent avoir des approbations réglementaires européennes en termes de sécurité.

Les capacités nominales électriques minimales pour le cordon amovible spécifique sont publiées à des fins de sécurité. **N'UTILISEZ PAS DE CORDON AMOVIBLE QUI NE RÉPOND PAS AUX EXIGENCES ÉLECTRIQUES MINIMALES SUIVANTES :**

FICHE: 3 ampères, 250 volts, 50/60 Hz, classe 1, 3 conducteurs, approbation de sécurité européenne.

CORDON MÊME : Type H05VV-F3G0.75, harmonisé (< HAR>). Les symboles «< >» indiquent que le cordon est approuvé selon la norme européenne appropriée (REMARQUE : « HAR » peut être substitué pour la marque d'approbation de l'agence de sécurité européenne qui a approuvé le cordon. Un exemple serait « <VDE> »).

CONNECTEUR D'APPAREIL : 3 ampères, 250 volts, 50/60 Hz, approbation de sécurité européenne, type CEI 320. Le cordon amovible ne doit pas dépasser 3 mètres de longueur. Un cordon amovible aux valeurs nominales électriques de composants dépassant les valeurs nominales électriques minimales spécifiées peut être substitué.

Information sur la sécurité

CHOIX DU CORDON AMOVIBLE PRINCIPAL suite

(LA NOTE SUIVANTE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX APPAREILS DES É.-U.)

NOTE DE LA FCC

Cet équipement a été testé et se conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence dangereuse lorsque l'équipement fonctionne dans un environnement commercial.

Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément au manuel de l'opérateur, il pourrait causer de l'interférence dangereuse pour les radiocommunications. Le fonctionnement de cet équipement dans un site résidentiel pourrait causer une interférence dangereuse et l'utilisateur devra corriger l'interférence à ses frais.



MISE EN GARDE : LES CHANGEMENTS OU LES MODIFICATIONS QUI NE SONT PAS APPROUVÉS EXPRESSÉMENT PAR GENERAL BINDING CORPORATION POURRAIENT ANNULER VOTRE AUTORITÉ DE FAIRE FONCTIONNER L'ÉQUIPEMENT.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ENTENTE DE SERVICE ET D'ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT

En achetant le P70iX, vous avez investi dans un perforateur très performant qui vous offrira des années de service fiable. Pour aider à protéger cet investissement, assurez-vous de tirer profit de l'entente d'entretien d'équipement (EMA) de GBC. L'EMA fournit l'entretien continu approuvé de votre P70iX vous aidant ainsi à assurer des années de performance de qualité pour l'appareil. Sans EMA, tout appel d'entretien normal ou de réparation mènerait à des frais de pièces et de main d'œuvre. Une EMA pour votre P70iX élimine cette possibilité en vous fournissant de faibles frais annuels fixes pour protéger votre investissement de valeur. Consultez votre représentant de ventes GBC pour tous les détails d'achat d'un EMA ou contactez : **General Binding Corporation**

500 Bond Street

Lincolnshire, IL 60069

Ou appelez le : 1-800-790-7787

Un technicien autorisé GBC doit effectuer tout l'entretien et le service à moins que ce ne soit un entretien de l'opérateur conformément au guide d'utilisateur du perforateur automatique P70iX. Utiliser le perforateur automatique P70iX d'une manière non conforme au guide d'utilisateur P70iX de GBC n'est pas recommandé et pourrait annuler votre garantie ou votre contrat d'entretien.

Les opérateurs formés et l'entretien d'opérateur régulier de P70iX peuvent optimiser le rendement et réduire les appels de service.

1. Introduction

INTRODUCTION

Le Quantum P70iX est conçu pour répondre aux exigences uniques du marché impression numérique. Il est conçu pour supporter tous les modèles de perforation requis couramment y compris trois trous, peigne, VeloBind, fil à double boucle et serpentín de couleur. Des modèles de matrices personnalisées sont aussi disponibles. Ce nouveau système est conçu pour répondre aux exigences de changement rapide de l'imprimante numérique en cours tirages.

Presque toutes les configurations s'accomplissent rapidement et facilement à partir du panneau d'affichage d'impression numérique, évitant ainsi un aspect chronophage des perforateurs traditionnels. Les changements de matrices s'accomplissent rapidement sans outils. Le système est pré-programmé pour toutes les tailles courantes de papier et peut mettre en mémoire 20 travaux personnalisés.

Le P70iX est conçu pour traiter une variété de médias. Il peut traiter des tailles de feuilles de 5,5 po x 5,5 po à 9 po x 12 po (127 x 127 mm à 229 x 305 mm), y compris des papiers couvertures et des poids de papiers différents. Une autre fonction clé est la capacité du système de traiter des pattes mélangées sans ajustements spéciaux.

Le P70iX incorpore la nouvelle technologie GBC de « traitement de piles » conçue pour réduire les frais de main d'œuvre de l'opérateur. Cette nouvelle architecture permet au système de traiter une pile de 14 po (35,56 cm) (3 500 feuilles de papier bond 20) sans que l'opérateur ne soit présent. Le P70iX offre une vitesse maximum de passage de 60 000 feuilles par heure.

Le Quantum P70iX est le nouveau perforateur de production numérique haute vitesse, près de la ligne révolutionnaire de GBC. Il s'installe en quelques minutes et suit au même rythme les banques de moteurs d'impression numérique les plus rapides d'aujourd'hui.

Ces instructions ont été préparées pour vous familiariser avec le perforateur Quantum P70iX et son fonctionnement. Veuillez les lire attentivement. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

DÉBALLAGE ET CONFIGURATION

Le perforateur Quantum P70iX doit être installé par un technicien qualifié GBC. Votre technicien fera en sorte que le système soit à niveau et prêt à fonctionner.

2. Apprendre à connaître votre Quantum P70iX

APPRENDRE A CONNAÎTRE VOTRE QUANTUM P70iX

Des facteurs externes peuvent affecter le rendement de votre P70iX. Ces facteurs incluent les exigences des clients pour la qualité de trous, les matériaux de passage (papier/acétates/couvertures), la couverture de toner de la page imprimée et les facteurs environnementaux.

De l'électricité STATIQUE du papier peut mener à une mauvaise performance. Si votre P70iX exécute une nouvelle rame de papiers blancs, mais a de la difficulté avec votre travail imprimé, la cause pourrait être l'électricité statique. Les conseils suivants pourraient peut-être vous aider à corriger ce problème.

Suggestions pour l'électricité statique : si votre perforateur automatique P70iX a des problèmes pour certains travaux, la cause pourrait être une accumulation excessive d'électricité statique sur le papier. Voici certaines suggestions qui peuvent aider à réduire l'effet statique.

1. Ventilez le papier avant de le charger sur le P70iX. Ne taquer pas le papier car cela pourrait tout simplement ajouter de l'électricité statique.
2. Réduisez la vitesse du P70iX. Ceci donnera plus de temps au papier pour se tasser sur la matrice.
3. Considérez l'achat d'un humidificateur pour ajouter de l'humidité dans l'air. L'air sec favorise la production de plus d'électricité statique.
4. Déplacez l'appareil à une pièce à l'environnement contrôlé.
5. Attention aux conditions saisonnières. Les procédures à suivre par temps chauds et humides devront peut-être être modifiées pendant les mois secs d'hivers lorsque l'électricité statique est plus courante.
6. Considérez ranger votre papier qui n'est pas encore déballé dans de très gros contenants de type Tupperware pour conserver l'humidité. Si vous utilisez ces contenants en plus de produits de type humidificateur peut, en fait, redonner de l'humidité au papier qui en a perdu durant la procédure de fusion.
7. Contactez votre service d'impression/copie et demandez s'il est possible de réduire la température de votre dispositif de fusion.

Sections générales à surveiller pour une satisfaction maximum.

Les languettes doivent avoir une épaisseur 1/4".

- Pour les stocks de papier mixtes, vous devez vous assurer que les dimensions soient constantes. Un stock plus petit que les autres empêchera l'enregistrement du trou approprié.
- Les stocks de couvertures ou le papier très glissant pourrait ne pas fonctionner dans le P70iX. Testez de petites piles à des vitesses plus lentes et/ou des tailles de manutentions plus petites avant de s'engager dans un travail de taille.
- Les stocks de couverture mélangés avec le papier fonctionnent normalement mieux à des vitesses plus lentes.
- S'il est important d'avoir une pile droite pour un travail particulier, vous pourriez obtenir la meilleure qualité de pile à une vitesse plus lente
- Lorsque vous traitez seulement du stock de couverture, le meilleur rendement est à des vitesses plus lentes
- Un mauvais chargement de papier donnera des problèmes d'alimentation.
- Certains papiers spéciaux (papier NCR par exemple) présenteront des marques de manipulation.
- Le bord perforé d'une pile sera plus élevé qu'à l'entrée. Avec certains papier, combinaisons de tailles de papier et jeu de matrices, vous devriez probablement réduire la pile d'entrée pour éviter l'affaissement, l'instabilité et la hauteur excessive.
- Le roulement de papier excessif peut mener à des blocages ou à une mauvaise alimentation. Vous pouvez identifier le roulement excessif quand vous voyez plus de 7 mm de roulement à 5 cm du bord. Si le roulement n'est pas excessif, vous aurez de meilleurs résultats en roulant vers le bas. Pour nous, le roulement vers le bas se définit comme les bords avant vers l'extérieur et le milieu vers le haut

2. Apprendre à connaître votre Quantum P70iX

APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE QUANTUM P70iX suite

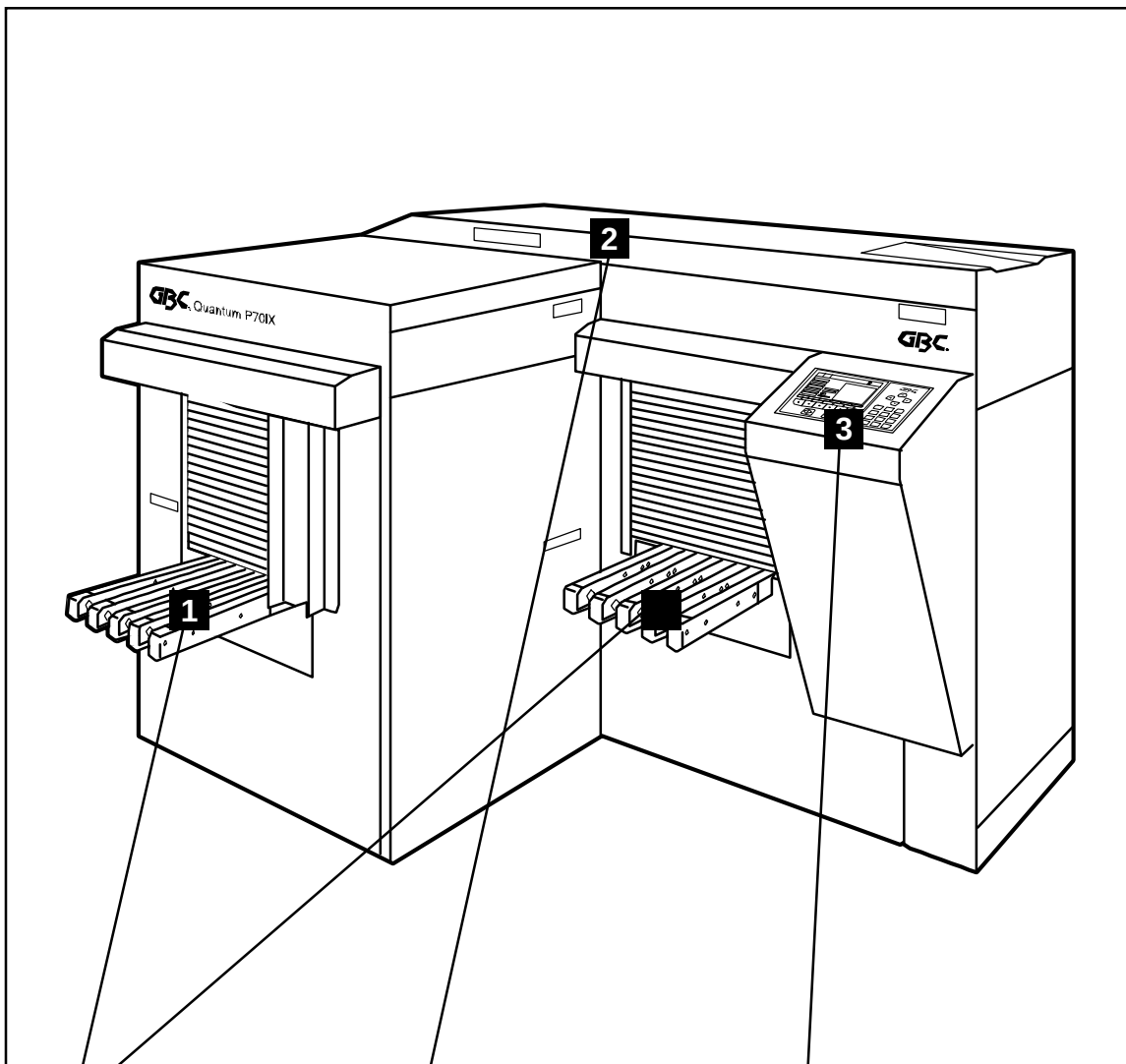
Suggestions pour des couvertures de plastique transparentes :

Le Quantum P70iX peut traiter et perforer certains types de matériaux de couvertures transparentes. En fait, chaque Quantum P70iX est testé avec des couvertures transparentes avant de quitter l'usine. Les directives suivantes vous aideront à comprendre les capacités du système Quantum P70iX. Dans les cas où votre stock particulier de couverture transparente ne convient pas pour le Quantum P70iX, vous pourriez essayer de déparer les couvertures transparentes du contenu du livre et perforer les couvertures transparentes à l'aide d'un perforateur de table solide Magnapunch de GBC.

- Pour que les stocks de couvertures transparentes fonctionnent dans le Quantum P70iX GBC, il faut le corps qui se trouve dans les couvertures Premium de GBC de 0,2 mm (0,01 po) et 0,3 mm (0,014 po) d'épaisseur.
- Les couvertures transparentes doivent être incorporées. Les capteurs optiques utilisés pour le Quantum ne peuvent pas détecter les couvertures transparentes.
- En utilisant des stocks mixtes, vous devez vous assurer que les dimensions soient constantes. Un stock plus petit que l'autre prévient l'enregistrement de trous approprié.
- Avec une taille de manutention plus petite, le perforateur a plus de chance de traverser une seule épaisseur de couverture transparente. Les tailles de manutention de 5 à 7 sont les meilleures.
- Il est préférable d'effectuer un travail contenant des stocks de couvertures transparentes à une vitesse plus lente. GBC recommande 75 LPM pour la plupart des travaux.
- Les couvertures transparentes produisent plus d'adhésion statique que d'autres stocks, donc les conditions ambiantes affectent sa performance.
- Si on utilise une couverture transparente seule, le perforateur peut s'arrêter avec un faux blocage, sans que le stock soit endommagé.

3. Fonctionnement

COMMANDES DE FONCTIONNEMENT



1. Déroulement de travail ergonomique : charge, décharge et programme du même côté sans étapes perdues.

On peut charger et décharger les piles sans danger tandis que la machine perfore.

2. Changements de jeu de matrices : s'effectuent sans outils et en quelques secondes.

3. Entièrement numérique : configuration et fonctionnement à bouton poussoir. Avec des étapes simples de rappel jusqu'à 24 travaux personnalisés.

4. Options et accessoires

OPTIONS ET ACCESSOIRES :

Jeux de matrices :

Le perforateur automatique Quantum P70iX de GBC peut perforer une variété de motifs de trous utilisés couramment dans la reliure d'aujourd'hui en changeant tout simplement le jeu de matrices. Les jeux de matrices se changent en quelques secondes sans outils.

Une fonction importante de Quantum P70iX est le fait qu'il utilise des jeux de matrices Magnapunch de GBC. Si vous utilisez avec un Magnapunch, vous pouvez transformer le jeu de matrices en une plateforme de perforation convenant le mieux pour le travail en quelques minutes.

Veuillez noter : La reliure de plastique PB ajustera différentes profondeurs de perforation du jeu de matrices Magnapunch (ne convient pas pour le système de manipulation de papier automatique utilisé par le Quantum).

Les jeux de matrices disponibles actuellement sont indiqués plus bas. Votre représentant des ventes GBC peut vous fournir le prix et la disponibilité ou vous pouvez contacter le centre d'appel GBC au 1 800 723-4000. Pour plus d'information, visitez le site Web de GBC à www.gbc-connect.com.

Veuillez noter que chaque style de perforation indiqué précédemment exige un jeu de matrices distinct pour le Quantum P70iX.

Perf. automatique Quantum P70iX - Jeux de matrices	Code de produit
Reliure de plastique PB – arrière fixe le plus profond, calibre 0,187 po	7707230
Reliure de plastique PB – arrière fixe moyen, calibre 0,141 po	7707220
Reliure de plastique PB – arrière fixe peu profond, calibre 0,094 po	7707210
Fil à boucle double W3 - 3:1 Rond	7708350
Fil à boucle double W3 - 3:1 Carré	7708360
Fil à boucle double W2 - 2:1 Rectangulaire	7708330
Fil à boucle double W2 - 2:1 Rond	7708320
Serpentin de couleur C4 – 4:1 Ovale .2475	7707290
Serpentin de couleur C4 – 4:1 Rond .2475 Inclinaison	7708300
Serpentin de couleur C4 – 4:1 Rond .250 Inclinaison	7708310
VB VeloBind 11 pouces	7708340
Reliure à anneaux 2/4 Standard 5/16 po Diamètre du trou	7708390

GBC offre une suite complète d'équipement et de fournitures de reliure pour répondre aux besoins de reliure. Veuillez consulter le **catalogue de solutions de reliure** et le **catalogue de fournitures** pour plus d'information.

Des jeux de matrices personnalisés sont disponibles pour le Quantum P70iX. Pour plus d'information, consultez votre représentant des ventes GBC.

IMPORTANT : Un décalque sur la poignée de chaque jeu de matrices interchangeable indique le motif de perforation. En lisant les instructions de fonctionnement, veuillez noter les instructions spéciales pour le jeu de matrices du bon motif de perforation que vous avez installé sur votre Quantum P70iX.

4. Options et accessoires

OPTIONS ET ACCESSOIRES suite

Rangement des jeux de matrices :

Conseil utile: L'armoire de rangement du jeu de matrices GBC 7703207 est un excellent moyen de ranger tous vos jeux de matrices interchangeables pour le Quantum P70iX (voir la figure 3). Ce produit spécial retient les trois jeux de matrices en place, les protégeant de la poussière, de la saleté et des dommages accidentels. Contactez votre représentant des ventes pour de l'information pour obtenir une armoire de rangement des jeux de matrices.

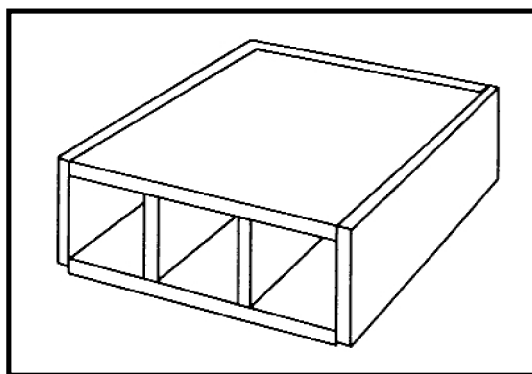


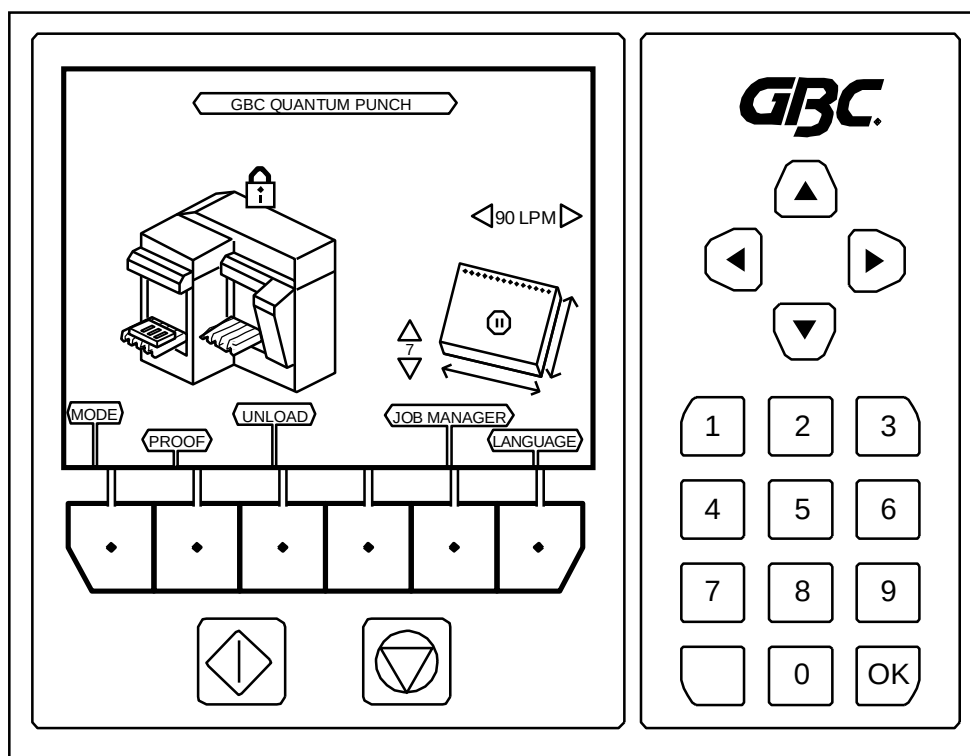
Figure 3



MISE EN GARDE : DANGER POSSIBLE DE PINCEMENT. EN INSTALLANT LES JEUX DE MATRICES DANS VOTRE Quantum P70iX, GARDEZ TOUJOURS LES DOIGTS ET LES PARTIES DU CORPS LOIN DE LA FENTE DES JEUX DE MATRICES DE L'APPAREIL ET LOIN DE TOUS LES ENDROITS DU JEU DE MATRICES SAUF LA RAINURE DES DOIGTS DANS LA POIGNÉE DU JEU DE MATRICES. NE PAS RESPECTER CES PRÉCAUTIONS PEUT MENER À DES BLESSURES.

5. Écran d'accueil

ÉCRAN D'ACCUEIL



L'écran d'accueil est le point de départ du fonctionnement du Quantum P70iX. À cet écran, vous pouvez voir le travail qu'entreprendra le Quantum. Dans l'exemple précédent, le Quantum est configuré pour exécuter:

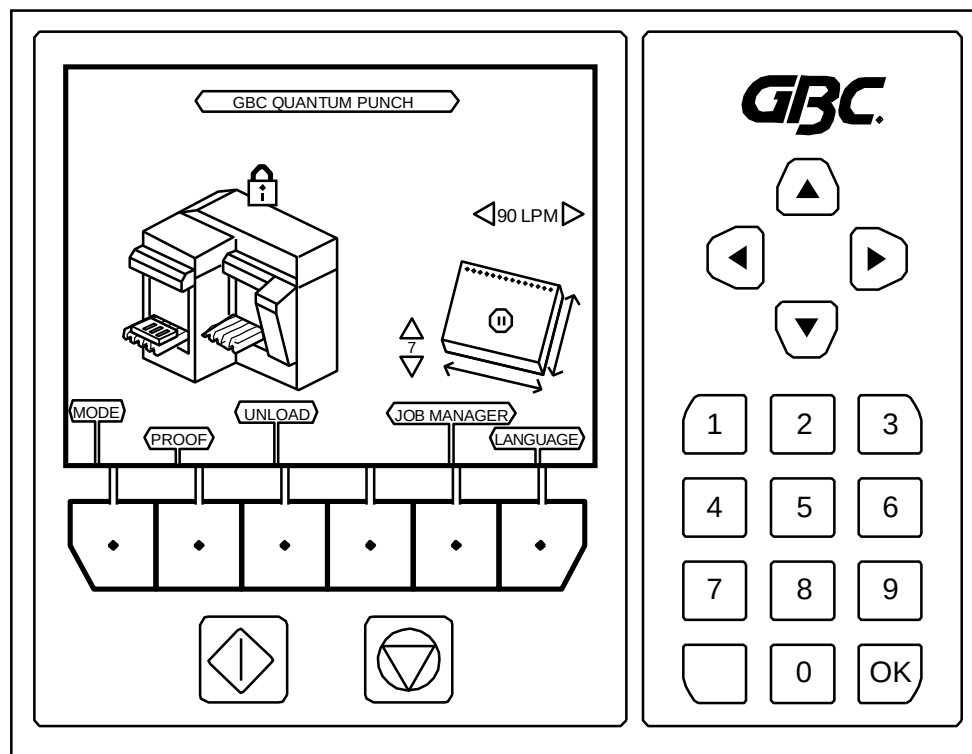
- Une taille de papier de 8,5 x 11 po (216 x 279 mm) avec perforation du côté de 11 po (279 mm).
- Une épaisseur de manutention de « 7 » ce qui est environ 7 feuilles de papier de 24 livres (10,8 kg).
- À une vitesse de 90 élévations à la minute.
- Perforer des trous à l'aide d'une matrice PB (reliure de plastique) avec une équerre de masicot de 0,141 po (3,6 mm).
- Le Quantum fonctionne aussi avec les lectures de commandes en anglais.

Si ces réglages de travail sont acceptables, vous pouvez commencer en :

- Chargeant votre papier sur les courroies d'entrée.
- Appuyant sur le bouton de démarrage vert.

5. Écran d'accueil

ÉCRAN D'ACCUEIL sui



Voici d'autres commandes pour l'ÉCRAN D'ACCUEIL :

MODE : vous permet de choisir automatique ou manuel. Le mode automatique signifie que le Quantum continuera à fonctionner sans arrêt en autant que vous placez le papier sur les courroies d'entrée et retirez la pile de papier perforée des courroies de sortie. Le mode manuel signifie que le Quantum s'arrêtera avant de prendre la pile de papier suivante pour le traitement. Ce mode est utile si vous désirez commencer un nouveau travail exigeant différents réglages tels qu'un jeu de matrices différent par exemple.

PROOF (ESSAI) : vous pouvez essayer quelques manutentions pour ensuite arrêter le Quantum. Cette fonction vous permet de vérifier le positionnement des trous et du motif pour faire en sorte que la configuration soit celle voulue..

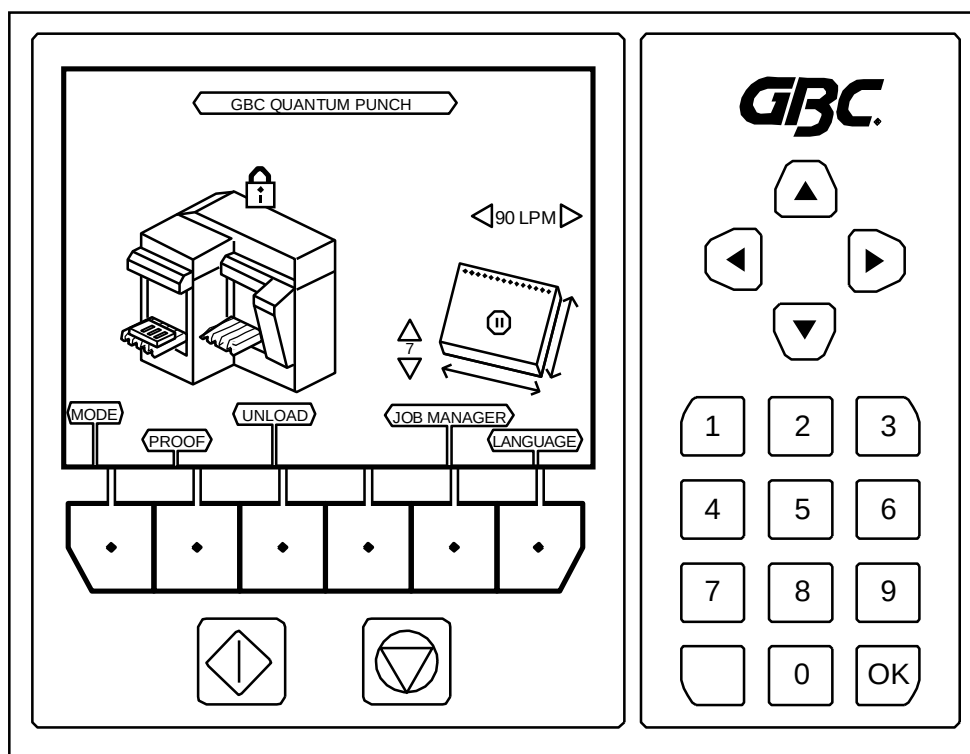
UNLOAD (DÉCHARGER) : signifie qu'en enfonçant, le travail déjà à l'intérieur du Quantum sortira. Ceci est utile si vous avez besoin de reprendre un travail pour quelque raison que ce soit.

JOB MANAGER (GESTIONNAIRE DE TRAVAIL) : vous mènera à l'écran de Gestionnaire de travail où vous pouvez choisir ou créer un travail différent.

LANGUAGE (LANGUE) : vous pouvez choisir français, anglais, espagnol et allemand.

5. Écran d'accueil

CRAN D'ACCUEIL suite



D'autres commandes de l'ÉCRAN D'ACCUEIL :

Vous avez un contrôle constant de la vitesse en contrôlant le LPM (lifts per minute) ou les Manutentions par minute et la taille de chaque manutention en ajustant le nombre de feuilles par manutention.

Les manutentions à la minute (LPM) se contrôle en pressant les boutons fléchés gauche – droite. Vous verrez le changement de nombre dans la fenêtre. L'exemple précédent indique « 90 LPM ». Les choix sont 60, 75, 90 et 105 LPM

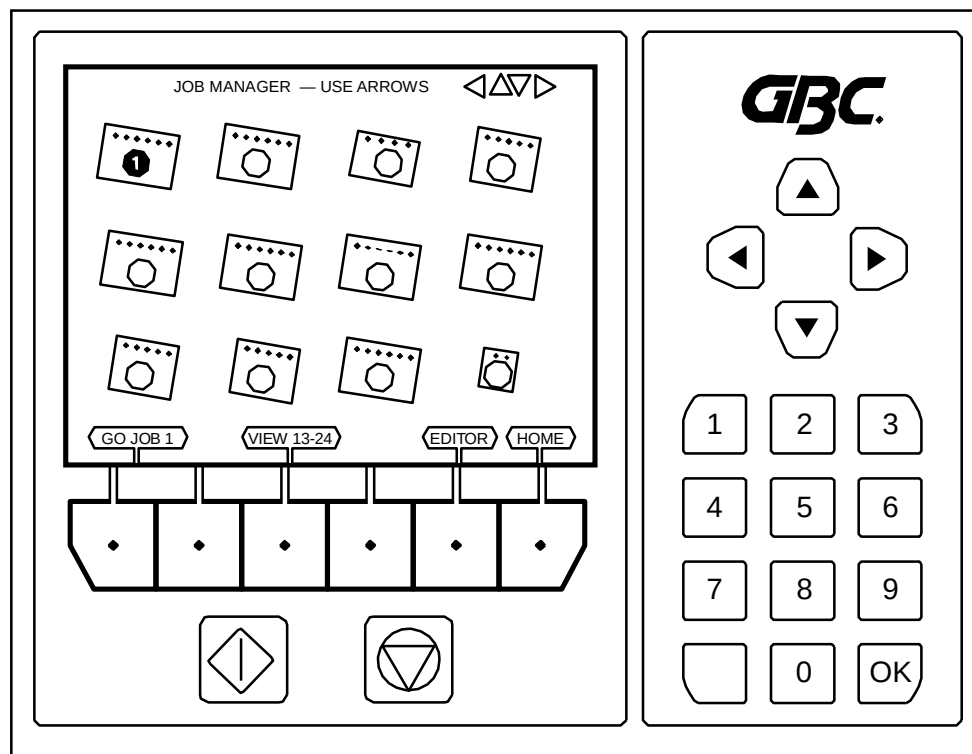
REMARQUE : Vous devriez choisir une vitesse plus basse pour les médias plus difficiles à manipuler tels que les travaux qui tournent plus que normalement ou pour une couverture de toner plus lourde que normalement.

La taille de manutention se contrôle en appuyant sur les flèches vers le haut – bas. Les chiffres sont environ égaux au nombre de feuilles de papier bond de 24 livres (10,8 kg) choisis à ce réglage. Cette fonction ne compte pas vraiment les feuilles et vous ne devez pas vous attendre à ce que la manutention ait exactement cette quantité. L'exemple illustré est d'une taille de manutention de « 7 »

REMARQUE : Vous devriez choisir une manutention plus basse pour manipuler les médias tels que les travaux qui roulent plus que normalement ou plus que la couverture de toner normal.

5. Écran d'accueil

ÉCRAN DE GESTIONNAIRE DE TRAVAIL



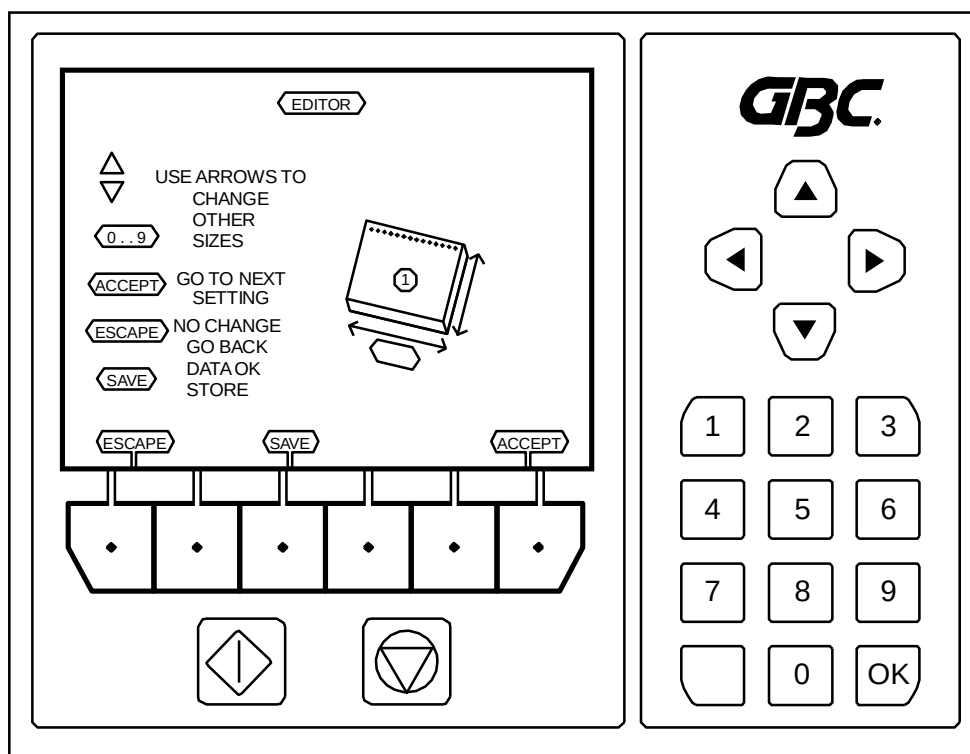
A l'écran du gestionnaire de travail vous pouvez faire défiler entre les travaux sauvegardés (1 – 12) en appuyant tout simplement sur les boutons de droite à gauche et/ou vers le haut/vers le bas. Dans l'exemple précédent, le TRAVAIL 1 a été mis en évidence. Pour choisir ce travail et continuer, appuyez simplement sur le bouton "GO JOB 1" (ALLER AU TRAVAIL 1).

Autres fonctions du gestionnaire de travail :

- **VIEW** (VUE) 13-24 : appuyez pour choisir un travail N° 13 à N° 24.
- **HOME** : (ACCUEIL) : appuyez pour revenir directement à l'écran d'accueil
- **EDIT** : (MODIFIER) : un travail actuel ou créer un nouveau travail,
Faites défiler au travail que vous désirez modifier, ou ,
Faites défiler vers un travail inutilisé : Dans l'exemple précédent, le Travail 12 est inutilisé.
Appuyez sur le bouton EDITOR (MODIFIER).

5. Écran d'accueil

ÉCRAN EDITOR (ÉDITEUR)



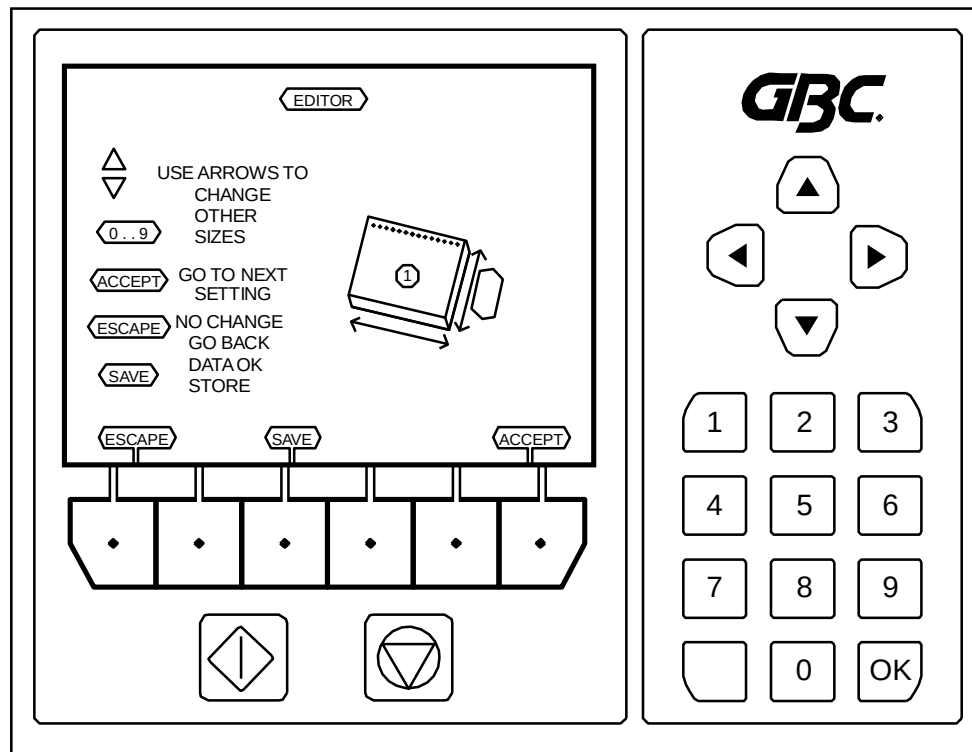
Pour modifier un travail actuel ou créer un nouveau travail, appuyez sur les flèches vers le haut – bas pour choisir le réglage voulu. Dans l'exemple précédent, la dimension du papier Bord de perforation a été choisie et indique actuellement 11 po (28 cm) .

Alternativement, la dimension peut être inscrite directement à l'aide du clavier numérique. L'appareil basculera automatiquement entre pouces et millimètres selon la taille du chiffre inscrit. Notez que la plage de cette valeur est de 5,5 po à 12 po (139,7 mm à 304,8 mm).

Après que la valeur choisie et affichée, appuyez sur le bouton « ACCEPT ».

5. Écran d'accueil

ÉCRAN EDITOR (ÉDITEUR) suite



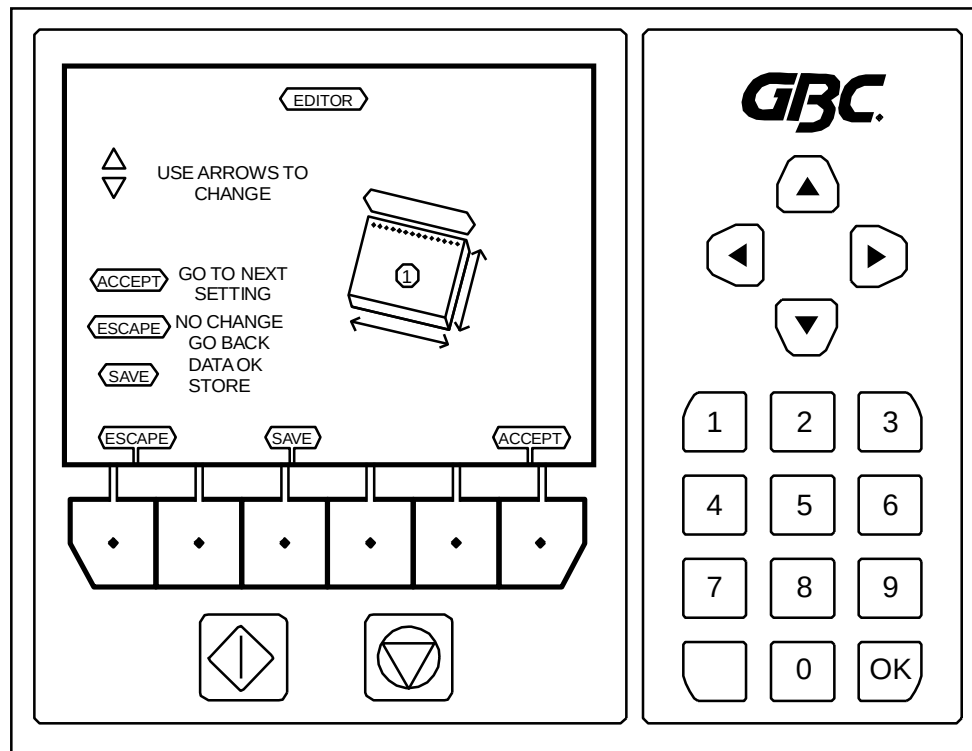
ÉCRAN EDITOR (ÉDITEUR)

Dans l'exemple précédent, la dimension du papier Bord latéral a été choisie et indique actuellement 8,5 po (21,6 cm).

Notez que la plage de cette valeur est de 5,5 po à 9 po (139,7 mm à 228,6 mm).

5. Écran d'accueil

ÉCRAN EDITOR (ÉDITEUR) suite



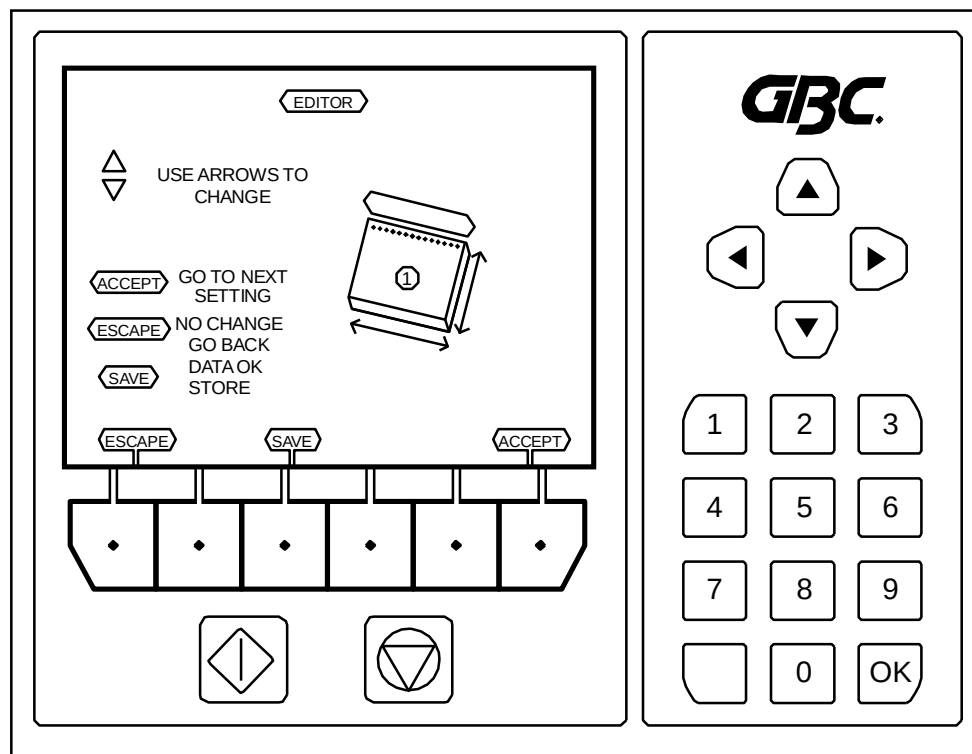
ÉCRAN EDITOR (ÉDITEUR)

Dans l'exemple précédent, le type de Matrice de perforation a été choisi et indique actuellement PB .141. Voir le **tableau 1** pour les jeux de matrices disponibles pour le Quantum.

Lorsque les trois réglages sont exacts, appuyez sur le bouton « SAVE » (SAUVEGARDER) qui ramènera à l'écran Gestionnaire de travail.

5. Écran d'accueil

ÉCRAN « GO JOB » (ALLER AU TRAVAIL)



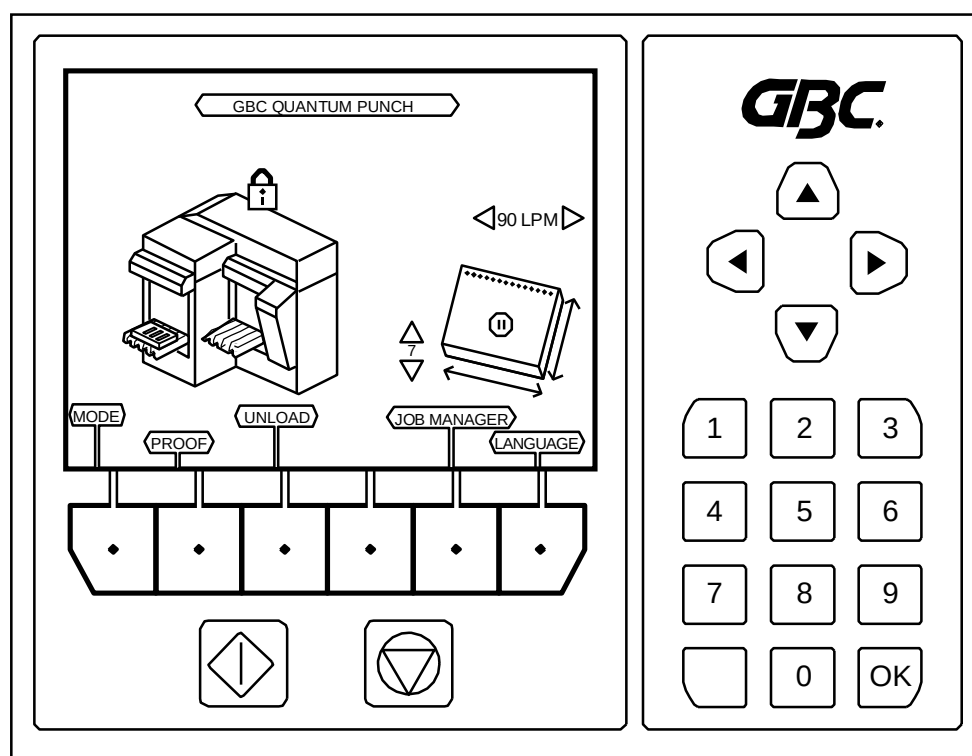
Choisir un nouvel ensemble de matrices affichera l'écran de jeux de matrices. Cet écran vous demandera de retirer les bons chiffres de tiges de perforation pour la taille de papier que vous utilisez. Dans l'exemple illustré, il y a deux configurations possibles de tiges avec cette combinaison de papier et de jeux de matrices. Le jeu de matrices même présente une pratique étiquette de référence pour identifier les chiffres de tiges. Le Quantum centrera automatiquement le jeu de matrices à la taille de papier choisie si vous appuyez sur les boutons 2 ou 4. En appuyant sur les boutons 1 ou 2, le Quantum effectuera tous les ajustements requis (bord de reliure, bord latéral et centrer la matrice). Vous pouvez peaufiner manuellement le centrage de trous en appuyant sur les flèches droite- gauche à cet écran.

Notez que les tiges indiquées à l'affichage sont des tiges qui doivent rester dans le jeu de matrices, c'est-à-dire tirez sur les tiges à gauche et à droite de la plage indiquée.

Remarque : à l'écran précédent, le graphique devrait indiquer les tiges « 4 - 23 et 5 - 23 » non pas « 1 - 23 et 5 - 23 ».

5. Écran d'accueil

ÉCRAN RUN (EXÉCUTER)



Lorsque le Quantum exécute un travail, les Graphiques vous fourniront l'information au sujet du travail en cours.

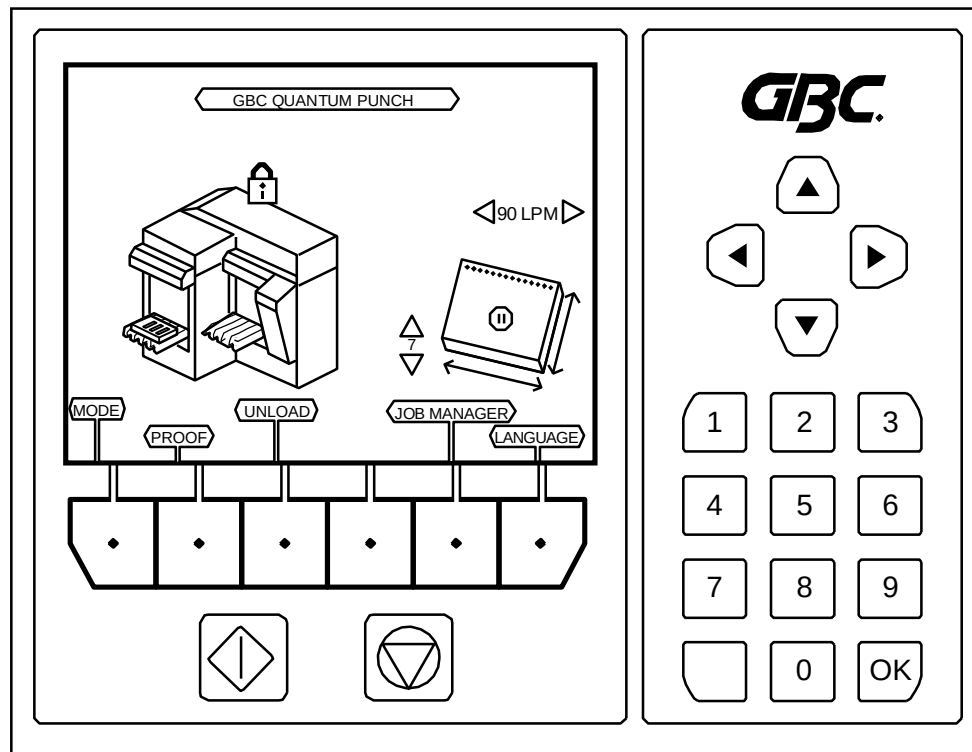
- L'exemple précédent vous indique qu'il y a du papier sur les courroies d'entrée et sur les courroies de sortie en plus d'à l'intérieur de l'aire de traitement Quantum.

D'autres graphiques indiqueraient :

- Positions de manutention
- Portes s'ouvrent
- Jeu de matrices est pincé
- Emplacements des erreurs
- Ajuster les tailles de feuilles

5. Écran d'accueil

ÉCRAN SETUP (CONFIGURATION)



Lorsque le Quantum effectue un travail, les graphiques vous fournissent l'information au sujet du travail en cours.

L'exemple précédent vous indique que le jeu de matrices est verrouillé.

Commandes PAUSE par rapport à STOP (ARRÊT) :

Si vous devez arrêter le système immédiatement, appuyez sur « **STOP** » (**ARRÊT**) et le Quantum P70iX s'arrêtera en mi-cycle. Vous devrez peut-être libérer le papier de divers points dans la voie du papier si le système ne se débloque pas seul en le redémarrant. Si vous désirez arrêter la perforation, mais si vous pouvez laisser le papier continuer, appuyez sur « **PAUSE** ». Ceci arrêtera l'alimentation, mais laissera tout papier dans l'appareil continuer dans le système.

6. Entretien

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

CONTENANT DU PLATEAU À REBUTS (CONFETTIS DE PAPIER ou COPEAUX DE PAPIER)

Le contenant de rebuts de votre Quantum P70iX se trouve derrière la porte d'accès gauche près du bas de l'appareil. Le contenant doit être retiré régulièrement et vidé. Ceci évite les blocages et les dommages à l'appareil. Le Quantum P70iX incorpore la technologie du micro- processeur pour informer l'opérateur du moment où le contenant doit être vidé.

REMARQUE : Lorsque le contenant de rebuts est sorti, assurez-vous de le vider. Pour réinitialiser le système de compteur de rebuts, il faut retirer entièrement le contenant de rebuts du Quantum pendant au moins 5 secondes

TIGES DU PERFORATEUR

Vous devrez peut-être retirer certaines tiges du perforateur pour perforer correctement certaines combinaisons de tailles de papier et de motifs de perforation

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Si votre Quantum P70iX doit être réparé, contactez votre représentant de service autorisé GBC. Il n'y a AUCUNE pièce réparable par l'utilisateur dans cet appareil. Pour éviter toute blessure et/ou dommages à la propriété, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE DE LA MACHINE.

DÉPANNAGE Quantum P70iX

Problème	Cause du problème
Aucun courant, ne perce pas	Cordon d'alimentation n'est pas branché à l'arrière de l'appareil ou n'est pas branché correctement dans le mur. Le jeu de matrices n'est pas inséré complètement. La porte ou le couvercle n'est pas fermé(e)
Perfore trop de trous	Les tiges optionnelles n'ont pas été tirées
L'opérateur est familier avec les tailles de papier citées en référence sur le DocuTech Xerox en mm	Allez à « SETUP » et changez les dimensions de pouces à 'mm'
En chargeant manuellement la première pile de papier dans les courroies d'alimentation, les feuilles du bas s'agrippent	La surface des courroies est conçue pour saisir le papier. Vous verrez qu'il n'est pas possible de placer la pile de papier sur les courroies et de la glisser dans le coin d'alignement. Poussez plutôt la pile avec soin contre la porte d'abord, puis contre le guide droit de métal des feuilles, puis réglez la pile vers le bas sur la courroie. Il est aussi préférable de charger une pile plus petite pour commencer et de faire suivre par des piles plus volumineuses
Après une utilisation chargée, l'appareil commence à lire des blocages quand il n'y en a pas	Un jet d'air périodique sur les lentilles des trois capteurs optiques empêchera l'accumulation de poussière du papier ce qui entrave leur rendement

7. Spécifications

SPÉCIFICATIONS du Quantum P70iX

Vitesse :	Jusqu'à 105 cycles / minute, 60 000 feuilles par heure
Taille de feuille :	Bord de perforation 5 1/2 po à 12 po, (139,7 a 304,8 mm) bord latéral 5,5 po à 9 po (139,7 a 228,6 mm)
Stock de papier :	61 gsm (N° 16) bond à 300 gsm (N° 140) Poids mélangés, couvertures à coupe à ras et à repères d'indexage standard
Hauteur de manutention :	Variable, 5 à 12 feuilles de bond N° 20 (75 gsm)
Hauteur de pile :	Jusqu'à 14 po (environ 3 500 feuilles de bond N° 20 (75 gsm)
Dimensions :	60 po larg. x 55 po long. x 52 po haut. (152 cm x 140 cm x 132 cm) (Se divise facilement pour s'adapter à une entrée de 32 po) voir page 8
Poids :	850 lb (386 kg)
Alimentation de courant :	É.-U./Canada : 220 V c.a., 50/60 Hz, monophasé, 2,7 A, 0,32 KW, 1 092 BTU/h International : 220 V c.a., 50/60 Hz, monophasé, 2,7 A, 0,32 KW, 1 092 BTU/h Prise de courant de type 6-20R 20A, 250V
Approbations :	Homologation CSA à CAN/CSA-C22.2 N° 60950-00, UL Std N° 60950-00, 3e Éd. Homologation TUV à EN 60950:2000
Conformité :	Porte la marque CE pour montrer sa conformité aux exigences de l'union européenne
Jeux de matrices :	Jeux de matrices interchangeable pouvant être changés en quelques secondes sans outils

Les caractéristiques techniques sont susceptibles de modifications sans préavis.

GBC recommande une protection auditive pour les opérateurs du Quantum P70iX. Voici nos niveaux d'essais sonores :

Fonctionnement dans le cas le plus défavorable (vitesse 4, jeu de matrices C4, bond N° 20, manutention N° 9 – 12 feuilles):

Niveau de pression acoustique = $L_pA = 83,0 \text{ dbA}$

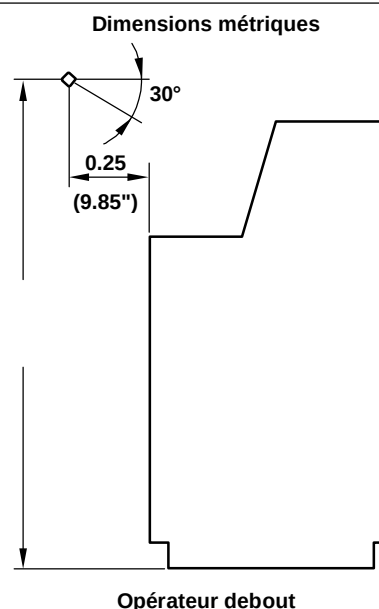
Impulsion de pression acoustique = $L_pAI = 85,2 \text{ dbA}$

Fonctionnement d'utilisation typique (vitesse 2, jeu de matrices PB, bond N° 20, manutention N° 9 – 12 feuilles):

Niveau de pression acoustique = $L_pA = 78,5 \text{ dbA}$

Impulsion de pression acoustique = $L_pAI = 83,5 \text{ dbA}$

Méthode de test et placement du microphone ISO 7779 :
1,5 M (59,1 po) d'alimentation,
1,5 M (59,1 po) de hauteur,
0,25 M (9,85 po) du bord d'entrée vertical de Quantum au panneau de commande.



Inhaltsverzeichnis

Abschnitt	Seite
Sicherheitsinformationen	79
1. Einleitung	
Einleitung	84
2. Lernen Sie Ihre Quantum P70iX kennen	
Bedienelemente	85
Plastikumschläge	86
3. Bedienung	
Bedienelemente	87
4. Optionen und Zubehör	
Matrize	88
Aufbewahrung der Matrizen	89
5. Ausgangsbildschirm	
Bedienung	90
Service	90
6. Wartung	
Problemlösung	100
Papierstau	100
7. Technische Daten	
Technische Daten der Quantum P70iX	101

Sicherheitsinformationen

SICHERHEITSMITTEILUNGEN

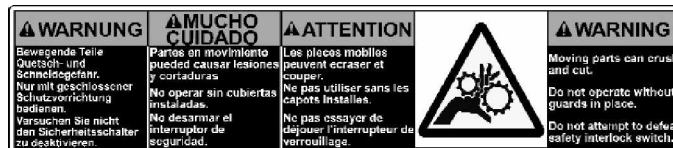
Ihre und anderer Sicherheit ist GBC sehr wichtig. In diesem Handbuch sowie an der Maschine selbst befinden sich wichtige Sicherheitsmitteilungen und –informationen. Bevor Sie mit der Maschine arbeiten, lesen Sie diese bitte sorgfältig durch und begreifen Sie sie.



Vor jeder Sicherheitsmitteilung steht in diesem Bedienhandbuch das Sicherheitswarnsymbol. Dieses Symbol deutet auf eine mögliche Gefahr für die Sicherheit von Personen hin, der Sie oder andere ausgesetzt werden könnten, oder die einen Produkt- oder Funktionsschaden verursachen könnte. Folgendes Bild ist an der **Quantum P70iX** angebracht:



VORSICHT: Das bedeutet, Sie könnten fallen und sich verletzen, wenn Sie versuchen, sich auf die Förderbänder zu stellen oder zu setzen.



WARNUNG: Das bedeutet, Sie können von beweglichen Teilen, die quetschen und schneiden, ernsthaft verletzt werden. Lassen die Maschine nicht ohne angebrachte Schutzvorrichtungen laufen. Versuchen Sie nicht, irgendwelche Sicherheitsverriegelungsschalter unwirksam zu machen.



WARNUNG: Das bedeutet, Sie können durch herabfallende Abdeckungen ernsthaft verletzt werden. Halten Sie Ihre Hände und andere Körperteile fern, damit sie nicht zerquetscht oder geschnitten werden.

Sicherheitsinformationen

SICHERHEITSMITTEILUNGEN (Fortsetzung)

⚠️ WARNUNG	⚠️ MUCHO CUIDADO	⚠️ ATTENTION		⚠️ WARNING
Quetschgefahr. Hände fernhalten. Offene Verkleidung kann fallen und verletzen.	Peligro de pinchamiento. Mantener manos a distancia. Cubiertas pueden causar heridas al cerrar súbitamente.	Risque d'écrasement. Tenir les mains éloignées. Gardes en tombant peuvent écraser et couper.		Crush Hazard. Keep hands away. Falling covers can crush and cut.



WARNUNG: Das bedeutet, Sie können von beweglichen Teilen, die quetschen und schneiden, ernsthaft verletzt werden. Lassen die Maschine nicht ohne angebrachte Schutzvorrichtungen laufen. Versuchen Sie nicht, irgendwelche Sicherheitsverriegelungsschalter unwirksam zu machen.

Die folgenden Symbole sind auf diesem Produkt angebracht, und sie haben folgende Bedeutung:

- I heißt, der Strom ist eingeschaltet.
- O heißt, der Strom ist ausgeschaltet.

WICHTIGE SCHUTZVORRICHTUNGEN

- Verwenden Sie die **Quantum P70iX** nur für den vorgesehenen Zweck des Papier- und Umschlagstanzens gemäß den angegebenen technischen Daten.
- Bewahren Sie dieses Bedienhandbuch für später auf.



VORSICHT: BENUTZEN SIE DAS NETZKABEL IM NOTFALL ALS HAUPT-TRENNSCHALTER.

Sicherheitsinformationen

WICHTIGE SCHUTZVORRICHTUNGEN (Fortsetzung)

- Die **Quantum P70iX** muss an eine Netzspannung angeschlossen werden, die der elektrischen Nennleistung in der Bedienanleitung der Maschine entspricht (auch auf dem Seriennummernschild angegeben).
- Die Steckdose soll sich in der Nähe der Maschine befinden und leicht zugänglich sein.
- Der Schutzkontaktstecker dient der Sicherheit und passt nur in eine geeignete Schutzkontaktsteckdose. Wenn sich der Stecker in keine Steckdose stecken lässt, bitten Sie einen qualifizierten Elektriker, eine geeignete Steckdose zu installieren. Verändern Sie den Stecker am Ende des Leitungssatzes (wenn vorhanden) der **Quantum P70iX** nicht. Er soll Ihrer Sicherheit dienen.
- Ziehen Sie den Stecker der **Quantum P70iX** ab, bevor Sie sie umsetzen oder wenn Sie sie für eine längere Zeit nicht benutzen.
- Nehmen Sie die **Quantum P70iX** nicht in Betrieb, wenn ihr Netzkabel oder Netzstecker beschädigt ist. Nehmen Sie die Maschine nach einer Störung nicht in Betrieb, wenn Flüssigkeit in die Maschine gelangt ist oder die Maschine in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Belasten Sie die Steckdosen nicht über ihre Kapazität hinaus. Wenn Sie das machen, kann es zu Brand oder elektrischem Schlag kommen.
- Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsverriegelungen zu überbrücken. Wenn Sie das machen, können Sie verletzt werden.

SERVICE

Versuchen Sie nicht, Ihre **Quantum P70iX** selbst zu warten. Lassen Sie alle erforderlichen Reparaturen oder hauptsächlichen Wartungsarbeiten an Ihrer **Quantum P70iX** von einem berechtigten Servicevertreter von GBC durchführen.

In der Maschine befinden sich KEINE Teile, die vom Benutzer zu warten sind. Zur Vermeidung möglicher Personenverletzungen und/oder der Funktionstüchtigkeit oder eines Maschinenschadens:



ENTFERNEN SIE DIE SEITLICHEN UND OBEREN ABDECKUNGEN DER MASCHINE NICHT.

REINIGUNG

Sie können das Äußere der **Quantum P70iX** mit einem weichen, feuchten Lappen reinigen. Verwenden Sie kein Waschpulver oder Lösungsmittel, da die Maschine dadurch beschädigt werden kann.

Sicherheitsinformationen

AUSWAHL DES HAUPTLEITUNGSSATZES

(DIE FOLGENDE ANMERKUNG GILT NUR FÜR EUROPÄISCHE GERÄTE)



VORSICHT: WENN SIE EIN ABZIEHBARES NETZKABEL FÜR IHRE Quantum P70iX AUSWÄHLEN, BEACHTEN SIE IMMER DIE FOLGENDEN VORSICHTSMASSNAHMEN:

Der Leitungssatz besteht aus drei Teilen; dem Anschlussstecker, dem Kabel und dem Gerätestecker. Jedes dieser Teile muss den gesetzlichen Bestimmungen für Sicherheit in Europa entsprechen.

Es werden die folgenden minimalen elektrischen Nennwerte für den speziellen Leitungssatz für Sicherheitszwecke veröffentlicht: **VERWENDEN SIE KEINE LEITUNGSSÄTZE, DIE DIE FOLGENDEN MINIMALEN ELEKTRISCHEN ANFORDERUNGEN NICHT ERFÜLLEN.**

STECKER: 3 A, 250 V, 50/60 Hz, Leiterklasse 1, 3, in Europa genehmigte Sicherheit. **KABEL:** Typ H05VV-F3G0.75, harmonisiert (< HAR>). Die "< >"-Symbole bedeuten, dass das Kabel nach dem entsprechenden Europäischen Standard genehmigt wurde (ANMERKUNG: "HAR" kann durch das Genehmigungszeichen der Europäischen Sicherheitsbehörde, die das Kabel genehmigt hat, ersetzt werden, z. B. "<VDE>").

GERÄTESTECKVERBINDER: 3 A, 250 V, 50/60 Hz, in Europa genehmigte Sicherheit, Typ IEC 320. Der Leitungssatz darf nicht länger als 3 m sein. Es kann auch ein Leitungssatz verwendet werden, dessen einzelne Teile elektrische Nennwerte haben, die größer als die angegebenen minimalen elektrischen Nennwerte sind.

Sicherheitsinformationen

AUSWAHL DES HAUPTLEITUNGSSATZES (Fortsetzung)

(DIE FOLGENDE ANMERKUNG GILT NUR FÜR USA-GERÄTE.)

FCC-ANMERKUNG

Dieses Gerät ist geprüft worden und liegt in den Grenzen für digitale Geräte der Klasse A gemäß Punkt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzen dienen dazu, einen vernünftigen Schutz vor gefährlichen Störungen zu schaffen, wenn das Gerät gewerblich betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, benutzt und strahlt hochfrequente Energie aus und kann den Nachrichtenverkehr empfindlich stören, wenn es nicht gemäß Bedienanweisung installiert und benutzt wird. Beim Betrieb dieses Geräts in einem Wohnbereich werden wahrscheinlich gefährliche Störungen erzeugt, die der Anwender auf seine eigenen Kosten beseitigen muss.



VORSICHT: ÄNDERUNGEN ODER ABWANDLUNGEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH VON DER GENERAL BINDING CORPORATION GENEHMIGT WURDEN, KÖNNTEN IHRE BERECHTIGUNG ZUM BETRIEB DER ANLAGE UNGÜLTIG MACHEN.

Dieses digitale Gerät der Klasse A entspricht der kanadischen ICES-003

Cet appareil numerique de la classe A est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

SERVICE- UND ANLAGENWARTUNGSVERTRAG

Durch den Kauf der P70iX haben Sie in eine sehr leistungsfähige Stanzmaschine investiert, die jahrelang zuverlässig arbeiten wird. Damit diese Investition geschützt werden kann, können Sie sich auf den Nutzen des Anlagenwartungsvertrags (EMA) von GBC verlassen. Der EMA verschafft Ihrer P70iX die richtige fortlaufende Wartung und Pflege und gewährleistet damit, dass die Maschine jahrelang Qualitätsleistung bringt und ein langes Leben hat, was ihr eigen ist. Ohne EMA würden bei jeder normalen Wartungs- oder Reparaturdienstleistung Kosten für Teile und Arbeit entstehen. Mit einem EMA für Ihre P70iX ist das nicht möglich, da er Ihnen niedrige jährliche, feste Kosten bietet, um die Investition in Ihre wertvolle Maschine zu schützen. Vollständige Einzelheiten zum Erwerb eines EMA erhalten Sie bei Ihrem Verkaufsvertreter von GBC oder bei:

General Binding Corporation

500 Bond Street

Lincolnshire, IL 60069

Oder rufen Sie an: 1-800-790-7787

Alle Wartungsarbeiten sind von einem von GBC berechtigten Techniker auszuführen, sofern es sich nicht um eine Bedienerwartung gemäß Bedienhandbuch für die automatische Stanzmaschine P70iX handelt. Es ist nicht zu empfehlen, die automatische Stanzmaschine P70iX nicht entsprechend dem Bedienhandbuch zu verwenden. Dadurch kann die Garantie oder der Wartungsvertrag ungültig werden.

Durch geübte Bediener und regelmäßige Bedienerwartung der P70iX können die Leistung optimiert und die Serviceanforderungen minimiert werden.

1. Einleitung

EINLEITUNG

Die Quantum P70iX erfüllt einzigartige Anforderungen auf dem Markt des Digitaldrucks. Sie unterstützt alle üblichen geforderten Stanzmuster einschließlich Dreiloch, Kamm, VeloBind, Doppelschleifendraht und Farbspirale. Es gibt auch Kundenschnittmuster. Dieses neue System lässt sich für kleine Auflagen schnell umstellen.

Es werden praktisch alle Einstellungen schnell und leicht von der Anzeigetafel des Digitaldruckers aus vorgenommen, wodurch ein wesentlicher Aspekt der Zeitverschwendung bei herkömmlichen Produktionsstanzmaschinen beseitigt wird. Schnittänderungen können in kurzer Zeit ohne Werkzeuge vorgenommen werden. Das System ist mit allen üblichen Papiergrößen vorprogrammiert und kann bis zu 20 Kundenaufträge speichern.

Die P70iX kann mit vielen Medien umgehen. Sie kann mit Blattgrößen von 13,6 x 13,6 cm (5 1/2" x 5 1/2") bis 22,2 x 29,6 cm (9" x 12") einschließlich gemischter Papiergewichte und Umschlagstoffe umgehen. Ein weiteres Schlüsselmerkmal ist die Fähigkeit des Systems, vermischte Indexetiketten ohne spezielle Einstellungen zu verarbeiten.

In die P70iX ist die neue "Stapelverarbeitungstechnik" von GBC eingebaut, mit der die Arbeitskosten des Bedieners verringert werden sollen. Mit dieser neuen Bauweise kann das System einen Stapel von 34,6 cm (14") (3.500 Blatt Feinpostpapier 20#) ohne Beteiligung des Bedieners verarbeiten. Die P70iX hat eine maximale Durchsatzgeschwindigkeit von 60.000 Blatt pro Stunde.

Die Quantum P70iX ist die revolutionäre neue, Near-Line-, Hochgeschwindigkeits-Digitalproduktionsstanzmaschine von GBC. Sie ist in Minuten eingerichtet und behauptet sich neben anderen der gegenwärtig schnellsten Digitaldruckmaschinen.

Diese Anweisungen wurden erarbeitet, um Sie mit der Stanzmaschine Quantum P70iX und ihrer Bedienung vertraut zu machen. Lesen Sie sie bitte sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienanweisungen auf, damit Sie sie auch künftig haben.

AUSPACKEN UND EINRICHTEN

Die Stanzmaschine Quantum P70iX muss von einem qualifizierten GBC-Techniker installiert werden. Ihr Techniker hat dafür zu sorgen, dass das System richtig nivelliert und betriebsbereit ist.

2. Lernen Sie Ihre Quantum P70iX kennen

LERNEN SIE IHRE QUANTUM P70iX KENNEN

Äußere Faktoren können die Leistung Ihrer P70iX beeinflussen. Diese Faktoren bestehen aus Kundenforderungen an die Lochqualität, Durchsatzmaterialien (Papier/Diapositive/Umschläge), Tonermenge auf der gedruckten Seite und Umgebungsfaktoren.

STATIK im Papier kann zu schlechter Qualität führen. Wenn Ihre P70iX mit einem neuen Ries reinem weißen Papier arbeitet, aber Probleme mit Ihrem gedruckten Auftrag bekommt, kann das auf die Statik zurückzuführen sein. Die folgenden Hinweise könnten helfen, dieses Problem zu beseitigen.

Vorschläge für die Statik: Wenn Ihre automatische Stanzmaschine P70iX bei der Abarbeitung bestimmter Aufträge Schwierigkeiten hat, kann das daran liegen, dass sich im Papier zu viel Statik aufgebaut hat. Hier sind einige Vorschläge, wie der Statikeffekt verringert werden kann.

1. Fächeln Sie das Papier, bevor Sie es in die P70iX legen. Stoßen Sie das Papier nicht; dadurch wird nur noch mehr Statik erzeugt.
2. Verringern Sie die Geschwindigkeit der P70iX. Dadurch bekommt das Papier mehr Zeit, in die Matrize herunter zu gelangen.
3. Erwägen Sie den Kauf eines Raumbefeuchters, um die Luftfeuchtigkeit zu erhöhen. Trockene Luft erzeugt mehr Statik.
4. Verlegen Sie das Stanzen in einen klimageregelten Raum.
5. Achten Sie gut auf saisonbedingte Zustände. Verfahren, die Sie an heißen feuchten Tagen befolgen, müssen in den trockenen Wintermonaten, wenn die Statik am üblichsten ist, vielleicht verändert werden.
6. Erwägen Sie, Ihre Aufträge mit ausgepacktem Papier in sehr großen Tupperware-artigen Behältern aufzubewahren, um die Feuchtigkeit zu erhalten. Wenn Sie diese Behälter zusammen mit Luftbefeuchtern benutzen, kann das Papier tatsächlich wieder Feuchtigkeit aufnehmen, die beim Verschmelzen verloren ging.
7. Wenden Sie sich an Ihre Kopierer-/Drucker-Serviceabteilung und erkundigen Sie sich, wie die Verschmelzertemperatur verringert werden kann.

Zu beachtende Allgemeinheiten, damit Sie höchst zufrieden sind.

Die Etiketten müssen eine Schulter von „_“ haben.

- Wenn Sie mit gemischten Stoffen arbeiten, müssen Sie dafür sorgen, dass die Abmessungen gleichbleibend sind. Wenn ein Stoff kleiner ist als der andere, kann das Loch nicht richtig festgestellt werden.
- Sehr glatte Papier- oder Umschlagstoffe können im P70iX nicht verarbeitet werden. Prüfen Sie kleine Stapel bei niedrigeren Geschwindigkeiten und/oder geringeren Hebegrößen, bevor Sie einen großen Auftrag ausführen.
- Umschlagstoffe, die mit Papier gemischt sind, laufen bei niedrigeren Geschwindigkeiten gewöhnlich am besten.
- Wenn für einen bestimmten Auftrag ein sehr gerader Ausgangsstapel wichtig ist, wird die beste Stapelqualität bei niedrigeren Geschwindigkeiten erreicht.
- Wenn nur Umschlagstapel verarbeitet werden, wird die beste Leistung bei niedrigen Geschwindigkeiten erreicht.
- Schlechtes Laden des Stapels hat Zuführprobleme zur Folge.
- Einige Spezialpapiere (z. B. NCR-Papier) haben Handhabungsmarkierungen.
- Die gestanzte Kante eines Stapels wird länger als wenn sie hineinging. Bei einigen Kombinationen von Papierarten, Papiergrößen und Schneidwerkzeugen kann es sein, dass Sie den Eingangsstapel verkleinern möchten, um ein Zusammensacken, Instabilität oder zu große Höhe zu vermeiden.
- Zu starkes Kräuseln des Papiers kann zu schlechter Zuführung oder Stau führen. Mit übermäßigem Kräuseln haben Sie es dann zu tun, wenn Sie mehr als 6mm (1/4") Kräuselung mit einem Abstand von 5 cm (2") vom Papierrand sehen. Wenn das Kräuseln nicht übermäßig ist, dann kommen Sie am besten, wenn die Kräuselung unten ist. Für

unsere Zwecke ist das so definiert, dass die äußeren Vorderkanten unten sind und die Mitte oben ist.

2. Lernen Sie Ihre Quantum P70iX kennen

LERNEN SIE IHRE QUANTUM P70iX KENNEN (Fortsetzung)

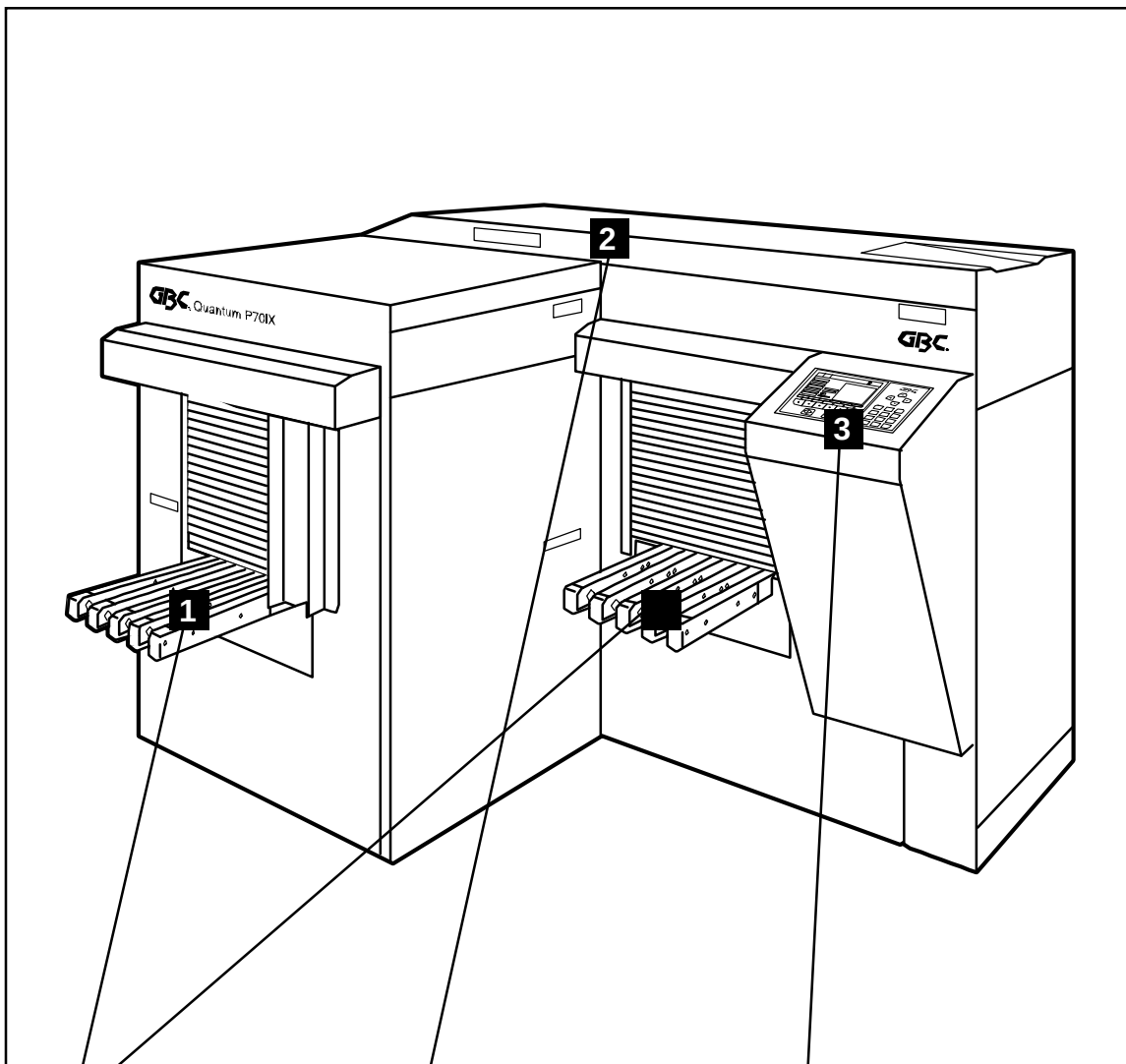
Vorschläge für Klarsichtplastikumschläge:

Die Quantum P70iX kann einige Arten von Materialien für Klarsichtumschläge bearbeiten und stanzen. Tatsächlich wird jede Quantum P70iX mit Klarsichtumschlägen getestet, bevor sie das Werk verlässt. Die folgenden Richtlinien helfen Ihnen, die Fähigkeiten der Quantum P70iX zu verstehen. In Fällen, wo das Material für Ihre speziellen Klarsichtumschläge für die Bearbeitung durch die Quantum P70iX nicht geeignet ist, können Sie versuchen, die Klarsichtumschläge vom Buchinhalt zu trennen und die Klarsichtumschläge mit einer Magnapunch-Hochleistungs-Tischstanze von GBC zu stanzen.

- Wenn Materialien für Klarsichtumschläge in der Quantum P70iX verarbeitet werden sollen, muss die Substanz in den Premiumumschlägen von GBC zwischen 10 mm und 14 mm dick sein.
- Klarsichtumschläge müssen vermischt bearbeitet werden. Die am Quantum benutzten Fotosensoren können keine Klarsichtumschläge feststellen.
- Wenn gemischte Materialien verarbeitet werden, müssen Sie für gleichbleibende Abmessungen sorgen. Wenn ein Material kleiner als das andere ist, werden die Löcher nicht richtig erkannt.
- Bei einer kleineren Hebegröße ist die Sicherheit größer, dass die Stanzmaschine einen einzelnen Klarsichtumschlag aufnimmt. Hebegrößen von 5-7 sind am besten.
- Am besten ist es, einen Auftrag mit Materialien für Klarsichtumschläge bei einer niedrigeren Geschwindigkeit abzuarbeiten. GBC empfiehlt für die meisten Aufträge 75 Hebungen pro Minute.
- Klarsichtumschläge erzeugen mehr statisches Kleben als anderes Material. Die Umgebungsbedingungen können die Leistung beeinflussen.
- Wenn ein Klarsichtumschlag allein aufgenommen wird, kann die Stanzmaschine bei einem Stau aufhören zu arbeiten, es wird aber kein Material beschädigt.

3. Bedienung

BEDIENEINRICHTUNGEN



1. Ergonomischer Arbeitsfluss:

Laden, Entladen und Programmieren von derselben Seite aus ohne überflüssige Schritte.

Der Stapel kann sicher geladen und entladen werden, während die Maschine stanzt.

2. Wechsel der Matrizen:

wird ohne Werkzeuge gemacht und dauert nur Sekunden.

3. Vollständig digital:

Druckknopfeinstellung und -bedienung. Mit einfachen Schritten können bis zu 24 Kundenaufträge abgerufen werden.

4. Optionen und Zubehör

OPTIONEN UND ZUBEHÖR:

Matrizen:

Die automatische Stanzmaschine Quantum P70iX von GBC kann einfach durch Wechseln der Matrizen eine Vielzahl von Lochmustern stanzen, die gegenwärtig beim Binden benutzt werden. Matrizen können in Sekunden ohne Werkzeuge gewechselt werden.

Ein wesentliches Merkmal der Quantum P70iX ist, dass sie Magnapunch-Matrizen von GBC benutzt. In Verbindung mit einer Magnapunch haben Sie die Möglichkeit, die Matrize an der Stanzplattform anzubringen, die am besten geeignet ist, den Auftrag innerhalb von Minuten zu erledigen.

Beachten Sie bitte: Die PB Plastic Bind mit der Magnapunch-Matrize mit mehreren verstellbaren Stanztiefen ist nicht für die Anwendung in dem automatischen Papierbehandlungssystem geeignet, das von der Quantum benutzt wird.

Die gegenwärtig vorhandenen Matrizen sind unten aufgeführt. Ihr GBC-Verkaufsvertreter kann Ihnen Preise und Verfügbarkeit beschaffen. Oder rufen Sie GBC unter 1-800-723-4000 an. Mehr Informationen erhalten Sie auf der Webseite von GBC bei www.gbconnect.com.

Beachten Sie bitte, dass jeder der unten aufgeführten Stanzstile für die Quantum P70iX eine gesonderte Matrize erfordert.

Automatische Stanzmaschine Quantum P70iX - Matrizen	Produktcode
PB Plastic Bind – Tiefster fester Rückanschlag, 4,6 mm (.187")	7707230
PB Plastic Bind – Mittlerer fester Rückanschlag, 3,5 mm (.141")	7707220
PB Plastic Bind – Flacher fester Rückanschlag, 2,2 mm (.094")	7707210
W3 Twin Loop Wire – 3:1 Rund	7708350
W3 Twin Loop Wire – 3:1 Quadratisch	7708360
W2 Twin Loop Wire – 2:1 Rechteckig	7708330
W2 Twin Loop Wire – 2:1 Rund	7708320
C4 Color Coil – 4:1 Oval 0,629 cm	7707290
C4 Color Coil – 4:1 Rund 0,629 cm Neigung	7708300
C4 Color Coil – 4:1 Rund 0,635 cm Neigung	7708310
VB VeloBind 28 cm	7708340
Ringbinder 2/4 Standardloch von 7,4 mm (5/16") Durchmesser	7708390
Ringbinder 3-5-7 Loch von 7,4 mm (5/16") Durchmesser	7708380

GBC bietet eine vollständige Garnitur von Bindeggeräten an und liefert entsprechend Ihren Bindeanforderungen. Sehen Sie bitte den beigefügten **Katalog mit Bindelösungen** und den **Lieferkatalog**, in denen Sie mehr Informationen finden.

Für die Quantum P70iX gibt es **Kundenmatrizen**. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem GBC-Verkaufsvertreter.

WICHTIG: Ein Abziehbild am Griff jeder austauschbaren Matrize zeigt das Stanzmuster. Beim Lesen der Bedienanleitung beachten Sie bitte die speziellen Anweisungen für die Matrize mit dem richtigen Stanzmuster, die Sie in Ihrer Quantum P70iX installiert haben.

4. Optionen und Zubehör

OPTIONEN UND ZUBEHÖR (Fortsetzung)

Aufbewahrung der Matrizen:

Hilfreicher Hinweis: Der Matrizenaufbewahrungsschrank #7703207 von GBC bietet eine hervorragende Möglichkeit zur Aufbewahrung all Ihrer austauschbaren Matrizen für die Quantum P70iX (siehe Abb. 3). Dieses spezielle Produkt nimmt drei Matrizen sicher auf und schützt sie vor Schmutz, Staub und zufälliger Beschädigung. Informationen zum Erhalt eines Matrizenaufbewahrungsschranks erhalten Sie von Ihrem Verkaufsvertreter.

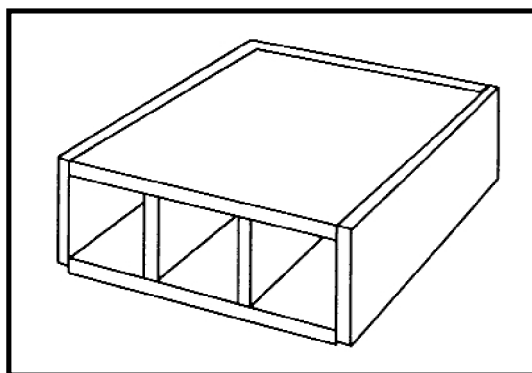


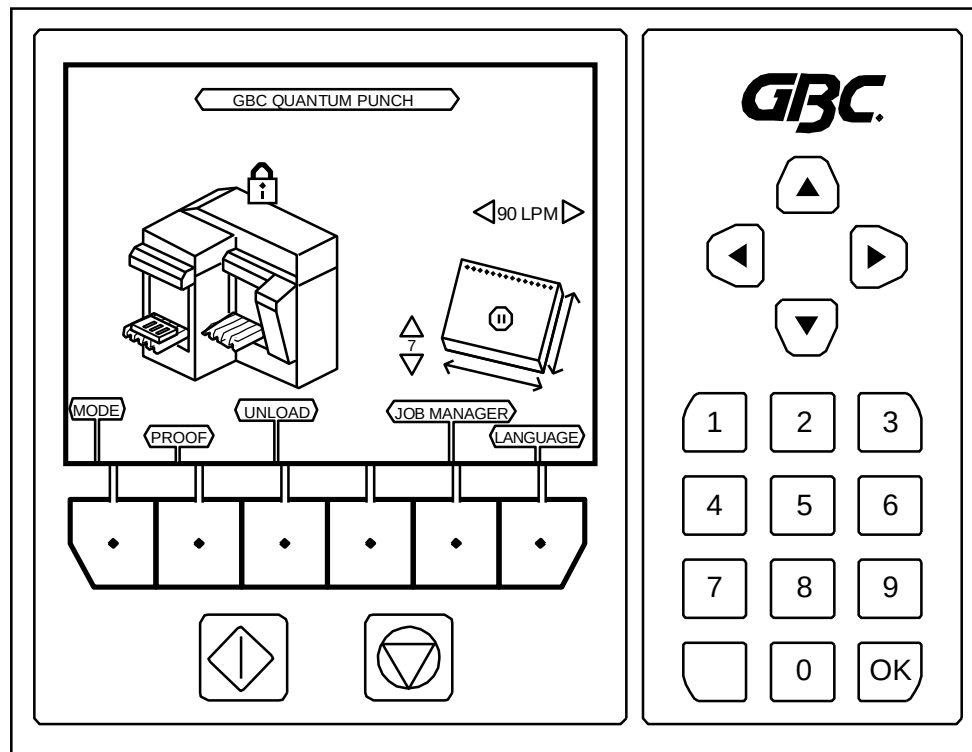
Abb. 3



VORSICHT: MÖGLICHE KLEMMGEFAHR. BEI DER INSTALLATION DER MATRIZEN IN IHRER QUANTUM P70iX LASSEN SIE IMMER DIE FINGER UND KÖRPERTEILE AUS DEM MATRIZENSCHLITZ DER MASCHINE UND VON ALLEN FLÄCHEN DER MATRIZE, MIT AUSNAHME DER FINGERRILLEN AM GRIFF DER MATRIZE. WENN SIE DAS NICHT MACHEN, KÖNNEN SIE SICH VERLETZEN.

5. Ausgangsbildschirm

AUSGANGSBILDSCHIRM



Der Ausgangsbildschirm ist der Ausgangspunkt für die Bedienung der Quantum P70iX. Auf diesem Bildschirm können Sie den Auftrag sehen, den die Quantum ausführen kann. Im Beispiel oben ist die Quantum so eingestellt, dass sie arbeiten kann mit:

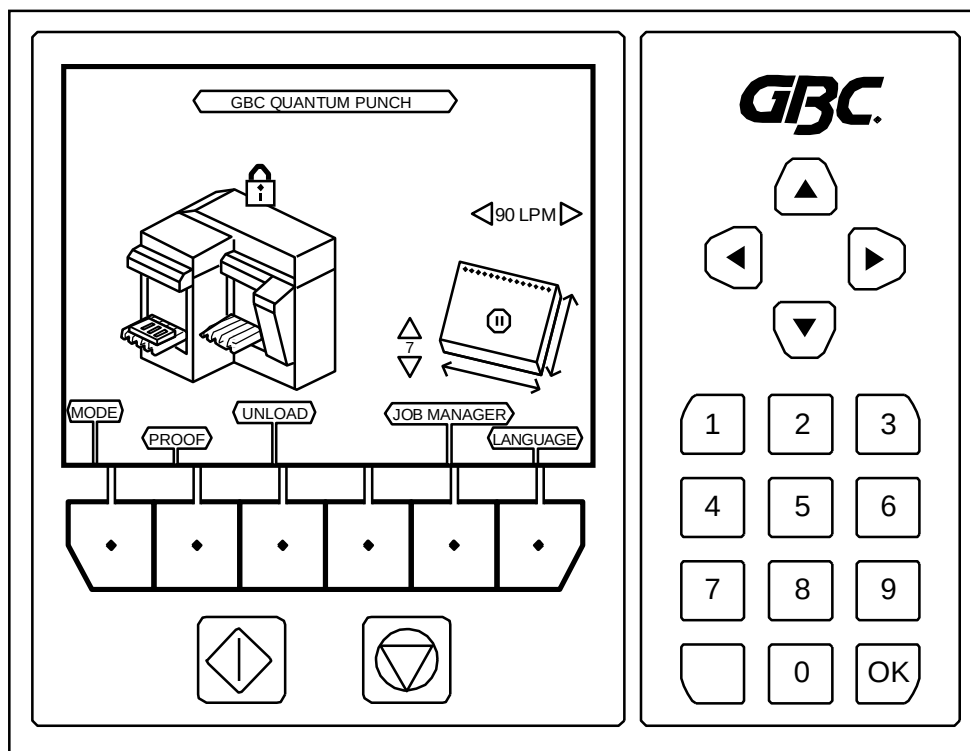
- Einer Papiergröße von 21 x 27 cm (8.5" x 11") mit Stanzen auf der 27 cm (11")-Seite.
- Einer Hebedicke von 7, was etwa 7 Blätter Papier von 24 Pfund entspricht.
- Einer Geschwindigkeit von 90 Hebungen pro Minute.
- Stanzlöchern unter Verwendung einer PlasticBind-Matrize mit einem Rückanschlag von 3,5 mm (.141").
- Die Quantum arbeitet auch mit englischen Steuerungsanzeigen.

Wenn diese Einstellungen für den Auftrag akzeptabel sind, können Sie den Auftrag beginnen, indem Sie:

- Ihr Papier auf die Eingangsbänder laden.
- Den grünen Startknopf drücken.

5. Ausgangsbildschirm

AUSGANGSBILDSCHIRM (Fortsetzung)



Weitere Befehle aus dem AUSGANGSBILDSCHIRM sind:

MODE: erlaubt Ihnen, zwischen automatisch und manuell auszuwählen. Automatischer Betrieb bedeutet, dass die Quantum ununterbrochen weiterläuft, solange Sie Papier auf die Eingangsbänder legen und den gestanzten Papierstapel von den Ausgangsbändern wegnehmen. Der manuelle Betrieb bedeutet, dass die Quantum anhält, bevor sie den nächsten Papierstapel zur Bearbeitung aufnimmt. Diese Betriebsart ist hilfreich, wenn Sie einen neuen Auftrag beginnen möchten, der andere Einstellungen erfordert, wie z. B. eine andere Matrice.

PROOF: Sie können ein paar Hebungen Ihres Auftrags ausführen und die Quantum dann anhalten lassen. Mit dieser Funktion können Sie die Lochposition und das Lochmuster prüfen, damit Sie die richtigen Einstellungen für Ihren Auftrag haben.

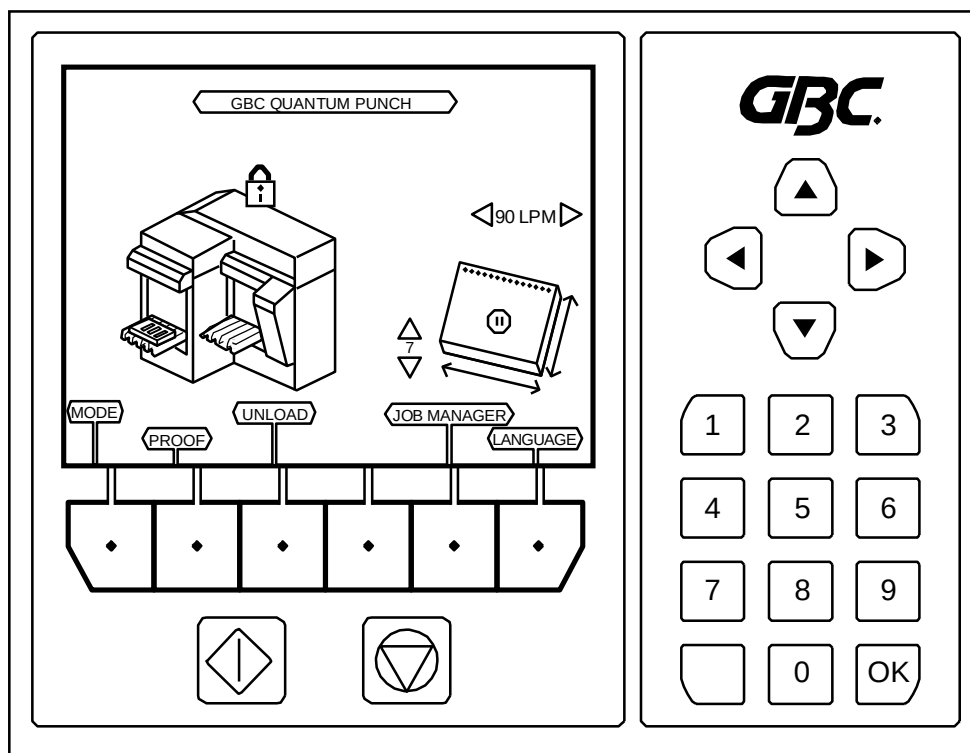
UNLOAD: bedeutet, dass der Auftrag, der sich gerade in der Quantum befindet, beim Drücken ausgegeben wird. Das ist hilfreich, wenn Sie den Auftrag aus irgendeinem Grund noch einmal beginnen müssen.

JOB MANAGER: bringt Sie auf den Job-Manager-Bildschirm, wo ein neuer Auftrag ausgewählt oder erzeugt werden kann.

LANGUAGE: Sie können zwischen Englisch, Spanisch, Französisch und Deutsch auswählen.

5. Ausgangsbildschirm

AUSGANGSBILDSCHIRM (Fortsetzung)



Weitere Befehle aus dem AUSGANGSBILDSCHIRM sind:

Sie können ständig die Geschwindigkeit und Größe jeder Hebung regeln, indem Sie die Hebungen pro Minute regeln bzw. die Anzahl der Blätter pro Hebung einstellen.

Die Hebungen pro Minute werden durch Drücken der Links-Rechts-Pfeiltasten gesteuert. Sie werden sehen, wie sich die Zahl im Fenster verändert. Im Beispiel oben wird 90 LPM (90 Hebungen pro Minute) angezeigt. Es gibt 60, 75, 90 und 105 Hebungen pro Minute.

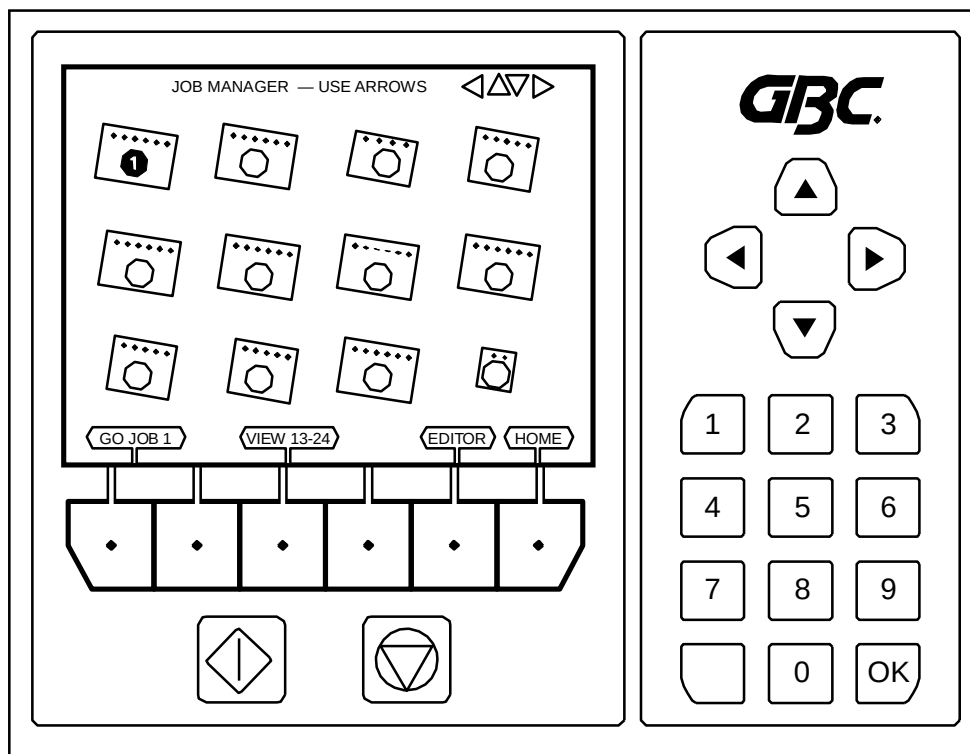
ANMERKUNG: Für schwerer zu behandelnde Medien, wie z. B. Aufträge stärkerer als normaler Kräuselung oder stärkerer als normaler Tonermenge, sollten Sie eine geringere Geschwindigkeit wählen.

Die Größe der Hebungen wird durch Drücken der Aufwärts-Abwärts-Pfeiltasten geregelt. Die Zahlen entsprechen etwa der Anzahl der Blätter Feinpostpapier von 24 Pfund, die bei dieser Einstellung aufgenommen werden würden. Damit werden jedoch nicht wirklich die Blätter gezählt, und Sie sollten nicht erwarten, dass genau diese Menge angehoben wird. Im gezeigten Beispiel ist die Größe der Hebung 7.

ANMERKUNG: Für schwerer zu behandelnde Medien, wie z. B. Aufträge stärkerer als normaler Kräuselung oder stärkerer als normaler Tonermenge, sollten Sie eine geringere Hebung wählen.

5. Ausgangsbildschirm

JOB-MANAGER-BILDSCHIRM



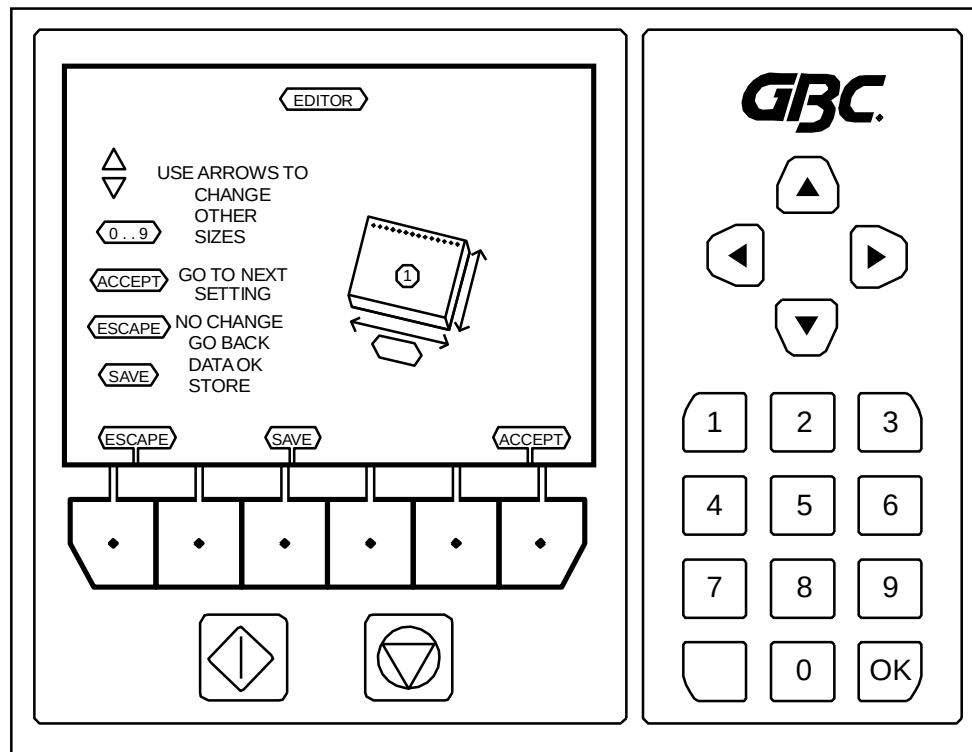
Auf dem Job-Manager-Bildschirm können Sie durch einfaches Drücken der Links-Rechts und/oder Aufwärts-Abwärts-Tasten zwischen gespeicherten Aufträgen (1-12) auswählen. Im Beispiel oben ist JOB 1 markiert. Um diesen Auftrag auszuwählen und weiterzumachen, drücken Sie einfach den Knopf GO JOB 1.

Weitere Funktionen des Job Managers:

- **VIEW 13-24:** drücken, um einen Auftrag zwischen 13 und 24 auszuwählen.
- **HOME:** drücken, um direkt zum Ausgangsbildschirm zurückzukehren.
- **EDIT:** ein aktueller Auftrag oder einen neuen Auftrag erzeugen. Blättern Sie zu dem Auftrag, den Sie bearbeiten möchten. Oder blättern Sie zu einem nicht benutzten Auftrag. Im Beispiel oben wird JOB 12 nicht benutzt. Drücken Sie den Knopf EDITOR.

5. Ausgangsbildschirm

EDITOR-BILDSCHIRM



Um einen vorhandenen Auftrag zu bearbeiten oder einen neuen Auftrag zu erzeugen, wählen Sie die gewünschte Einstellung durch Drücken der Aufwärts-Abwärts-Pfeile aus. Im obigen Beispiel ist die Stanzkantenpapiergröße ausgewählt worden und sie beträgt im Moment 27 cm (11").

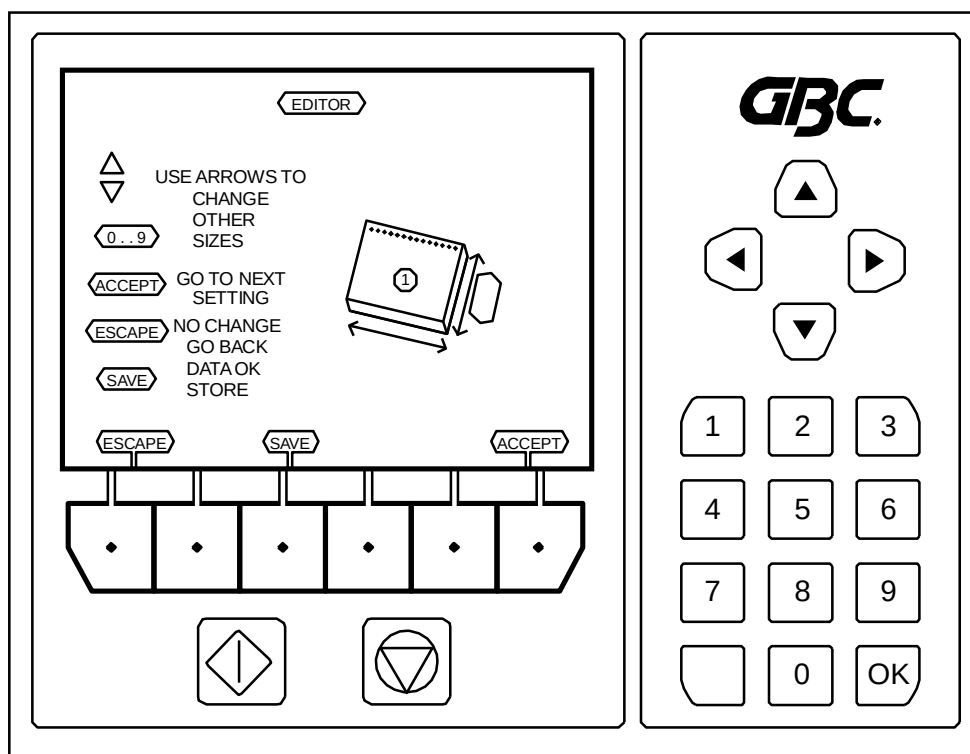
Die Größe kann auch direkt über die numerische Tastatur eingegeben werden. Die Maschine wird automatisch zwischen Zoll und Millimeter umschalten, je nach dem welche Größe die eingegebene Zahl hat.

Man beachte, dass der Bereich für diesen Wert zwischen 140 und 304,8 mm (5.50" x 12.00") liegt.

Wenn der gewünschte Wert auf der Anzeige erscheint, drücken Sie den Knopf ACCEPT.

5. Ausgangsbildschirm

EDITOR-BILDSCHIRM (Fortsetzung)



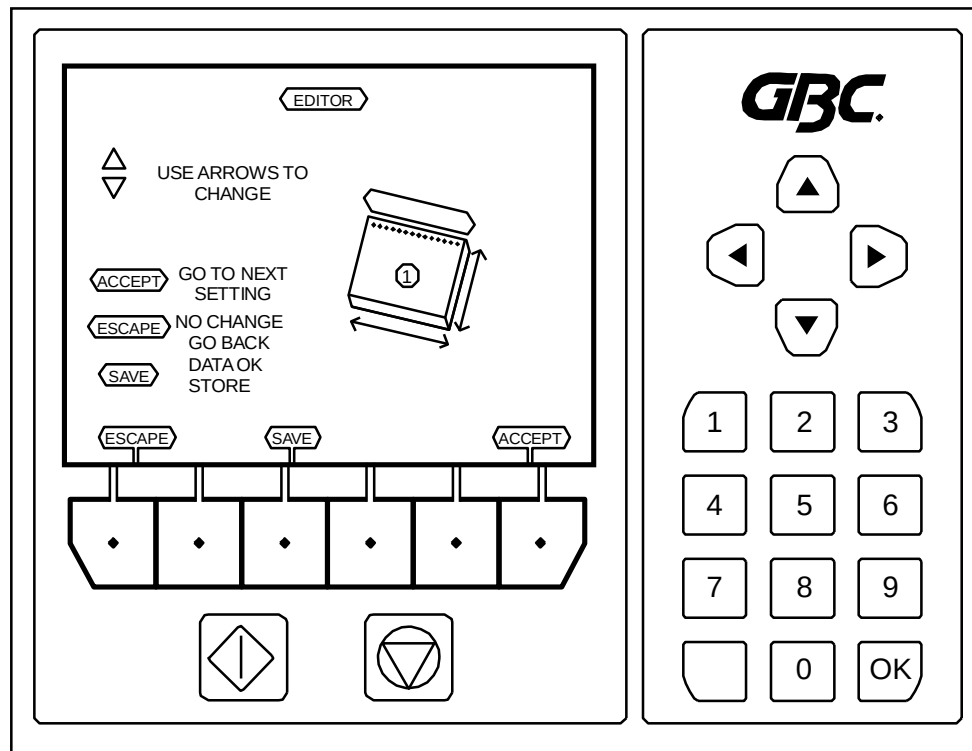
EDITOR-BILDSCHIRM

Im obigen Beispiel ist die Seitenkantenpapiergröße ausgewählt worden und sie beträgt im Moment 21,6 cm (8.5").

Man beachte, dass der Bereich für diesen Wert zwischen 140 und 228,6 mm (5.50" x 9.00") liegt.

5. Ausgangsbildschirm

EDITOR-BILDSCHIRM (Fortsetzung)



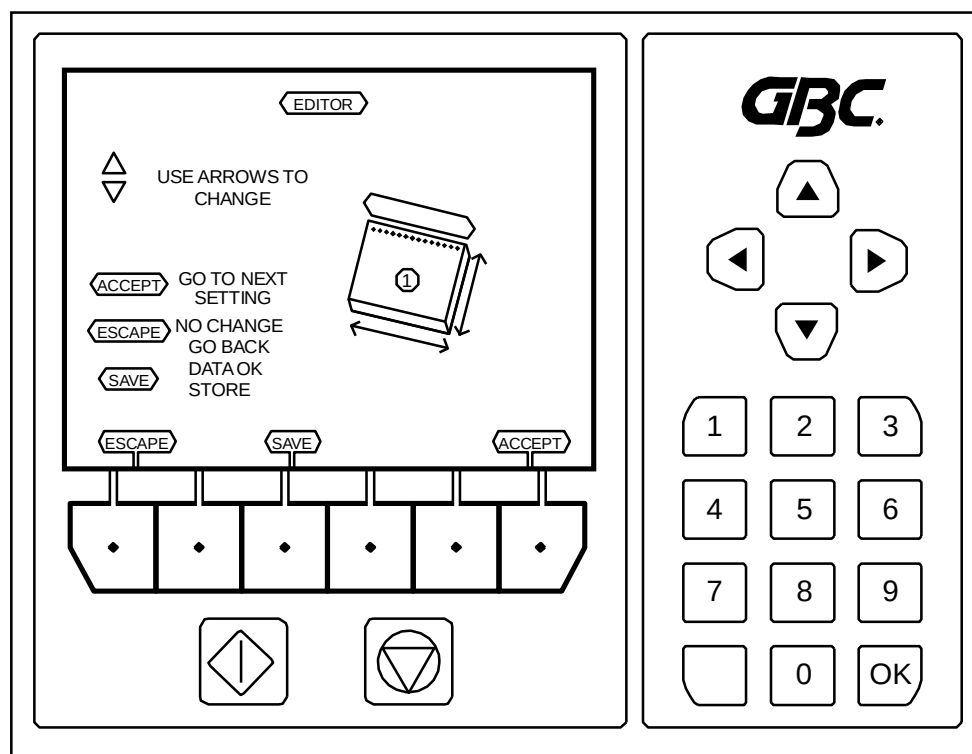
EDITOR-BILDSCHIRM

Im obigen Beispiel ist der Matrizentyp ausgewählt worden und er ist im Moment PB .141. Siehe **Tabelle 1** bezüglich der Matrizen, die es für die Quantum gibt.

Wenn alle drei Einstellungen richtig sind, drücken Sie den Knopf SAVE, wodurch Sie zurück zum Job-Manager-Bildschirm gelangen.

5. Ausgangsbildschirm

GO-JOB-BILDSCHIRM

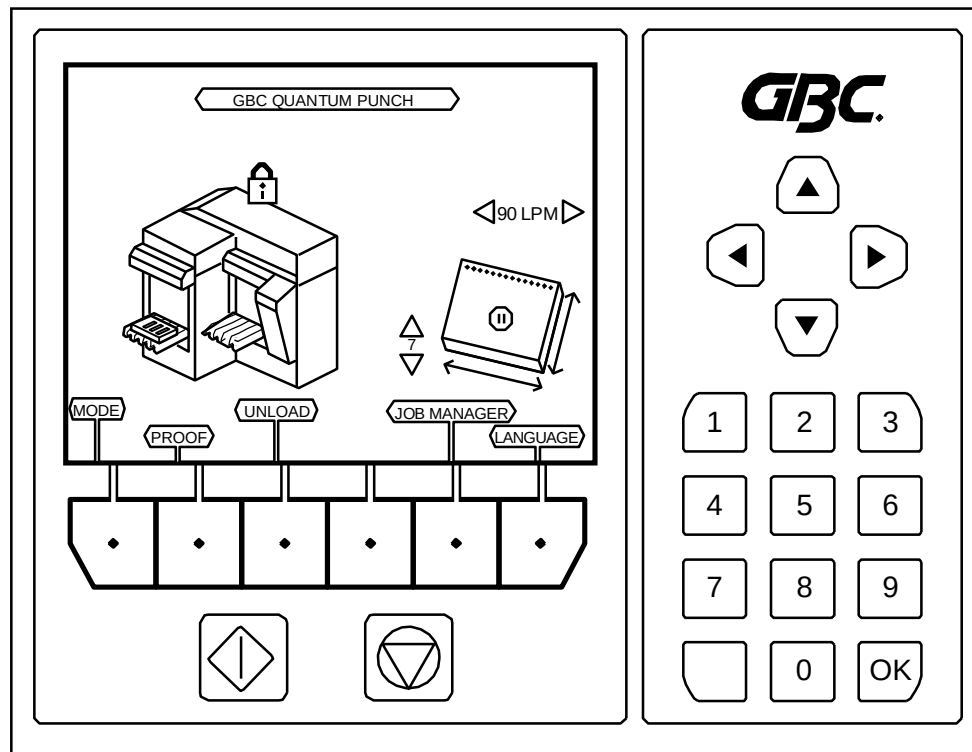


Die Auswahl einer neuen Matrize öffnet den Matrizen-Bildschirm. Auf diesem Bildschirm werden Sie aufgefordert, die richtigen Stanzstiftnummern für die Papiergröße, mit der Sie arbeiten wollen, einzugeben. In dem gezeigten Beispiel gibt es zwei mögliche Stiftkonfigurationen für diese Kombination aus Matrize und Papier. Die Matrize selbst stellt ein praktisches Bezugsschild dar, mit dem die Stiftnummern identifiziert werden können. Die Quantum wird die Matrize automatisch auf die von Ihnen gewählte Papiergröße zentrieren, wenn Sie die Knöpfe 2 oder 4 drücken. Durch Drücken der Knöpfe 1 oder 2 wird die Quantum alle erforderlichen Einstellungen (Binderand, Seitenrand und Matrize zentrieren) vornehmen. Durch Drücken der Rechts-Links-Pfeiltasten auf diesem Bildschirm können Sie die Lochzentrierung manuell fein abstimmen. Beachten Sie, dass die Stifte auf der Anzeige die Stifte sind, die in der Matrize bleiben sollten, d. h. ziehen Sie die Stifte auf die linke und rechte Seite des angezeigten Bereichs.

Anmerkung: im obigen Bildschirm sollte die Grafik die Stifte 4-23 und 5-23, aber nicht 1-23 und 5-23 zeigen.

5. Ausgangsbildschirm

RUN-BILDSCHIRM



Wenn die Quantum einen Auftrag abarbeitet, liefert Ihnen die Grafik Informationen über den laufenden Auftrag.

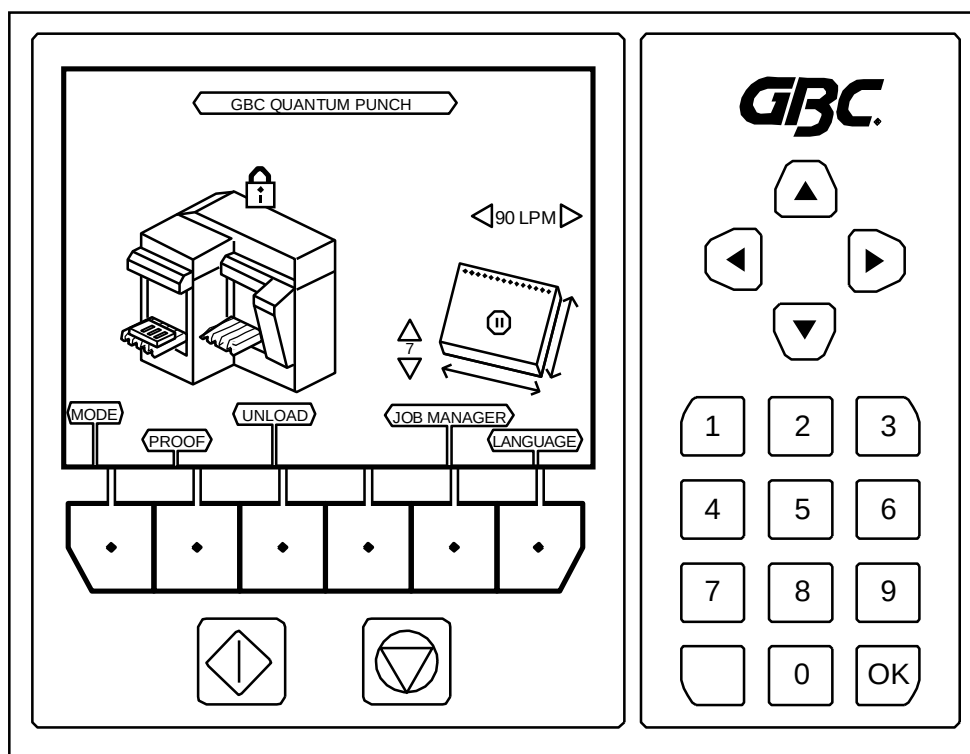
- Das obige Beispiel sagt Ihnen, dass sich auf den Eingangs- und Ausgangsbändern sowie im Inneren des Verarbeitungsbereiches der Quantum Papier befindet.

Andere Grafiken bedeuten:

- Positionen der Hebeeinrichtung
- Türen offen
- Matrice klemmt
- Fehlerorte
- Einstellung der Blattgrößen

5. Ausgangsbildschirm

SETUP-BILDSCHIRM



Wenn die Quantum einen Auftrag abarbeitet, liefert Ihnen die Grafik Informationen über den laufenden Auftrag.

Das obige Beispiel sagt Ihnen, dass die Matrizte blockiert ist.

Unterschied zwischen den Befehle PAUSE und STOP:

Wenn Sie das System sofort anhalten müssen, drücken Sie **STOP** und die Quantum P70iX hält in der Mitte eines Zyklus an. Sie können dann Papier an den verschiedenen Stellen auf dem Papierweg entfernen, wenn das System das beim Neustart nicht selbst tut. Wenn Sie den Stanzvorgang anhalten möchten, aber das Papier auf seinem Weg weiterlaufen kann, drücken Sie **PAUSE**. Dadurch wird der Zuführvorgang beendet, aber alles Papier, das sich augenblicklich auf dem Papierweg befindet, kann durch das System laufen.

6. Wartung

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

BEHÄLTER FÜR PAPIERSCHNIPSEL UND STANZABFÄLLE

Dieser Behälter Ihrer Quantum P70iX befindet sich hinter der linken Zugangstür in der Nähe des Maschinenbodens. Der Behälter sollte regelmäßig herausgezogen und geleert werden. Dadurch wird ein Stau und eine Beschädigung der Maschine verhindert. Im Quantum P70iX ist Mikroprozessortechnik eingebaut, die den Bediener informiert, wenn der Behälter geleert werden muss.

ANMERKUNG: Wenn der Behälter herausgezogen wird, muss er entleert werden. Damit das Zählersystem vollständig zurückgesetzt wird, muss der Behälter mindestens 5 Sekunden lang vollständig aus der Quantum herausgezogen worden sein.

STANZSTIFTE

Es kann erforderlich sein, dass Sie einige der Stanzstifte entfernen müssen, damit einige Kombinationen aus Papiergrößen und Stanzmustern richtig gestanzt werden.

SERVICE

Wenn Ihr Quantum P70iX gewartet werden muss, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem örtlichen berechtigten GBC-Kundendienstvertreter auf.

In der Maschine befinden sich KEINE Teile, die vom Anwender zu warten sind. Damit keine Personen verletzt werden können und/oder die Funktionstüchtigkeit vermindert wird, ENTFERNEN SIE NICHT DIE MASCHINENVERKLEIDUNGEN.

FEHLERSUCHE an der Quantum P70iX

Problem	Wahrscheinliche Ursache
Kein Strom, es wird nicht gestanzt	Netzkabel nicht an der Rückseite der Maschine angeschlossen oder nicht richtig in die Dose gesteckt. Matrize ist nicht vollständig eingesetzt. Tür oder Deckel nicht richtig geschlossen.
Stanzt zu viele Löcher	Die ausgewählten Stifte sind nicht herausgezogen
Der für die Papiergrößen Verantwortliche hat die Xerox-Dokumentation in mm verstanden	Gehen Sie zu SETUP und ändern Sie die Abmessungen von Zoll in mm.
Wenn der erste Papierstapel manuell auf die Zuführbänder geladen wird, werden die unteren Papierblätter festgehalten	Die Oberfläche der Bänder sollen das Papier ergreifen. Sie stellen fest, dass es nicht möglich ist, den Papierstapel auf die Bänder zu setzen und ihn in die Ausrichtungsecke zu schieben. Stattdessen drücken Sie den Stapel zunächst leicht gegen die Tür, dann gegen rechte Führung aus Blech, und dann stellen Sie den Stapel unten auf das Band. Auch das Laden zunächst eines kleineren Stapels gefolgt von ein paar größeren Stapeln ist am besten.
Nach schwerer Belastung zeigt die Maschine Stau an, obwohl kein Stau ist	Ein regelmäßiger Luftstoß über die Linsen eines jeden der drei optischen Fühler verhindert, dass sich Papierstaub aufbaut und ihre Funktion beeinträchtigt.

7. Technische Daten

TECHNISCHE DATEN der Quantum P70iX

Geschwindigkeit:	Bis zu 105 Zyklen/Minute, 60.000 Blatt pro Stunde
Blattgröße:	Stanzkante 14 bis 30,5 cm (5 1/2" x 12"), Seitenkante 14 bis 22,2 cm (5 1/2" x 9")
Papierstoff:	61 g/m ² (16#) Feinpostpapier bis 300 g/m ² (140#) Vermischte Gewichte, bündig geschnittene Umschläge und Standardindexetiketten
Hebhöhe:	Variabel, 5 bis 12 Blatt Feinpostpapier 20# (75 g/m ²)
Stapelhöhe:	bis zu 35,5 cm (14") (etwa 3.500 Blatt Feinpostpapier 20# (75 g/m ²))
Abmessungen:	152 cm x 140 cm x 132 cm (60" B x 55" L x 52" H) (Lässt sich leicht zusammenschlagen, damit es durch einen Eingang von 80 cm passt) siehe Seite 8
Gewicht:	386 kg
Stromversorgung:	USA/Kanada: 220 V WS, 50/60 Hz, einphasig, 2,7 A, 0.32 kW, 1.092 BTU/h International: 220 V WS, 50/60 Hz, einphasig, 2,7 A, 0.32 kW, 1.092 BTU/h Steckdose vom Typ 6-20R 20 A, 250 V
Genehmigungen:	von CSA zertifiziert nach CAN/CSA-C22.2 Nr. 60950-00, UL Standard-Nr. 60950-00, 3. Ausgabe von TÜV zertifiziert nach EN 60950:2000
Konformität:	Trägt das CE-Zeichen, wodurch die Konformität mit den Forderungen der Europäischen Union gezeigt wird
Matrizen:	Austauschbare Matrizen, die in Sekunden ohne Werkzeuge gewechselt werden können.

Die technischen Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

GBC empfiehlt den Bedienern der Quantum P70iX Ohrenschutz. Wir haben folgende Schalltestpegel ermittelt:

Betrieb im schlechtesten Fall (Geschwindigkeit 4, Matrize C4, Feinpostpapier 20#, Heben von 9-12 Blatt):

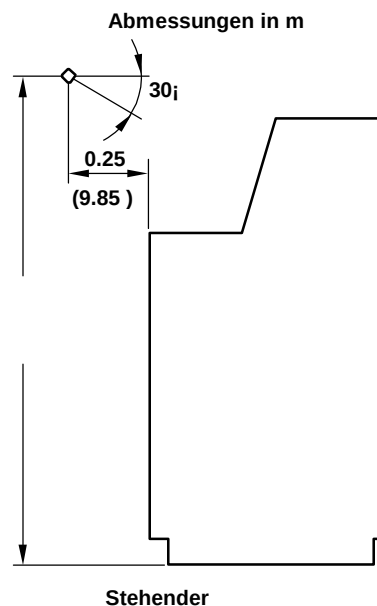
Schalldruckpegel = LpA = 83,0 dbA
Schalldruckimpuls = LpAI = 85,2 dbA

Betrieb bei typischer Anwendung (Geschwindigkeit 2, Matrize PB Feinpostpapier 20#, Heben von 9-12 Blatt):

Schalldruckpegel = LpA = 78.5 dbA
Schalldruckimpuls = LpAI = 83.5 dbA

Testmethode und Mikrofonanbringung nach ISO 7779:

1,5 m (59.1") vom Einzug,
1,5 m (59.1") hoch,
0,25 m (9.85") von der vertikalen Vorderkante der Quantum am Bedienpult.



Indice

Sezione	Pagina
Informazioni sulla sicurezza	104
1. Introduzione	
Introduzione	109
2. Fare conoscenza con la Quantum P70iX	
Comandi operativi	110
Coperture in plastica	111
3. Funzionamento	
Comandi operativi	112
4. Opzioni ed accessori	
Set di matrici	113
Memorizzazione set di matrici	114
5. Schermata principale	
Funzionamento	115
Assistenza	115
6. Manutenzione	
Risoluzione dei problemi	125
Inceppamento carta	125
7. Specifiche	
Specifiche Quantum P70iX	126

Informazioni sulla sicurezza

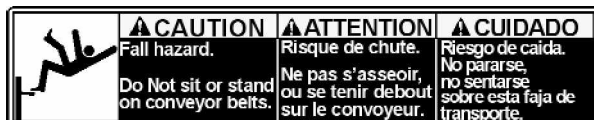
MESSAGGI SULLA SICUREZZA

La propria sicurezza e quella di altre persone è molto importante per GBC. Il presente manuale contiene importanti messaggi ed informazioni sulla sicurezza, così come sulla macchina stessa. Accertarsi di leggerli attentamente e di comprenderli tutti prima di mettere in funzione la macchina.

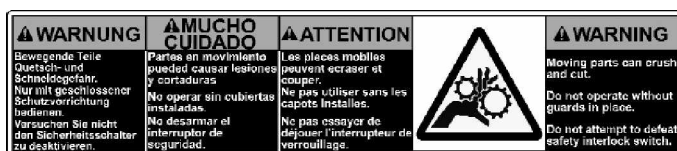


Il simbolo di avviso di sicurezza precede ciascun messaggio sulla sicurezza di questo Manuale di istruzioni di funzionamento. Questo simbolo segnala un potenziale pericolo per le persone che potrebbe provocare ferite all'utente o agli astanti, così come danneggiare il prodotto o la proprietà.

La seguente illustrazione si trova sulla **Quantum P70iX**:



ATTENZIONE: significa che si potrebbe cadere e restare feriti se si tenta di stare in piedi o seduti sui nastri trasportatori.



AVVISO: significa si potrebbero subire gravi infortuni ad opera delle parti che comprmono e tagliano, i cinematismi. Non mettere in funzione la macchina senza le protezioni montate. Non tentare di bypassare nessuno degli interruttori di interbloccaggio di sicurezza.



AVVISO: significa che si potrebbero subire gravi infortuni ad opera delle coperture che possono cadere addosso alle persone. Tenere le mani ed altre parti del corpo lontani, onde evitare che restino schiacciati o subiscano tagli.

Informazioni sulla sicurezza

SMESSAGGI SULLA SICUREZZA segue

⚠ WARNING	⚠ MUCHO CUIDADO	⚠ ATTENTION		⚠ WARNING
Quetschgefahr. Hände fernhalten. Offene Verkleidung kann fallen und verletzen.	Peligro de pinchamiento. Mantener manos a distancia. Cubiertas pueden causar heridas al cerrar subitamente.	Risque d'écrasement. Tenir les mains éloignées. Gardes en tombant peuvent écraser et couper.		Crush Hazard. Keep hands away. Falling covers can crush and cut.



AVVISO: significa che si potrebbero subire gravi infortuni ad opera delle parti che comprimono e tagliano, i cinematismi. Non mettere in funzione la macchina senza le protezioni montate. Non tentare di bypassare nessuno degli interruttori di interbloccaggio di sicurezza.

I seguenti simboli compaiono su questo prodotto ed il loro significato è il seguente:

- I Significa che l'alimentazione elettrica è inserita (ON).
- O Significa che l'alimentazione elettrica è disinserita (OFF).

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Usare la **Quantum P70iX** esclusivamente per il suo scopo previsto di perforare carta e copertine secondo le specifiche indicate.
- Conservare il presente manuale di istruzioni di funzionamento per l'utilizzo futuro.



ATTENZIONE: IN CASO DI EMERGENZA, USARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE COME SCOLLEGAMENTO DALLA LINEA PRINCIPALE.

Informazioni sulla sicurezza

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI segue

- La **Quantum P70iX** deve essere collegata ad una tensione di alimentazione corrispondente alla potenza nominale elettrica delle istruzioni di funzionamento della macchina (elencata anche sull'etichetta del numero di serie).
- La presa dovrà essere collocata vicino all'apparecchiatura e dovrà essere facilmente accessibile.
- La spina di messa a terra è una funzionalità di sicurezza e dovrà essere inserita esclusivamente nella corretta presa di alimentazione di tipo per messa a terra. Nel caso in cui non si fosse in grado di inserire la spina in una presa, contattare un elettricista qualificato per far installare una presa idonea. Non modificare la spina all'estremità del cordone (se fornita) della **Quantum P70iX**. È stata fornita a scopo di sicurezza.
- Scollegare il **Quantum P70iX** prima di spostare la macchina o ogniqualvolta quest'ultima non debba essere utilizzata per un lungo periodo di tempo.
- Non mettere in funzione la **Quantum P70iX** se la macchina ha un cavo o una spina danneggiati. Non mettere in funzione la macchina dopo un qualsiasi funzionamento anomalo, se è stato versato del liquido nell'unità o se quest'ultima ha subito un qualsiasi danno.
- Non sovraccaricare le prese elettriche oltre la loro portata, onde evitare di provocare incendi o scosse elettriche.
- Non tentare di bypassare gli interbloccaggi di sicurezza onde evitare di provocare infortuni.

ASSISTENZA

Non tentare di realizzare da soli interventi di manutenzione sulla **Quantum P70iX**. Per qualsiasi riparazione necessaria o intervento di manutenzione importante per la **Quantum P70iX**, contattare un rappresentante dell'assistenza GBC autorizzato.

All'interno della macchina NON vi sono parti che l'utente possa riparare da solo. Onde evitare potenziali infortuni e/o danni alla proprietà o alla macchina:



NON TOGLIERE LE COPERTURE LATERALI E SUPERIORI DELLA MACCHINA.

PULIZIA

È possibile pulire la parte esterna della **Quantum P70iX** usando un panno soffice ed umido. Non usare detergenti o solventi che potrebbero danneggiare la macchina.

Informazioni sulla sicurezza

SCELTA DEL CORDONE PRINCIPALE

(LA SEGUENTE NOTA VALE SOLO PER LE UNITÀ EUROPEE)



ATTENZIONE: QUANDO SI SCEGLIE UN CORDONE RIMOVIBILE DA USARE CON LA Quantum P70iX, RISPETTARE SEMPRE LE SEGUENTI PRECAUZIONI

Il cordone è composto da tre parti; la spina di attacco, il cavo e la spina dell'apparecchio. Ciascuno di questi componenti deve avere le approvazioni normative per la sicurezza europee.

Le seguenti potenze nominali elettriche minime per il cordone di alimentazione specifico sono pubblicate a scopo di sicurezza. **NON USARE CORDONI CHE NON RISPETTANO I SEGUENTI REQUISITI ELETTRICI MINIMI.**

SPINA: 3 ampere, 250 volt, 50/60 Hz, Classe 1, a 3 conduttori, approvato per la sicurezza in Europa.

CORDONE: Tipo H05VV-F3G0.75, Armonizzato (< HAR>). Il simbolo "< >" segnala il cordone approvato secondo lo standard europeo appropriato (NOTA: "HAR" potrebbe essere sostituito dal marchio di approvazione dell'agenzia sulla sicurezza europea che ha approvato il cordone. Un esempio potrebbe essere "< VDE >").

CONNETTORE DELL'APPARECCHIO: 3 ampere, 250 volt, 50/60 Hz, approvato per la sicurezza in Europa, Tipo IEC 320. il cordone non dovrà superare i 3 metri di lunghezza. Un cordone con potenze elettriche nominali del componente superiori alle potenze elettriche nominali minime potrebbe essere sostituito.

Informazioni sulla sicurezza

SCELTA DEL CORDONE PRINCIPALE segue

(LA SEGUENTE NOTA VALE SOLO PER LE UNITÀ STATUNITENSIS)

NOTA FCC

Questa apparecchiatura è stata collaudata e trovata conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe A, secondo la Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene messa in funzione in un ambiente commerciale.

Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e, se non installata ed usata secondo quanto prescritto dal Manuale operatore, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in una zona residenziale può provocare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà eliminare l'interferenza a sue spese.



ATTENZIONE: LE MODIFICHE O LE ALTERAZIONI NON ESPRESSAMENTE APPROVATI DA GENERAL BINDING CORPORATION POTREBBERO RENDERE NULLA L'AUTORITÀ DELL'UTENTE A METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA.

Questo apparato digitale di Classe A rispetta la norma ICES-003 canadese.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ACCORDO DI MANUTENZIONE ED ASSISTENZA DELL'APPARECCHIATURA Acquistando la P70iX, si è realizzato un investimento in una macchina perforatrice ad alta capacità che offrirà anni di servizio affidabile. Per aiutare a proteggere questo investimento, accertarsi dei vantaggi offerti dall'Accordo di manutenzione dell'apparecchiatura (Equipment Maintenance Agreement - EMA) di GBC. L'EMA fornisce al P70iX la corretta manutenzione e cura continue, aiutando a garantire anni di prestazioni di qualità ed una lunga vita utile della macchina. Senza un EMA, ad ogni chiamata di assistenza per la normale manutenzione o la riparazione conseguirà un addebito per le parti e la manodopera. Un EMA per la propria P70iX elimina questa possibilità fornendo un costo fisso annuale basso per proteggere l'investimento nella preziosa macchina. Per i dettagli completi sull'acquisto di un EMA, consultare il proprio rappresentante delle vendite GBC o contattare:

General Binding Corporation

500 Bond Street

Lincolnshire, IL 60069

O chiamare il numero: 1-800-790-7787

Tutti gli interventi di assistenza e manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico autorizzato GBC, a meno che la manutenzione sia da realizzare ad opera dell'operatore secondo la Guida utente della perforatrice automatica P70iX. Non si consiglia di usare la perforatrice automatica P70iX in qualsiasi altro modo diverso da quanto prescritto nella Guida utente della P70iX GBC, in quanto ciò potrebbe rendere nulla la garanzia o il contratto di manutenzione.

Operatori addestrati ed una regolare manutenzione della P70iX A ad opera dell'operatore possono ottimizzare le prestazioni e ridurre al minimo le chiamate di assistenza.

1. Introduzione

INTRODUZIONE

La Quantum P70iX è stata progettata per soddisfare i requisiti esclusivi del mercato della stampa digitale. È stata progettata per supportare tutti i modelli di perforazione comunemente richiesti, incluso a tre fori, a pettine, VeloBind, filo ad occhiello doppio e bobina colorata. Sono anche disponibili modelli di matrici personalizzati. Questo nuovo sistema è stato progettato per offrire i requisiti di passaggio rapido della stampante digitale di piccole serie.

Potenzialmente tutte le configurazioni si realizzano rapidamente e facilmente dal pannello di visualizzazione di stampa digitale, superando un importante aspetto che richiede tempo delle perforatrici di produzione tradizionale. I cambi di matrice possono essere realizzati in breve tempo senza attrezzi. Il sistema è preprogrammato con tutte le dimensioni di carta comuni e può memorizzare 20 lavori personalizzati.

La P70iX è stata progettata per gestire un'ampia gamma di supporti. Può gestire dimensioni di fogli da 13,6 x 13,6 cm (5 1/2" x 5 1/2") a 22,2 x 29,6 cm (9" x 12"), incluso pesi di carta mista e stock di copertine. Un'altra funzionalità chiave è la capacità del sistema di elaborare divisori orizzontali mescolati senza alcuna regolazione particolare.

La P70iX incorpora la nuova tecnologia di "elaborazione della pila" di GBC, che è stata progettata per ridurre il costo della manodopera dell'operatore. Questa nuova architettura consente al sistema di elaborare una pila da 34,6 cm (14") (3.500 fogli di carta di buona qualità n. 20) senza la sorveglianza dell'operatore. La P70iX offre una velocità del materiale in lavorazione massima di 60.000 fogli/ora.

La Quantum P70iX è la rivoluzionaria nuova perforatrice di produzione digitale ad alta velocità, nearline di GBC. Si configura nel giro di pochi minuti e sta al passo, fianco a fianco, con la gran quantità di macchinari di stampa digitale più veloci di oggi.

Queste istruzioni sono state preparate per far familiarizzare l'utente con la perforatrice Quantum P70iX ed il suo funzionamento. Leggerle attentamente e conservarle come riferimento futuro.

DISIMBALLAGGIO E CONFIGURAZIONE

La perforatrice Quantum P70iX deve essere installata da un tecnico GBC qualificato. Il proprio tecnico garantirà che il sistema sia correttamente livellato e pronto ad essere messo in funzione.

2. Fare conoscenza con la Quantum P70iX

FARE CONOSCENZA CON LA QUANTUM P70iX

Le prestazioni della P70iX possono essere influenzate da fattori esterni, fra i quali sono inclusi i requisiti del cliente per la qualità del foro, i materiali di lavorazione (carta/diapositive/copertine), la copertura del toner sulla pagina stampata ed i fattori ambientali.

CARICHE ELETTROSTATICHE nella carta possono avere come conseguenza prestazioni scarse. Se la P70iX elabora una risma nuova di carta bianca ma ha dei problemi con il lavoro di stampa, la cosa potrebbe essere dovuta alle cariche elettrostatiche. I seguenti suggerimenti potrebbero essere di aiuto nella risoluzione di questo problema.

Suggerimento per le cariche elettrostatiche: se la perforatrice automatica P70iX ha dei problemi nell'elaborare determinati lavori, ciò potrebbe essere dovuto all'eccessivo accumulo di cariche elettrostatiche nella carta. Ecco alcuni consigli che potrebbero essere di aiuto per ridurre al minimo l'effetto di tali cariche.

1. 'Smazzare' la carta prima di caricarla nella P70iX. Non scuotere la carta, poichè ciò provocherà soltanto ulteriore accumulo di cariche elettrostatiche.
2. Diminuire la velocità della P70iX. Ciò darà alla carta più tempo per sistemarsi nella matrice.
3. Prendere in considerazione l'acquisto di un umidificatore ambientale per aggiungere umidità all'aria. L'aria secca aiuta a produrre più cariche elettrostatiche.
4. Spostare l'operazione di perforazione in una stanza controllata dal punto di vista ambientale.
5. Prestare molta attenzione alle condizioni stagionali. Le procedure seguite nei giorni caldo-umidi potrebbero dover essere modificate durante i mesi invernali quando le cariche elettrostatiche sono più comuni.
6. Prendere in considerazione la possibilità di conservare i lavori su carta scartati in contenitori molto grandi tipo Tupperware per trattenere l'umidità. L'uso di tali contenitori insieme con prodotti tipo umidificatore può davvero riportare l'umidità nella carta persa durante il processo di fusione.
7. Contattare il dipartimento di assistenza copiatrice/stampante e chiedere informazioni su come abbassare la temperatura del fusore.

Zone generali da osservare per la massima soddisfazione.

I divisori devono avere un bordo di 0,6 cm (1/4").

- Quando si lavorano stock misti, occorre assicurarsi che le dimensioni siano adeguate. Uno stock più piccolo dell'altro impedirà la corretta registrazione del foro.
- Carta o stock di copertine molto scivolosi potrebbero non essere lavorati nella P70iX. Prima di impegnarsi in un lavoro di grandi dimensioni, provare piccole pile a velocità inferiori e/o dimensioni di sollevamento più piccole.
- Di solito, gli stock di copertine misti a carta vengono lavorati meglio a velocità inferiori.
- Se per un lavoro particolare è importante una pila di prodotto molto diritta, si potrebbe scoprire che la qualità della pila è migliore se la si lavora ad una velocità inferiore.
- Quando si lavorano stock di sole copertine, le prestazioni sono migliori alle velocità inferiori.
- Un caricamento non corretto della pila avrà come conseguenza dei problemi di alimentazione.
- Alcune carte speciali (ad esempio, carta NCR) mostreranno dei contrassegni di maneggio.
- Il margine perforato di una pila sarà più alto di quanto non fosse all'inserimento. Con alcune carte, combinazioni di dimensioni della carta e set di matrici; si potrebbe voler ridurre la pila di entrata per evitare cadute, instabilità o altezza eccessiva.
- Una piega eccessiva della carta può avere come conseguenza una alimentazione scadente o inceppamenti. Si può definire eccessiva la piega della carta quando è più di 6 mm (1/4") a una distanza di 5 cm (2") dal margine. Se la piega non è eccessiva, si otterranno i risultati migliori con la piega verso il basso. Ai nostri fini, la piega verso il basso viene definita come i margini anteriori esterni rivolti verso il basso e quello al centro verso l'alto.

2. Fare conoscenza con la Quantum P70iX

FARE CONOSCENZA CON LA QUANTUM P70iX segue

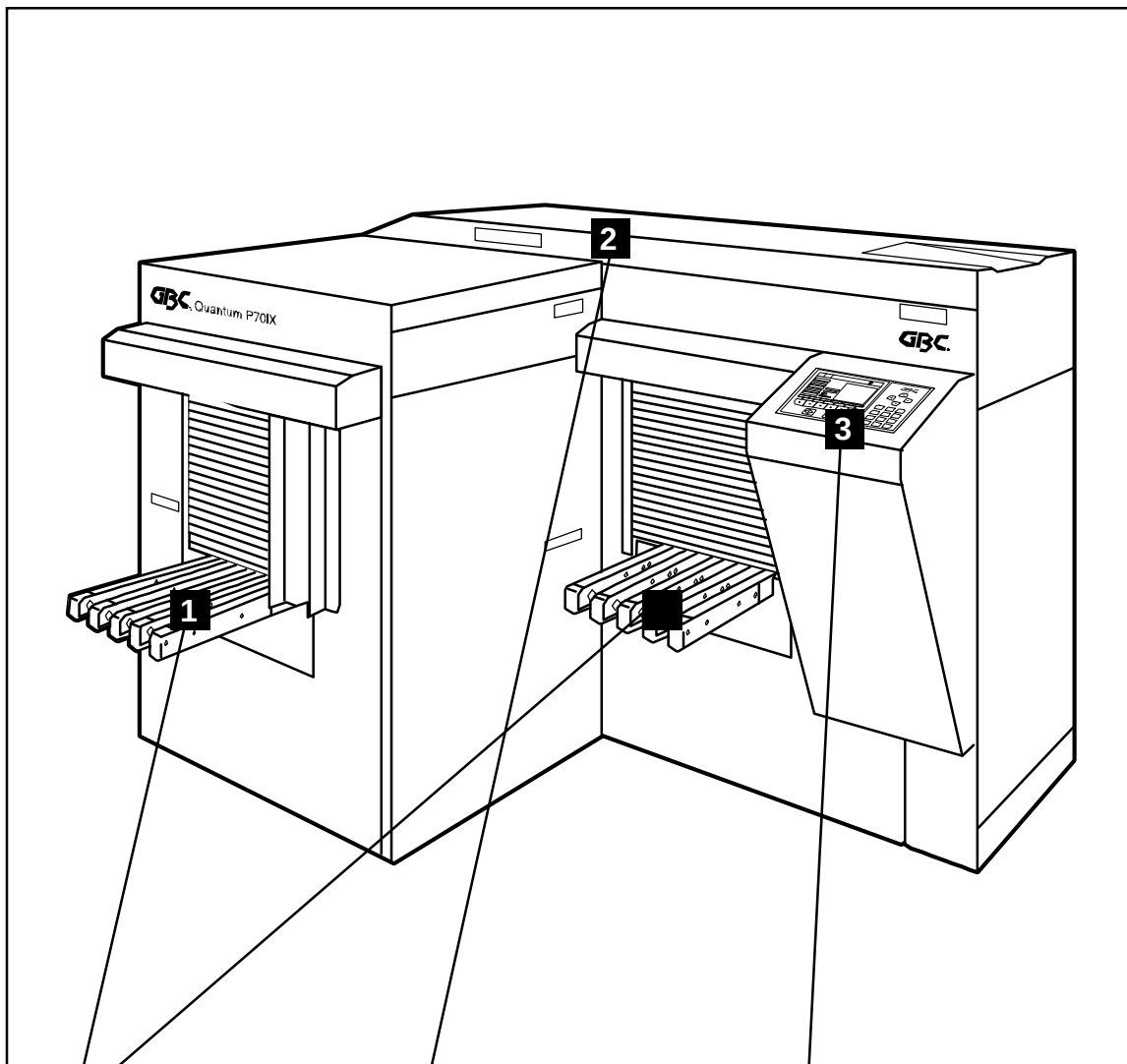
Suggerimenti per copertine in plastica trasparente:

La Quantum P70iX è in grado di gestire e perforare alcuni tipi di materiali di copertine trasparenti. In effetti, ogni Quantum P70iX viene collaudata con copertine trasparenti prima di lasciare la fabbrica. Le seguenti linee guida aiuteranno a comprendere le capacità del sistema Quantum P70iX. Nei casi in cui lo stock di copertine trasparenti particolare non è adatto ad essere lavorato con la Quantum P70iX, si potrebbe voler separare le copertine trasparenti dai contenuti del libro e perforare le copertine trasparenti usando una perforatrice da tavolo per servizio pesante GBC Magnapunch.

- Perchè gli stock di copertine trasparenti siano lavorati nella GBC Quantum P70iX, devono avere il corpo che si trova nelle copertine GBC Premium, che hanno uno spessore di 10 mill. e 14 mill.
- Le copertine trasparenti devono essere lavorate mescolate. I sensori fotoelettrici usati sulla Quantum non riescono a rilevare le copertine trasparenti.
- Quando si lavorano stock misti, occorre assicurarsi che le dimensioni siano adeguate. Uno stock più piccolo dell'altro impedirà la corretta registrazione del foro.
- Con una dimensione di sollevamento inferiore, è molto più probabile che il punzone prelevi un'unica copertina trasparente. La dimensione di sollevamento da 5 a 7 funziona meglio.
- È meglio elaborare un lavoro contenente stock di copertine trasparenti ad una velocità inferiore. GBC consiglia 75 sollevamenti/minuto per la maggior parte dei lavori.
- Le copertine trasparenti producono più appiccicamento da cariche elettrostatiche di altri stock, le condizioni ambientali influiranno sulle prestazioni.
- Se una copertina trasparente viene prelevata da sola, il punzone potrebbe interrompersi con un falso inceppamento, comunque lo stock non subirebbe danni.

3. Funzionamento

COMANDI OPERATIVI



1. Flusso di lavoro

ergonomico: carico, scarico e programma dallo stesso lato senza alcuna fase inutile.

Il carico e lo scarico della pila possono essere facilmente realizzati mentre la macchina è in fase di perforazione..

2. Modifiche del set di

matrici: si portano a termine senza attrezzi ed occorrono solo pochi secondi per realizzarle..

3. Completamente digitale:

configurazione e funzionamento tramite pulsanti. Con delle semplici fasi si richiamano fino a 24 lavori personalizzati.

4. Opzioni ed accessori

OPZIONI ED ACCESSORI:

Set di matrici:

La perforatrice automatica GBC Quantum P70iX è in grado di perforare una varietà di modelli di foro comunemente usati oggi giorno nella rilegatura, semplicemente cambiando il set di matrici. I set di matrici possono essere cambiati in pochi secondi senza attrezzi.

Una funzionalità significativa della Quantum P70iX è che usa i set di matrici GBC Magnapunch. In combinazione con un Magnapunch, si ha la possibilità di commutare il set di matrici nella piattaforma di perforazione più adatta a gestire il lavoro nel giro di pochi minuti.

Nota: la rilegatura in plastica PB con profondità di perforazione a regolazione multipla del set di matrici Magnapunch non è adatta ad essere usata nel sistema di gestione della carta automatico utilizzato dalla Quantum.

I set di matrici attualmente disponibili sono elencati di seguito. Il proprio rappresentante delle vendite GBC può fornire il prezzo e la disponibilità, o contattare il call center GBC al numero 1-800-723-4000. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web di GBC all'indirizzo www.gbc-connect.com.

Notare che ogni stile di perforazione elencato sopra richiede un set di metrici a parte per la Quantum P70iX.

Perforatrice automatica Quantum P70iX – Set di matrici	Codice prodotto
Rilegatura in plastica PB – Spessore post. fisso più prof.; 4,6 mm (.187")	7707230
Rilegatura in plastica PB – Spessore post. fisso medio; 3,5 mm (.141")	7707220
Rilegatura in plastica PB – Spessore post. fisso poco prof.; 2,2 mm (.094")	7707210
Filo ad occhiello doppio W3 - 3:1 rotondo	7708350
Filo ad occhiello doppio W3 - 3:1 quadrato	7708360
Filo ad occhiello doppio W2 - 2:1 rettangolare	7708330
Filo ad occhiello doppio W2 - 2:1 rotondo	7708320
Bobina colorata C4 – 4:1 ovale 0,2475	7707290
Bobina colorata C4 – 4:1 rotonda; passo 0,2475	7708300
Bobina colorata C4 - 4:1 rotonda; passo 0,250	7708310
VB VeloBind 11 poll	7708340
Rilegatore ad anelli 2/4 Standard; Diametro foro 7,4 mm (5/16")	7708390
Rilegatore ad anelli 3-5-7; Diametro foro 7,4 mm (5/16")	7708380

GBC offre una suite completa di apparecchiature e forniture per rilegatura allo scopo di soddisfare le necessità di rilegatura di qualsiasi utente. Per ulteriori informazioni, consultare il **Catalogo delle soluzioni di rilegatura** ed il **Catalogo delle forniture allegati**.

Per la Quantum P70iX, sono disponibili i set di **matrici personalizzati**. Per informazioni aggiuntive, consultare il proprio rappresentante delle vendite GBC.

IMPORTANTE: una decalcomania posta sulla maniglia di ogni matrice intercambiabile indica il modello di perforazione. Quando si leggono le Istruzioni di funzionamento, notare le istruzioni speciali per il set di matrici del modello di perforazione corretto installato sulla propria Quantum P70iX.

4. Opzioni ed accessori

OPZIONI ED ACCESSORI segue

Conservazione del set di matrici:

Suggerimento utile: l'armadio di conservazione del set di matrici GBC n. 7703207 rappresenta un modo eccellente per conservare tutti i propri set di matrici intercambiabili per la Quantum P70iX (vedere figura 3). Questo prodotto speciale conserva in sicurezza tre set di matrici, proteggendoli dallo sporco, dalla polvere e da danni involontari. Per avere informazioni su come ottenere l'armadio di conservazione del set di matrici, contattare il proprio rappresentante delle vendite.

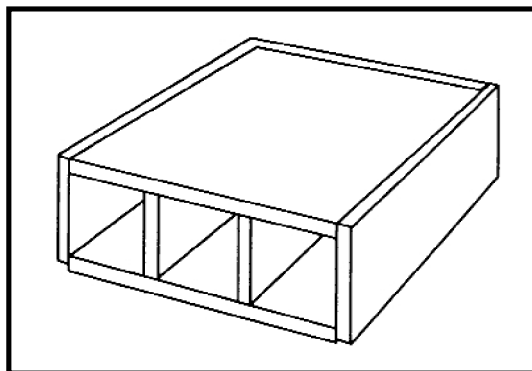


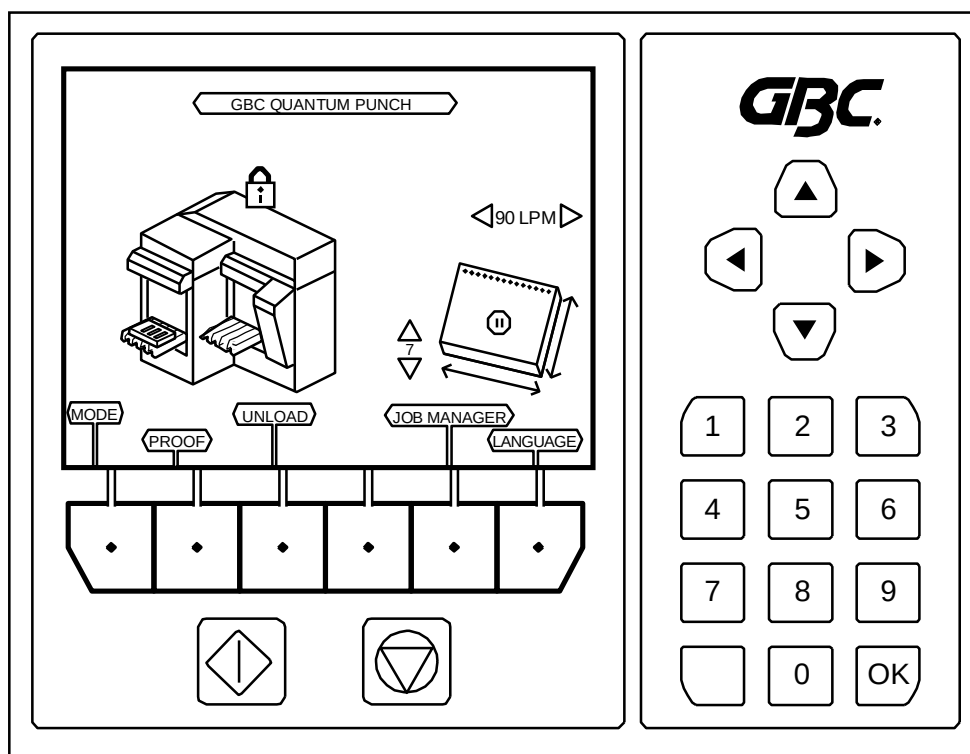
Figura 3



ATTENZIONE: POSSIBILE PERICOLO DI PUNTI DI PIZZICAMENTO. QUANDO SI INSTALLANO I SET DI MATRICI NELLA Quantum P70iX, TENERE SEMPRE LE DITA E LE PARTI DEL CORPO FUORI DALLA SCANALATURA DEL SET DI MATRICI DELLA MACCHINA E LONTANO DA TUTTE LE ZONE DEL SET DI MATRICI TRanne CHE L'INCAVO DELLE DITA NELLA MANIGLIA DEL SET DI MATRICI. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE PRECAUZIONI POTREBBE PROVOCARE INFORTUNI.

5. Schermata principale

SCHERMATA PRINCIPALE



La schermata principale è il punto di partenza per mettere in funzione la Quantum P70iX. In questo schermata, è possibile vedere il lavoro che la Quantum è pronta ad elaborare. Nell'esempio precedente, la Quantum è configurata a partire:

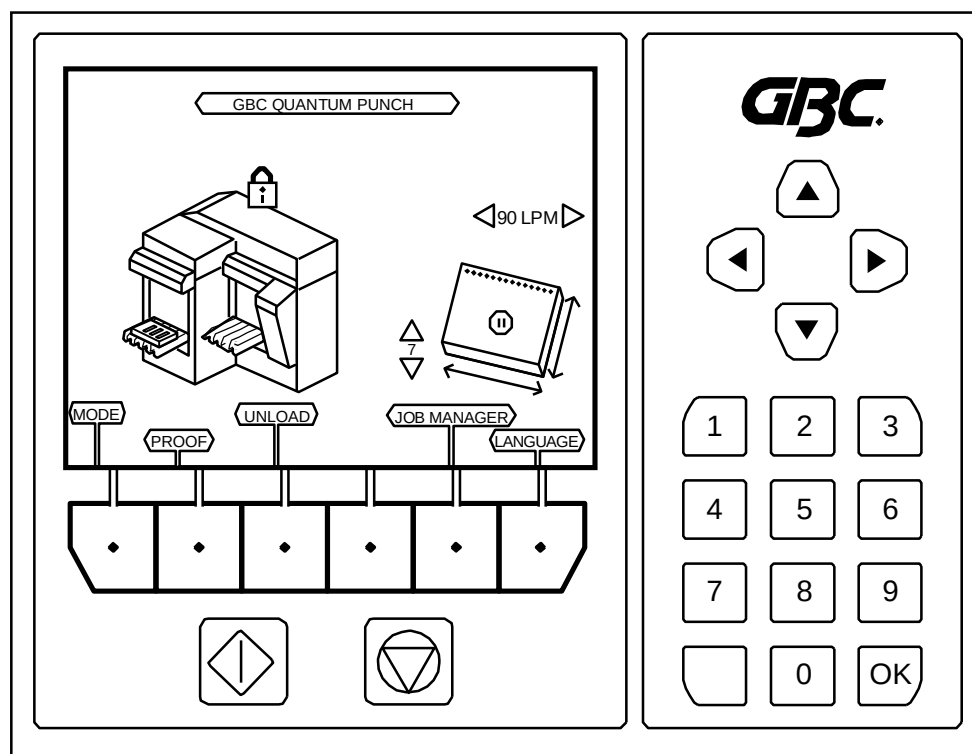
- Una dimensione carta di 21 x 27 cm (8.5" x 11") con perforazione sul lato da 27 cm(11").
- Uno spessore di sollevamento di "7" che equivale circa a 7 fogli di carta da 24 libbre.
- Ad una velocità di 90 sollevamenti/minuto.
- Fori di perforazione che usano una matrice PB (rilegatura in plastica) con uno spessore posteriore di 3,5 mm (.141").
- La Quantum funziona anche con i comandi che leggono in lingua inglese.

Se queste impostazioni del lavoro sono accettabili, è possibile avviare il lavoro nel seguente modo:

- caricare la carta sui nastri di entrata.
- premere il pulsante di avvio color verde.

5. Schermata principale

SCHERMATA PRINCIPALE segue



Altri comandi della schermata principale sono:

MODE (MODO): consente di scegliere tra Automatico o Manuale. Il modo Automatico significa che la Quantum continuerà a funzionare senza interruzioni fintantochè si collochi carta nei nastri di entrata e si tolga la pila di carta perforata dai nastri di uscita. Il modo Manuale significa che la Quantum si arresterà prima di prendere la pila di carta successiva per l'elaborazione. Questo modo è utile se si desidera avviare un nuovo lavoro che richiede impostazioni diverse come ad esempio un set di matrici diverso.

PROOF (BOZZA): è possibile operare qualche sollevamento del lavoro e far arrestare la Quantum. Questa funzionalità consente di verificare il posizionamento ed il modello dei fori per assicurarsi che la configurazione sia quella desiderata per il lavoro.

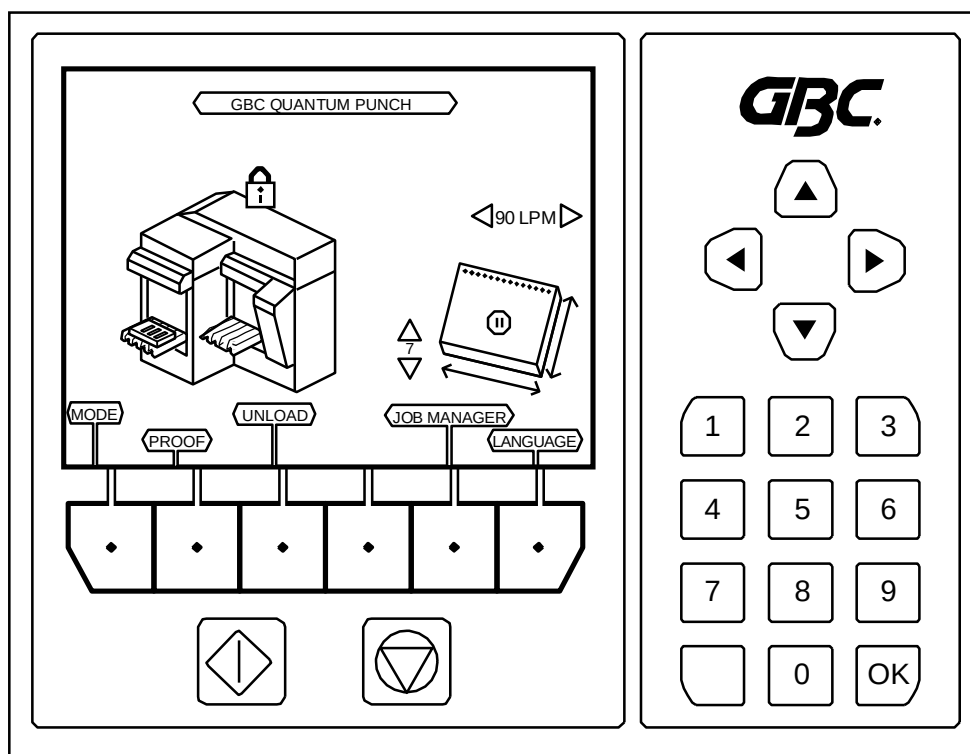
UNLOAD (SCARICO): significa che se si preme questo pulsante, il lavoro attualmente all'interno della Quantum uscirà. Ciò è utile se occorre avviare nuovamente un lavoro per qualsiasi motivo.

JOB MANAGER (GESTORE LAVORO): porta alla schermata Job Manager (Gestore lavoro) dove è possibile selezionare o creare un lavoro diverso.

LANGUAGE (LINGUA): è possibile scegliere tra inglese, spagnolo, francese e tedesco.

5. Schermata principale

SCHERMATA PRINCIPALE segue



Altri comandi della schermata principale:

Si ha il controllo costante della velocità controllando gli LPM o sollevamenti/minuto e le dimensioni di ciascun sollevamento regolando il numero di fogli per sollevamento.

I sollevamenti/minuto (LPM) si controllano premendo i pulsanti freccia sinistro e destro. Nella finestrella comparirà il cambiamento di numero. L'esempio precedente legge "90 LPM". Le scelte sono 60, 75, 90 e 105 LPM.

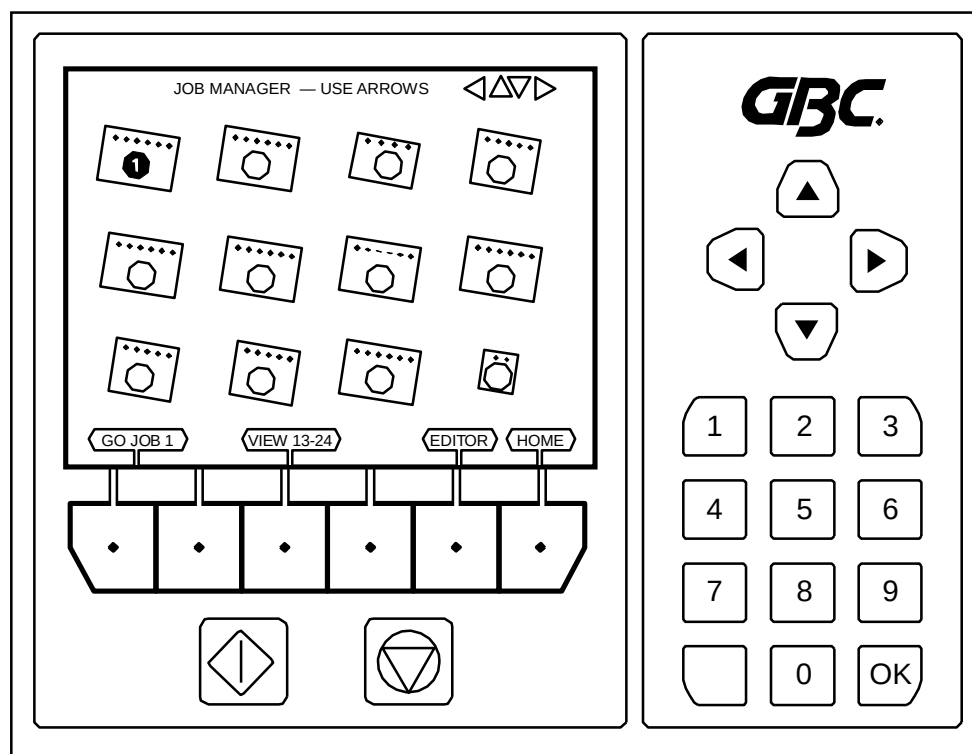
NOTA: per supporti più duri da gestire, come lavori con piega più pesante del normale o copertura del toner più pesante del normale, si sceglierà un sollevamento inferiore.

La dimensione del sollevamento si controlla premendo le frecce su e giù. I numeri corrispondono grossomodo al numero di fogli di carta di buona qualità da 24 libbre che sarebbero prelevati con questa impostazione. Questa funzionalità, tuttavia, non conta realmente i fogli e non ci si deve aspettare che il sollevamento corrisponda esattamente a questa quantità. L'esempio illustrato è di una dimensione di sollevamento di "7"

NOTA: per supporti più duri da gestire, come lavori con piega più pesante del normale o copertura del toner più pesante del normale, si sceglierà una velocità più bassa.

5. Schermata principale

SCHERMO JOB MANAGER (GESTORE LAVORO)



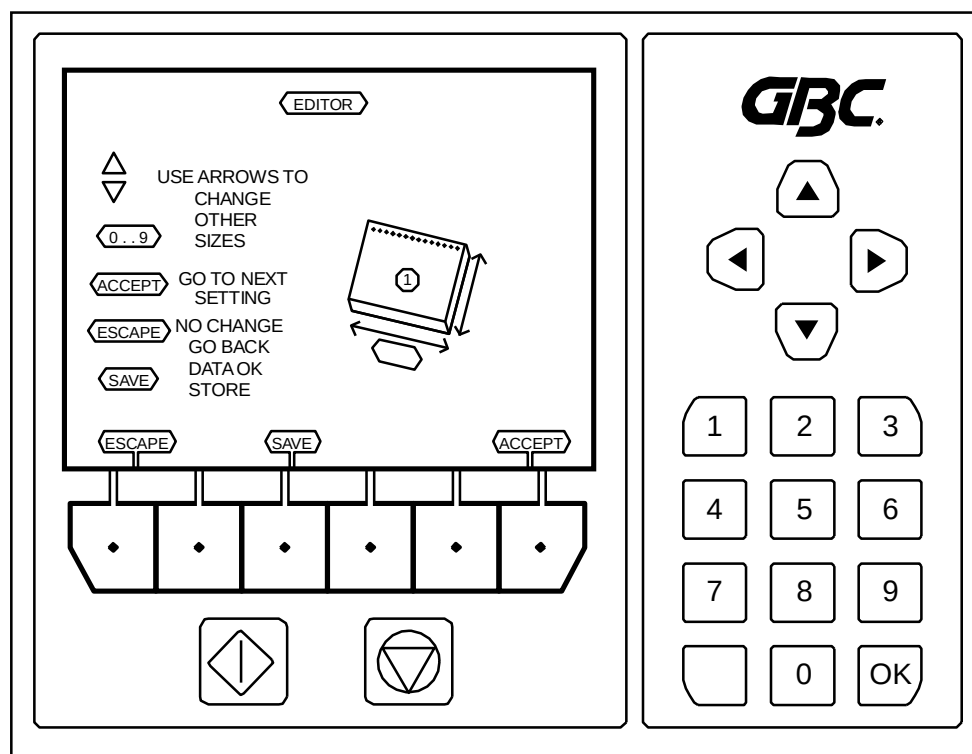
Sullo schermo Job Manager si è in grado di scorrere tra i lavori salvati (da 1 a 12) semplicemente premendo i pulsanti destro-sinistro e/o su - giù. Nell'esempio precedente, è stato evidenziato JOB 1. per selezionare questo lavoro e continuare, premere semplicemente il pulsante "GO JOB 1".

Altre funzionalità di Job Manager:

- **VIEW 13-24 (VISUALIZZAZIONE 13-24):** premere per scegliere un lavoro dal n.13 al n.24.
- **HOME:** premere per tornare direttamente alla schermata principale.
- **EDIT (MODIFICA):** un lavoro attuale o creare un nuovo lavoro, Scorrere fino al lavoro che si desidera modificare, o, Scorrere tutti i lavori non utilizzati. Nell'esempio precedente, il lavoro 12 non è utilizzato. Premere il pulsante EDITOR.

5. Schermata principale

SCHERMATA EDITOR



Per modificare un lavoro esistente o creare un nuovo lavoro, premere le frecce su – giù per scegliere l'impostazione desiderata. Nell'esempio precedente, è stata scelta la dimensione della carta Punch Edge (margine perforazione) ed attualmente legge 27 cm (11").

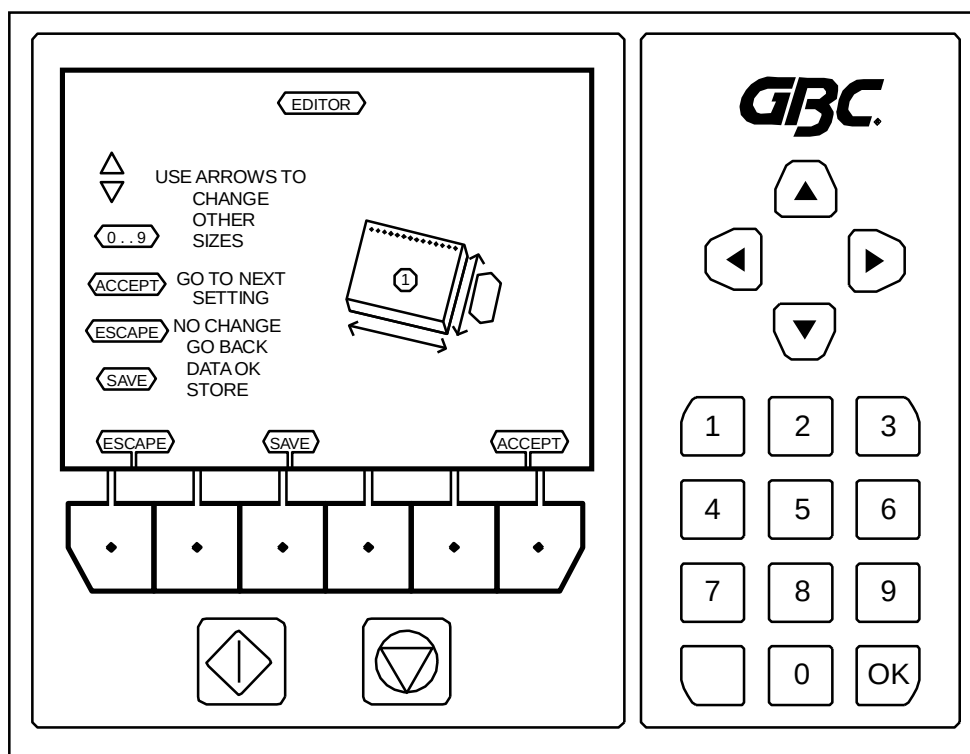
In alternativa, è possibile inserire la dimensione direttamente usando il tastierino numerico. La macchina alternerà automaticamente tra pollici e millimetri a seconda della dimensione del numero inserita.

Notare che il range per questo valore va da 140 a 304,8 mm (5.50" x 12.00").

Una volta comparso il valore desiderato sul display, premere il pulsante "ACCEPT" (ACCETTAZIONE).

5. Schermata principale

SCHERMATA EDITOR segue



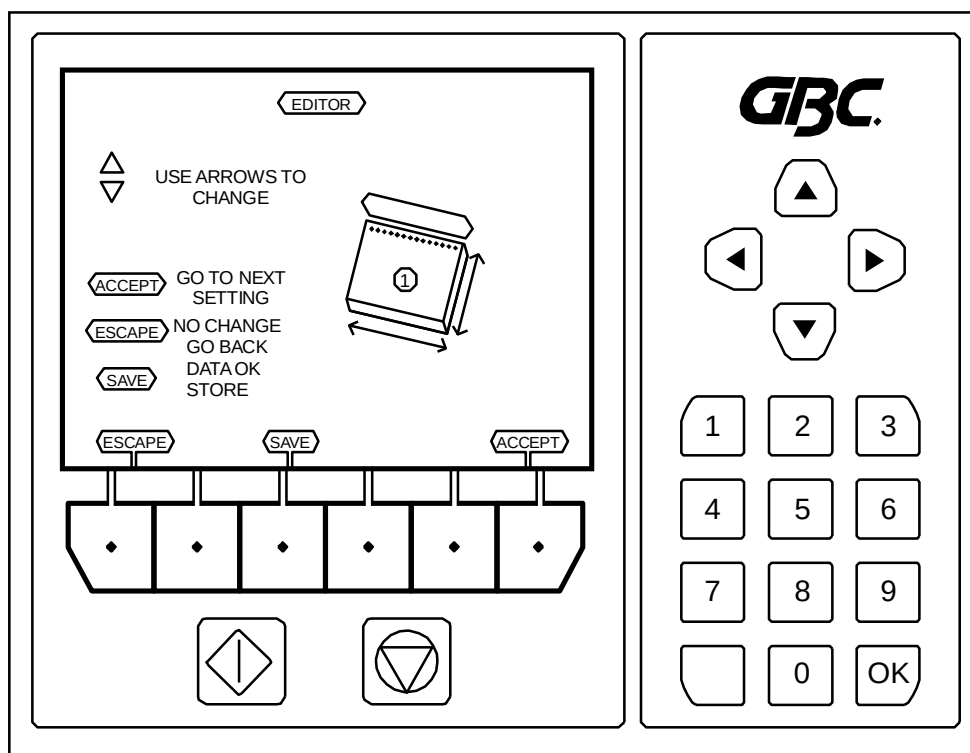
SCHERMATA EDITOR

Nell'esempio precedente, è stata scelta la dimensione della carta Side edge (margine laterale) ed attualmente legge 21,6 cm 21,6 cm (8.5").

Notare che il range per questo valore va da 140 a 228,6 mm (5.50" x 9.00").

5. Schermata principale

SCHERMATA EDITOR segue

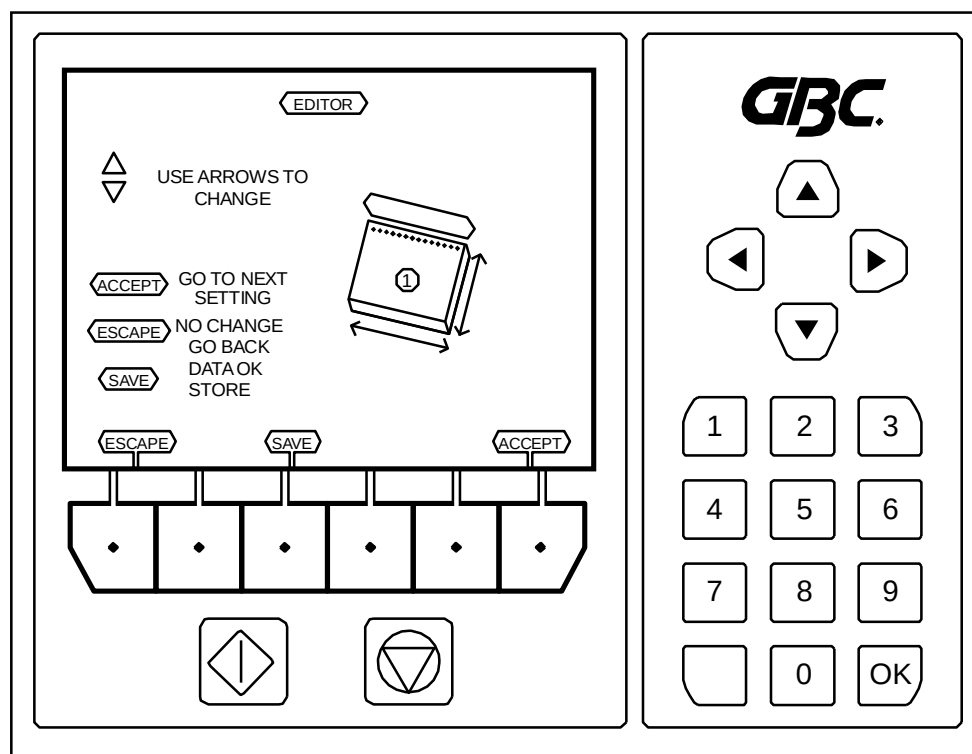


SCHERMATA EDITOR

Nell'esempio precedente, è stato selezionato il tipo Punch Die (matrice perforazione) ed attualmente legge PB 0,141. consultare la **Tabella 1** per i set di matrici disponibili per la Quantum. Una volta che tutte e tre le impostazioni siano corrette, premere il pulsante "SAVE" (SALVA) che riporterà alla schermata Job Manager.

5. Schermata principale

SCHERMATA “GO JOB”



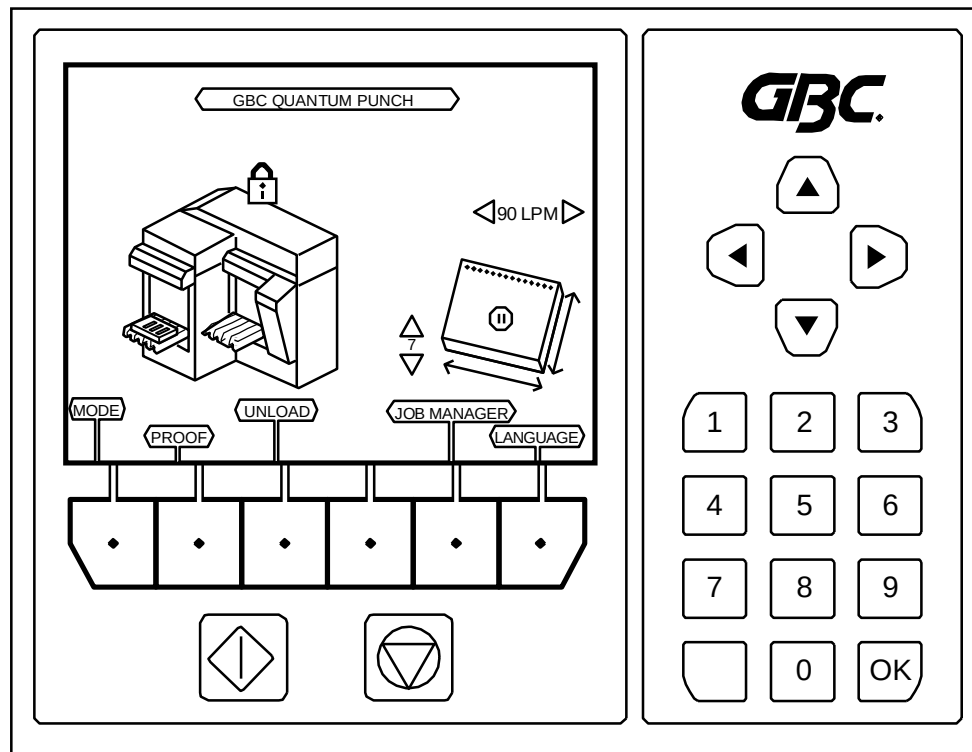
La scelta di un nuovo set di matrici richiamerà la schermata a comparsa Die Set (Set di matrici). Questa schermata inviterà a togliere i numeri di perni di perforazione corretti per la dimensione della carta in lavorazione. Nell'esempio illustrato, esistono due configurazioni di perni possibili con questa combinazione di set di matrici e di carta. Il set di matrici stesso presenta una pratica etichetta di riferimento per identificare i numeri dei perni. La Quantum centrerà automaticamente il set di matrici sulla dimensione della carta scelta se si premono i pulsanti 2 o 4. premendo i pulsanti 1 o 2, la Quantum realizzerà tutte le regolazioni necessarie (margine di rilegatura, margine laterale e centratura della matrice). È possibile eseguire manualmente la regolazione fine del centraggio del foro premendo le frecce destra – sinistra su questa schermata.

Notare che i perni indicati sul display sono quelli che devono restare nel set di matrici, cioè tirare i perni a sinistra ed a destra del range indicato.

Nota: nella schermata precedente, il grafico dovrebbe mostrare i perni "4 - 23 e 5 - 23" non "1 - 23 e 5 - 23".

5. Schermata principale

SCHERMATA RUN



Quando la Quantum sta elaborando un lavoro, la grafica fornirà le informazioni sul lavoro in elaborazione.

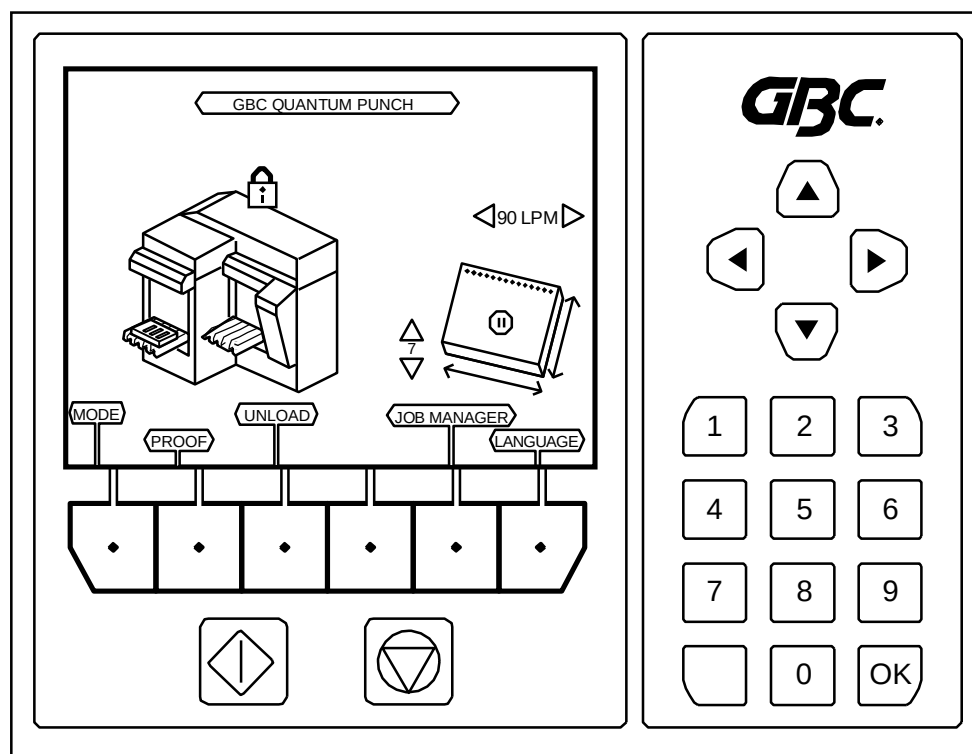
- L'esempio precedente dice che vi è carta sui nastri di entrata e sui nastri di uscita così come all'interno dell'area di elaborazione della Quantum.

Altra grafica indica:

- posizioni dell'elevatore
- porte aperte
- set di matrici fissato
- ubicazioni errori
- regolazione delle dimensioni foglio

5. Schermata principale

SCHERMATA SETUP (CONFIGURAZIONE)



Quando la Quantum elabora un lavoro, la grafica fornirà le informazioni sul lavoro in elaborazione.

L'esempio precedente informa che il set di matrici è bloccato.

Comandi PAUSE (PAUSA) o STOP (ARRESTO):

Se occorre arrestare il sistema immediatamente, premere "**STOP**" e la Quantum P70iX si arresterà a metà ciclo. A quel punto, potrebbe essere necessario togliere la carta dai vari punti del percorso carta se il sistema non lo fa da solo al riavvio successivo. Se si desidera arrestare il processo di perforazione, ma è possibile consentire alla carta nel percorso di continuare, premere "**PAUSE**". Ciò arresterà il processo di alimentazione, ma consentirà alla carta eventualmente presente nel percorso di passare attraverso il sistema.

6. Manutenzione

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

CONTENITORE SFRIDI CARTA (STRISCE O CORIANDOLI DI CARTA)

Il contenitore sfridi carta per la Quantum P70iX si trova dietro la porta di accesso sinistra vicino alla parte inferiore della macchina. Il contenitore deve essere periodicamente estratto e svuotato. Tale operazione eviterà inceppamenti e danni alla macchina. La Quantum P70iX dispone di tecnologia di microprocessore per informare l'operatore quando occorra svuotare il contenitore. NOTA: quando si estrae il contenitore sfridi, assicurarsi che venga svuotato. Per azzerare totalmente il sistema contatore del contenitore sfridi, occorre che quest'ultimo resti completamente fuori dalla Quantum per un minimo di 5 secondi.

PERNI DI PERFORAZIONE

Potrebbe essere necessario dover togliere alcuni dei perni di perforazione per la corretta perforazione di alcune combinazioni di dimensioni carta e modelli di perforazione.

ASSISTENZA

Nel caso in cui la Quantum P70iX dovesse necessitare di interventi di assistenza, contattare il rappresentante dell'assistenza GBC autorizzato locale.

All'interno della macchina NON vi sono parti che possano essere riparate dall'utente. Onde evitare potenziali infortuni e/o danni alla proprietà, NON TOGLIERE LA COPERTURA DELLA MACCHINA.

RICERCA GUASTI della Quantum P70iX

Problema	Causa probabile
Assenza di alimentazione, mancata perforazione	Cavo di alimentazione non collegato al retro della macchina o non correttamente inserito nella presa a muro Set di matrici non completamente inserito Porta o coperchio non chiusi
Perforazione di troppi fori	Perni a scelta non tirati
Operatore con dimestichezza con le dimensioni carta di cui allo Xerox DocuTech come mm	Andare a "SETUP"(CONFIGURAZIONE) e modificare le dimensioni da pollici a "mm"
Quando si carica manualmente la prima pila di carta sui nastri di alimentazione, i fogli di carta nella parte inferiore restano impigliati	La superficie dei nastri è stata progettata per afferrare la carta. Si scoprirà che non è possibile impostare la pila di carta sui nastri e farla scivolare nell'angolo di allineamento. Al contrario, spingere delicatamente la pila prima contro la porta, poi contro la guida fogli destra in metallo e poi impostare la pila sul nastro. Sarebbe anche meglio caricare prima una piccola pila seguita da un paio di pile più grandi.
Dopo un uso pesante, la macchina inizia a rilevare inceppamenti, sebbene non ve ne siano	Un soffio d'aria sulla lente di ciascuno dei tre sensori ottici periodicamente eviterà che la polvere della carta si accumuli ed interferisca con le loro prestazioni.

7. Specifiche

SPECIFICHE Quantum P70iX

Velocità:	fino a 105 cicli / minuto, 60.000 fogli/ora
Dimensioni foglio:	margine perforazione da 14 a 30,5 cm (5 1/2" x 12"), margine laterale da 14 a 22,2 cm (5 1/2" x 9")
Stock carta:	da 61 gsm (n. 16) di carta di buona qualità a 300 gsm (n. 140) Pesi mescolati, copertine tagliate a filo, e divisori orizzontali standard
Altezza sollevamento:	Variabile, da 5 a 12 fogli di carta di buona qualità n. 20 (75 gsm)
Altezza pila:	fino a 35,5 cm (14") (circa 3.500 fogli di carta di buona qualità n. 20 (75 gsm))
Dimensioni:	152cm x 140cm x 132cm (Largh. 60" x Lung. 55" x Alt. 52") (Si smonta facilmente per passare attraverso un vano porta di 81.2 cm (32")) vedere pag. 8
Peso:	850 libbre (386kg)
Alimentazione:	USA/Canada: 220VAC, 50/60Hz, Monofase, 2,7 Amp, 0,32 KW, 1.092 BTU/ora Internazionale: 220VAC, 50/60Hz, Monofase, 2,7 Amp, 0,32 KW, 1.092 BTU/ora Tipo innesto femmina 6-20R 20A, 250V
Approvazioni:	certificato CSA per CAN/CSA-C22.2 N. 60950-00, UL Std N. 60950-00, 3° Ed. Certificato TUV per EN 60950:2000
Conformità:	Porta il marchio CE per dimostrare la conformità con i requisiti dell'Unione europea
Set di matrici:	Il set di matrici intercambiabili può essere cambiato in pochi secondi senza attrezzi

Specifiche passibili di modifiche senza preavviso

GBC consiglia di usare protezioni auricolari per gli operatori della Quantum P70iX. I nostri test dei livelli acustici sono i seguenti:

Funzionamento nel peggiore dei casi (velocità 4, set di matrici C4, carta di buona qualità n. 20, sollevamento n. 9 – 12 fogli):

Livello pressione acustica = $L_pA = 83,0 \text{ dbA}$

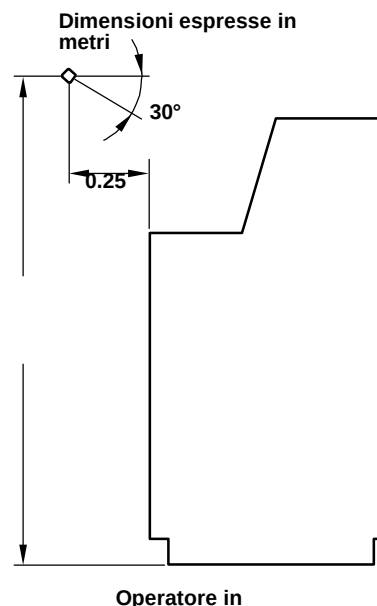
Impulso pressione acustica = $L_pAI = 85,2 \text{ dbA}$

Funzionamento dell'uso tipico (velocità 2, set di matrici PB, carta di buona qualità n. 20, sollevamento n. 9 – 12 fogli):

Livello pressione acustica = $L_pA = 78,5 \text{ dbA}$

Impulso pressione acustica = $L_pAI = 83,5 \text{ dbA}$

Metodo di prova ISO 7779 e collocazione del microfono:
1,5M (59.1") dall'alimentatore,
1,5M (59.1") altezza,
0,25M (9.85") dal margine superiore verticale del quadro comandi Quantum.



Inhoudsopgave

Sectie	Pagina
Veiligheidsinformatie	129
1. Inleiding	
Inleiding	134
2. Kennismaken met uw Quantum P70iX	
Controlepaneel	135
Plastic Covers	136
3. Bediening	
Operating Controls	137
4. Opties en accessoires	
Matrijzen	138
Matrijzen bewaren	139
5. Beginscherm	
Bediening	140
Service	140
6. Onderhoud	
Probleemoplossing	150
Papierblokkering	150
7. Specificaties	
Specificaties Quantum P70iX	151

Veiligheidsinformatie

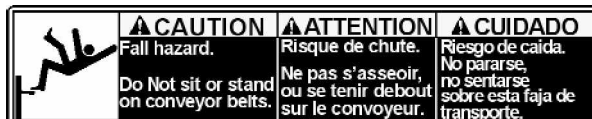
VEILIGHEIDSMELDINGEN

De veiligheid van u en anderen is heel belangrijk voor GBC. In deze handleiding vindt u de belangrijke veiligheidsmeldingen en -informatie, net zoals op de machine zelf. Zorg ervoor dat u al deze waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en begrepen voor u de machine bedient.

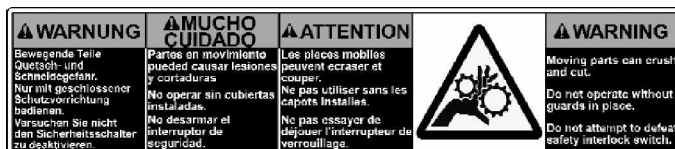


Voor elke veiligheidswaarschuwing in deze bedieningshandleiding staat het veiligheids-symbool. Dit symbool wijst op een potentieel persoonlijk veiligheidsrisico dat verwondingen kan veroorzaken bij u of anderen of producten of bezittingen kan beschadigen.

Op de **Quantum P70iX** vindt u het volgende pictogram:



OPGEPAST: Dit betekent dat u kan vallen en zich kan verwonderen als u probeert op de transportbanden te staan of te zitten.



WAARSCHUWING: Dit betekent dat u zich ernstig kan verwonderen door plettende en snijdende, bewegende onderdelen. Niet bedienen zonder dat de beveiligingsvoorzieningen correct worden gebruikt. Probeer niet om de beveiligende vergrendelingsschakelingen te verschalken.



WAARSCHUWING: Dit betekent dat u zich ernstig kan verwonden als de afsluitkleppen op u vallen. Hou uw handen en andere lichaamsdelen weg zodat ze niet geplet raken of zodat u zich niet snijdt.

Veiligheidsinformatie

VEILIGHEIDSMELDINGEN vervolg

⚠️ WARNING	⚠️ MUCHO CUIDADO	⚠️ ATTENTION		⚠️ WARNING
Quetschgefahr. Hände fernhalten. Offene Verkleidung kann fallen und verletzen.	Peligro de pinchamiento. Mantener manos a distancia. Cubiertas pueden causar heridas al cerrar subitamente.	Risque d'écrasement. Tenir les mains éloignées. Gardes en tombant peuvent écraser et couper.		Crush Hazard. Keep hands away. Falling covers can crush and cut.



WAARSCHUWING: Dit betekent dat u zich ernstig kan verwonden door plettende en snijdende, bewegende onderdelen. Niet bedienen zonder dat de beveiligingsvoorzieningen correct worden gebruikt. Probeer niet om de beveiligende vergrendelingsschakelingen te verschalken.

De volgende symbolen komen voor op dit product en dit is hun betekenis:

- I Betekent dat de stroom "AAN" staat.
- O Betekent dat de stroom "UIT" staat.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik de **Quantum P70iX** enkel voor het doel waarvoor hij gemaakt is: het perforeren van papier en covers volgens de aangegeven specificaties.
- Bewaar deze bedieningshandleiding voor later gebruik.



OPGEPAST: VOORZICHTIG: GEBRUIK IN GEVAL VAN NOOD DE STROOMKABEL OM DE MACHINE HELEMAAL ZEKER UIT TE ZETTEN.

Veiligheidsinformatie

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN vervolg

- De Quantum P70iX moet aangesloten zijn op een stroomnet met een voltage dat overeenkomt met de elektrische vermeldingen in de bedieningsinstructies (ook vermeld op het label met het serienummer).
- Het stopcontact moet zich dicht bij het toestel bevinden en moet makkelijk toegankelijk zijn.
- De aardingsstekker is er voor uw veiligheid en zal enkel passen in het juiste stopcontact met aarding. Als u de stekker niet in een stopcontact krijgt, neem dan contact op met een gekwalificeerd elektricien om het juiste stopcontact te laten installeren. Wijzig de stekker op het einde van de kabels (indien meegeleverd) van de **Quantum P70iX** nooit. Deze werd meegeleverd met het oog op uw veiligheid.
- Koppel de **Quantum P70iX** los vóór u de machine verplaatst of het telkens als de machine gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Bedien de **Quantum P70iX** in geen geval als de stroomkabel of de stekker van de machine beschadigd is. Bedien de machine niet na een defect, als er een vloeistof op de machine werd gemorst of als de machine op welke manier dan ook werd beschadigd.
- Belast de stopcontacten niet meer dan de capaciteit waarvoor ze bedoeld zijn. Doet u dat toch, dan kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Tracht niet om de veiligheidsschakelingen te verschalken. Als u dat toch doet, kan u gewond raken.

ONDERHOUD

Probeer niet om uw **Quantum P70iX** zelf te onderhouden. Neem contact op met een erkende GBC-onderhoudsfirma voor alle nodige herstellingen of grote onderhoudsbeurten voor uw **Quantum P70iX**. De machine bevat GEEN onderdelen die de gebruiker kan onderhouden. Deze maatregelen zijn bedoeld om mogelijke persoonlijke verwondingen en/of schade aan eigendommen of de machine te voorkomen.



DE ZIJ- OF OF BOVENPANELEN VAN DE MACHINE NOOIT VERWIJDEREN.

SCHOONMAKEN

U kan de buitenzijde van de **Quantum P70iX** schoonmaken met behulp van een zachte, vochtige doek. Gebruik geen afwasmiddel of solventen, want die kunnen de machine beschadigen.

Veiligheidsinformatie

KEUZE VAN DE STROOMKABELS

(DEZE OPMERKING IS ENKEL BESTEMD VOOR EUROPESE EENHEDEN)



OPGEPAST: ALS U EEN LOSSE KABEL Kiest VOOR UW Quantum P70iX, RESPECTEER DAN ALTIJD DE VOLGENDE VOORZORGSMATREGELEN

De kabel bestaat uit drie delen: de stekker, de kabel en de aansluitstekker op de machine. Elk van deze componenten moet de nodige Europese veiligheidslabels dragen.

De volgende minimale elektrische vereisten voor de specifieke stroomkabel worden gepubliceerd om veiligheidsredenen. **GEBRUIK GEEN KABELS DIE NIET VOLDOEN AAN DE VOLGENDE MINIMALE ELEKTRISCHE VEREISTEN.**

STEKKER: 3 ampère, 250 volt, 50/60 Hz, geleider (klasse 1, 3), Europees veiligheidslabel.

KABEL: Type H05VV-F3G0.75, Geharmoniseerd (< HAR >). De symbolen "< >" geven aan dat de kabel goedgekeurd is volgens de Europese normen (OPMERKING: "HAR" kan worden vervangen door een keurmerk van een Europees veiligheidsagentschap dat de kabel heeft goedgekeurd. Een voorbeeld kan zijn " < VDE > ").

MACHINE-AANSLUITING: 3 ampère, 250 volt, 50/60 Hz, Europees veiligheidslabel, Type IEC 320. De kabel mag niet meer dan 3 meter lang zijn. Een kabel met onderdelen waarvan de elektrische kenmerken zwaarder zijn dan de aangegeven minimale elektrische vereisten mag eveneens worden gebruikt.

Veiligheidsinformatie

KEUZE VAN DE STROOMKABELS vervolg

(DE VOLGENDE OPMERKING GELDT ENKEL VOOR TOESTELLEN IN DE VS.)

NOOT VAN DE FCC

Dit toestel werd getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal toestel van klasse A, conform lid 15 van het FCC-reglement. Deze beperkingen worden opgelegd met het oog op een redelijke bescherming tegen schadelijke interferentie als het toestel wordt bediend in een commerciële omgeving.

Dit toestel genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt zoals voorgeschreven in de bedieningshandleiding kan het op die manier radiocommunicatie verstoren. De kans bestaat dat de bediening van dit toestel in een residentiële omgeving schadelijke interferentie veroorzaakt. In dat geval zal de gebruiker de interferentie op eigen kosten dienen te corrigeren.



**OPGEPAST: VERANDERINGEN OF AANPASSINGEN DIE NIET UITDRUKKELIJK
WERDEN TOEGELATEN DOOR GENERAL BINDING CORPORATION KUNNEN UW
MACHTIGING OM HET TOESTEL TE BEDIENEN, DOEN VERVALLEN.**

Dit digitale toestel van Klasse A voldoet aan de Canadese ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

OVEREENKOMST INZAKE SERVICE EN ONDERHOUD VAN HET TOESTEL

Met de aankoop van deze P70iX hebt u geïnvesteerd in een heel krachtige ponsmachine waarmee u kan rekenen op jarenlang betrouwbaar gebruik. Om deze investering te helpen beschermen, raden we u aan gebruik te maken van de GBC-onderhoudsovereenkomst voor apparatuur (OOA). De OOA verschaft uw P70iX gepast permanent onderhoud en nazicht, waardoor u verzekerd wordt van jarenlange kwalitatieve prestaties en de lange levensduur waar de machine voor gemaakt is. Zonder OOA zouden voor elk normaal onderhoud of elke instelling kosten worden aangerekend voor onderdelen en de werkuren. Een OOA voor uw P70iX lost dat op middels een lage, vaste jaarlijkse kostprijs voor de bescherming van uw waardevolle investering in deze machine. Voor meer informatie over een OOA kan u contact opnemen met uw GBC-vertegenwoordiger of met:

General Binding Corporation

500 Bond Street

Lincolnshire, IL 60069

Of bel naar: 1-800-790-7787

Alle service en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een technicus die is erkend door GBC, tenzij het gaat om bedieningsonderhoud in overeenstemming met de gebruikershandleiding van de automatische ponsmachine P70iX. Gebruik van de automatische ponsmachine P70iX op een manier die niet overeenstemt met de GBC P70iX-gebruikershandleiding wordt niet aangeraden en kan uw garantie of onderhoudscontract doen vervallen.

Ervaren bedieners en regelmatig bedieningsonderhoud van de P70iX kunnen de prestaties optimaliseren en het aantal keren dat een interventie nodig is, reduceren.

1. Inleiding

INLEIDING

De Quantum P70iX is ontworpen om te voldoen aan de unieke vereisten van de markt van het digitale drukwerk. Hij is ontworpen voor alle nodige ponspatronen, inclusief drie gaten, kam, VeloBind, dubbele lussen en gekleurde band. Er zijn ook op maat gemaakte patronen verkrijgbaar. Dit nieuwe systeem werd ontworpen met het oog op de snelle leveringsvereisten van digitaal drukwerk in kleine oplagen.

Zowat alle instellingen zijn snel en makkelijk te realiseren van op het digitale display, waarmee heel wat tijdrovende aspecten van traditionele ponsmachines worden vermeden. Die veranderingen kunnen heel snel en zonder materiaal worden aangebracht. Het systeem is voorgeprogrammeerd met alle conventionele papierformaten en kan 20 eigen instellingen bewaren.

De P70iX is ontworpen om een ruim gamma van dragers aan te kunnen. Hij kan overweg met papierformaten van 13,6 x 13,6 cm (5 1/2" x 5 1/2") tot 22,2 x 29,6 cm (9" x 12"), inclusief gemengde papiergrammages en covers. Een ander belangrijk kenmerk is het feit dat het systeem in staat is om gemengde indexlabels te verwerken zonder specifieke aanpassingen.

De P70iX omvat de nieuwe "stapeltechnologie" van GBC, die is ontworpen om de arbeidskosten voor de bediening terug te dringen. Door deze nieuwe architectuur kan het systeem stapels verwerken van 34,6 cm (14") (3500 vel van 75 g/m²) zonder dat er een bedienaar nodig is.

De P70iX biedt een maximale doorvoersnelheid van 60.000 vel per uur.

De Quantum P70iX is de revolutionaire, nieuwe, uiterst snelle digitale productieponsmachine die bijna op de rand kan ponsen. De machine instellen duurt maar enkele minuten en kan het tempo aan van de snelste digitale printers van het moment.

Deze instructies zijn opgesteld om u vertrouwd te maken met de Quantum P70iX-ponsmachine en de bediening ervan. Gelieve ze zorgvuldig te lezen. Bewaar deze bedieningshandleiding voor de toekomst.

UITPAKKEN EN INSTALLATIE

De Quantum P70iX-ponsmachine moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerd GBC-technicus. Uw technicus zal ervoor zorgen dat het systeem correct waterpas wordt geplaatst en klaar is voor gebruik.

2. Kennismaken met uw Quantum P70iX

KENNISMAKEN MET UW QUANTUM P70iX

Externe factoren kunnen een invloed hebben op de prestaties van uw P70iX. Deze factoren zijn vereisten van de klant voor de kwaliteit van de gaten, het doorgevoerde materiaal (papier/projectieplaten/covers), tonerdekking op het bedrukte vel en omgevingsfactoren.

Statische elektriciteit in het papier kan voor een slechte prestatie zorgen. Als uw P70iX geen problemen heeft met een verse riem onbedrukt papier, maar wel moeite heeft met bedrukte vellen, kan statische elektriciteit de oorzaak zijn. De volgende tips kunnen helpen om dat probleem op te lossen.

Suggesties tegen statische elektriciteit: als uw automatische P70iX-ponsmachine moeite heeft om bepaalde jobs uit te voeren, kan dat te wijten zijn aan overmatige statische elektriciteit in het papier. Hier zijn enkele suggesties om het statische effect te helpen beperken.

1. Waaier het papier uit vóór u het in de P70iX plaatst. Schud het papier niet; dat zal enkel voor nog meer statische elektriciteit zorgen.
2. Verlaag de snelheid op de P70iX. Zo krijgt het papier meer tijd om in de matrijs te vallen.
3. Overweeg de aankoop van een luchtbevochtiger. Droge lucht stimuleert de productie van statische elektriciteit.
4. Verplaatst uw ponsmachine naar een geklimatiseerde kamer.
5. Hou steeds goed rekening met de seizoensomstandigheden. De procedures die gevolgd worden tijdens heel warme, vochtige dagen moeten misschien worden aangepast tijdens droge wintermaanden, als er meer statische elektriciteit is.
6. Overweeg om uw nog verpakte papier te bewaren in hele grote Tupperware-achtige bakken om de vochtigheidsgraad te behouden. Door deze laadkisten te gebruiken in combinatie met luchtbevochtigende producten kan het vocht dat tijdens het fusieproces werd verloren, weer worden opgenomen.
7. Neem contact op met uw kopieer-/printeronderhoudafdeling en vraag naar de mogelijkheid om uw smelttemperatuur te verlagen.

Algemene aandachtspunten voor optimale tevredenheid.

Tabs moet een boord hebben van 0,6 cm.

- Als u met gemengde stapels werkt, moet u ervoor zorgen dat de afmetingen consistent zijn. Als één stapel kleiner is dan de andere, kan dat ertoe leiden dat de gaten niet goed geregistreerd worden.
- Heel glad papier of coverstapels zullen misschien niet kunnen worden gebruikt in de P70iX. Test kleine stapels tegen lagere snelheden en/of kleinere opvoerhoogte voor u aan een grote opdracht begint.
- Coverstapels gemengd met papier lopen gewoonlijk het best bij lagere snelheden.
- Als een heel rechte uitvoerstapel belangrijk is voor een bepaalde job, zal u zien dat de stapelkwaliteit het beste is als u de machine op een lagere snelheid laat lopen.
- Als u enkel covers laat lopen, zijn de prestaties het best bij lagere snelheid.
- Als de stapel niet correct is geladen, kan dat doorvoerproblemen veroorzaken.
- Bepaald speciaal papier (NCR-papier bijvoorbeeld) zal na verwerking afdrukken vertonen.
- De geponste rand van een stapel zal groter zijn dan bij de invoer. Bij bepaalde papieren, papierformaten en matrijscombinaties is het misschien beter de invoerstapel wat kleiner te maken om te voorkomen dat hij omvalt of instabiel of te hoog is.
- Als het papier te veel krult, kan dat doorvoerproblemen of blokkeringen veroorzaken. Overmatig krullen betekent dat u meer dan 6 mm (1/4") krullig op 5 cm (2") van de rand ziet. Als het krullen niet excessief is, zal u de beste resultaten hebben met de krulling naar beneden. In dit document bedoelen we met naar beneden krullen dat de voorste buitenranden naar beneden krullen en het midden omhoog staat.

2. Kennismaken met uw Quantum P70iX

KENNISMAKEN MET UW QUANTUM P70iX vervolg

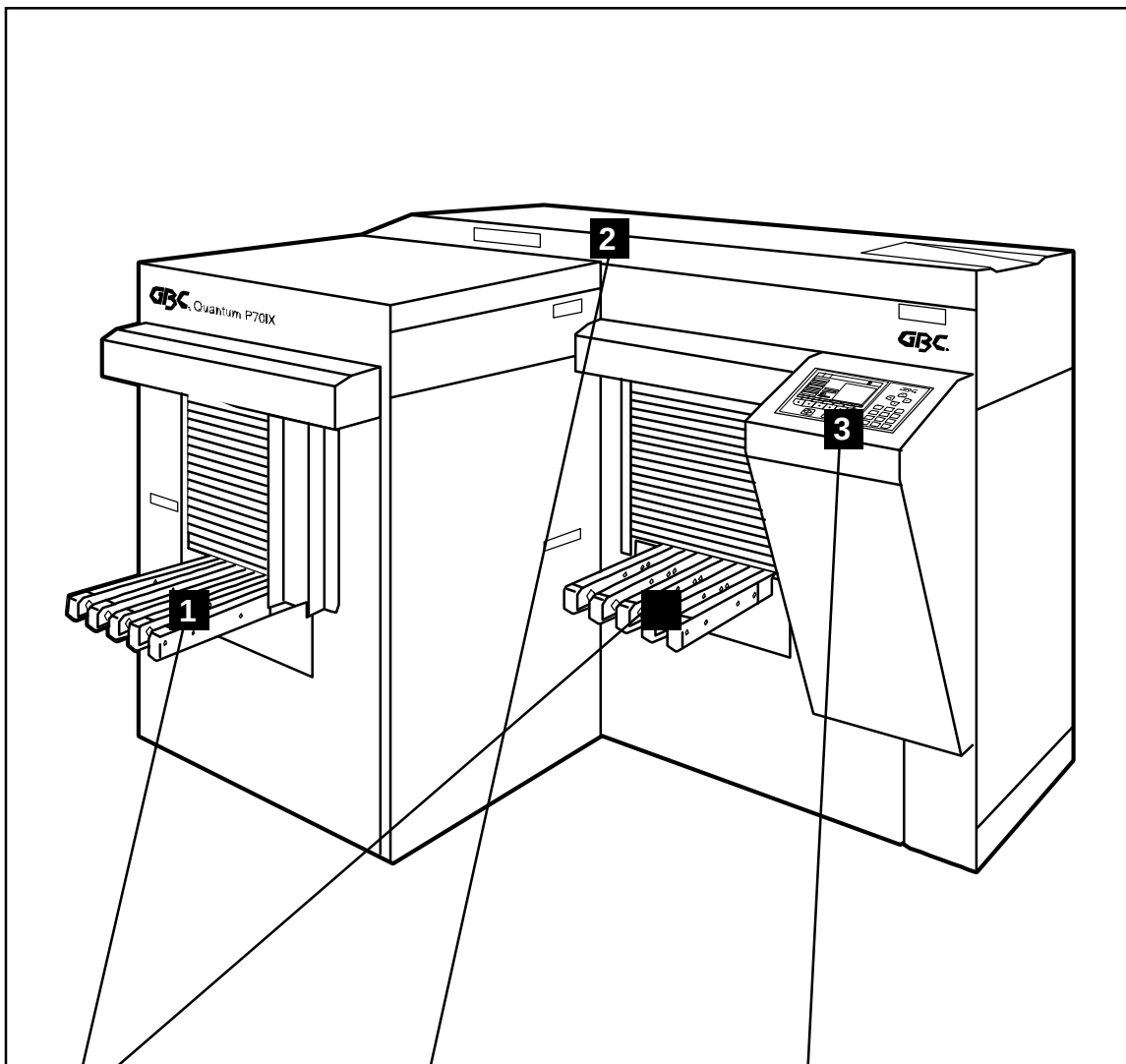
Suggesties voor doorzichtige plastic covers:

De Quantum P70iX kan bepaalde types doorzichtige covers verwerken en ponsen. Concreet wordt elke Quantum P70iX getest met doorzichtige covers vóór hij de fabriek verlaat. De volgende richtlijnen zullen u helpen om de mogelijkheden van het Quantum P70iX-systeem te begrijpen. In gevallen waar uw specifieke stapel doorzichtige covers niet geschikt is om te worden gebruikt met de Quantum P70iX, kan u proberen om de doorzichtige covers te scheiden van het boek en ze te ponsen met een zware GBC Magnapunch-tafelponsmachine.

- Om de GBC Quantum P70iX te kunnen gebruiken met stapels doorzichtige covers, moeten ze van een dichtheid zijn die overeenstemt met die van de GBC Premium-covers, die 10 en 14 millimeter dik zijn.
- Doorzichtige covers moeten vermengd doorlopen. De lichtsensoren op de Quantum kunnen geen heldere covers detecteren.
- Als u met gemengde stapels werkt, moet ervoor zorgen dat de afmetingen consistent zijn. Als één stapel kleiner is dan de andere, kan dat ertoe leiden dat de gaten niet goed geregistreerd worden.
- Met een kleinere tilhoogte is de kans groter dat de ponsmachine één enkele doorzichtige cover opneemt. Tilhoogten 5-7 werkten het best.
- De beste oplossing is om een job met doorzichtige covers op een lagere snelheid te laten lopen. GBC adviseert voor de meeste jobs een snelheid van 75 LPM.
- Doorzichtige covers produceren meer statische elektriciteit dan andere stapels, de omgevingsfactoren zullen de prestaties beïnvloeden.
- Als een doorzichtige cover alleen wordt opgepikt, kan de ponsmachine stilvallen met een valse blokkeringsmelding. De stapel zal echter niet beschadigd zijn.

3. Bediening

CONTROLEPANEEL



1. Ergonomisch werkproces: laden, leegmaken en programmeren aan dezelfde zijde zonder een stap te veel te zetten.

Stapels laden en wegnemen kan veilig gebeuren terwijl de machine loopt.

2. De matrijzen veranderen: gebeurt zonder gereedschap en duurt slechts enkele seconden.

3. Volledig digitaal: instellen en bedienen met een druk op de knop. Met eenvoudige stappen om tot 24 zelf geprogrammeerde jobs op te roepen.

4. Opties en accessoires

OPTIES EN ACCESSOIRES:

Matrijzen:

De GBC Quantum P70iX Automatic Punch kan een waaier aan vaak gebruikte gatenpatronen ponsen door gewoon de matrijzen te veranderen. Matrijzen veranderen kan zonder gereedschap en duurt slechts enkele seconden.

Een significant kenmerk van de Quantum P70iX is dat hij gebruik maakt van GBC Magnapunch-matrijzen. In combinatie met een Magnapunch krijgt u de mogelijkheid om de matrijzen in een oogwenk te installeren op de ponsmachine die het best geschikt is voor de job in kwestie.

Merk op: De Magnapunch-matrijzen voor de PB Plastic Bind met meervoudig verstelbare ponsdiepte zijn niet geschikt voor gebruik in het automatische papierverwerkingssysteem dat de Quantum gebruikt.

De momenteel beschikbare matrijzen vindt u hierna. Uw GBC-vertegenwoordiger kan u meer inlichtingen geven over de prijs en de beschikbaarheid, of u kan contact opnemen met het GBC Call Center, op het nummer 1-800-723-4000. Voor meer informatie kan u terecht op de website van GBC: www.gbconnect.com.

Merk op dat voor alle bovenstaande ponsstijlen voor de Quantum P70iX een aparte matrijzenset nodig is.

Quantum P70iX Automatic Punch - Matrijzensets:	Productcode
PB Plastic Bind – Diepste vaste rugdikte, 4,6 mm (.187")	7707230
PB Plastic Bind – Middelste vaste rugdikte, 3,5 mm (.141")	7707220
PB Plastic Bind – Ondiepe vaste rugdikte, 2,2 mm (.094")	7707210
W3 Dubbele draad - 3:1 Rond	7708350
W3 Dubbele draad - 3:1 Vierkant	7708360
W2 Dubbele draad - 2:1 Rechthoekig	7708330
W2 Dubbele draad - 2:1 Rond	7708320
C4 Gekleurde band – 4:1 Ovaal 0,2475	7707290
C4 Gekleurde band – 4:1 Rond 0,2475 Hoogte	7708300
C4 Gekleurde band - 4:1 Rond 0,250 Hoogte	7708310
VB VeloBind 11 inch	7708340
Ringmap 2/4 Standaarddiameter 7,4 mm (5/16")	7708390
Ringmap 3-5-7 Diameter 7,4 mm (5/16")	7708380

GBC biedt een volledig gamma inbindtoestellen en -materiaal voor al uw inbindhoeften. Meer informatie vindt u in de **bijgevoegde catalogi** met **inbindoplossingen** en benodigdheden.

De Quantum P70iX kan worden gebruikt met op maat gemaakte matrijzen. Meer informatie kan u krijgen bij uw GBC-vertegenwoordiger.

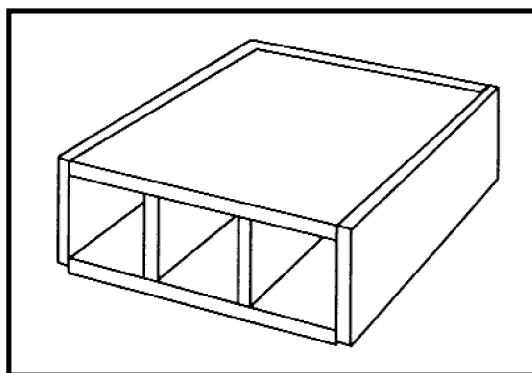
BELANGRIJK: Een plakplaatje op de handgreep van elke verwisselbare matrijzen set geeft het ponspatroon aan. Als u de bedieningsinstructies leest, let dan op de bijzondere instructies voor de matrijs met het correcte ponspatroon die u hebt geïnstalleerd op uw Quantum P70iX.

4. Opties en accessoires

OPTIES EN ACCESSOIRES vervolg

Bewaring van de matrijzensets:

Nuttige tip: De GBC-matrijzenkast #7703207 is een uitstekende manier om al uw verwisselbare matrijzensets voor de Quantum P70iX te bewaren (zie figuur 3). In dit speciale product bewaart u op een veilige manier drie sets en beschermt u ze tegen stof, vuil en ongewilde beschadiging. Neem contact op met uw vertegenwoordiger voor informatie over hoe u een matrijzenkast kan bekomen.



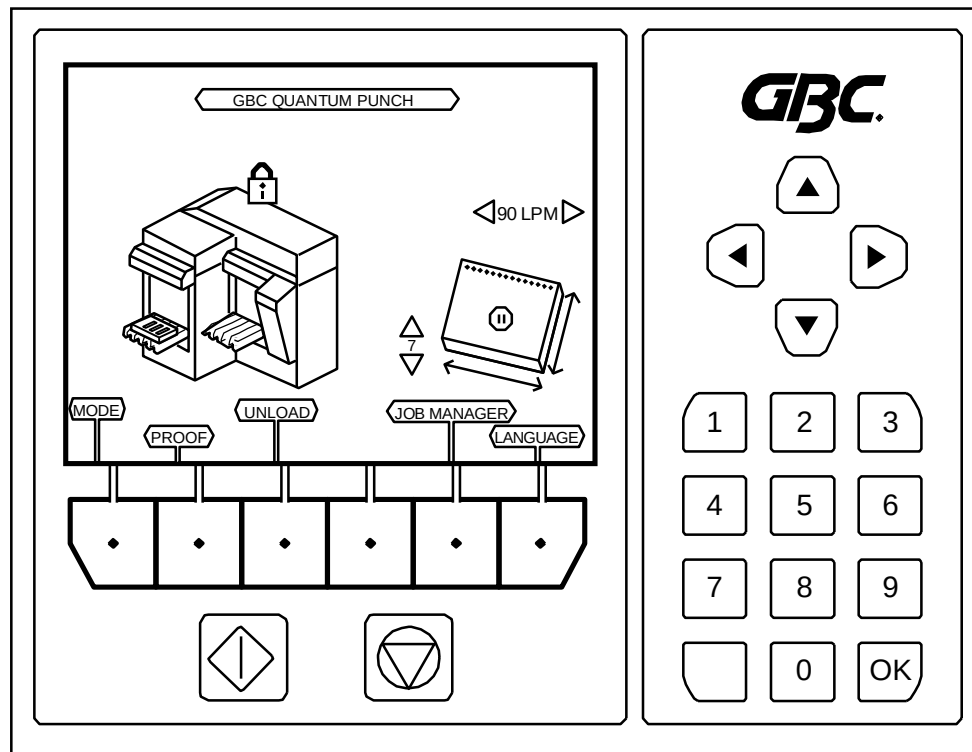
Figuur 3



OPGEPAST: GEVAAR VOOR SCHERPE PUNTEN. ALS U DE MATRIJZENSETS IN UW Quantum P70iX INSTALLEERT, HOU UW VINGERS EN ANDERE LICHAAMSDELEN DAN STEEDS UIT DE GLEUF VOOR DE MATRIJS EN UIT DE BUURT VAN DE MATRIJS, MET UITZONDERING VAN DE VINGERGROEF IN DE HANDGREEP VAN DE MATRIJZENSET. DEZE VOORZORGSMAATREGELEN NIET NALEVEN, KAN TOT VERWONDINGEN LEIDEN.

5. Beginscherm

BEGINSCHERM



Het Beginscherm is het beginpunt voor de bediening van de Quantum P70iX. Op dit scherm ziet u de job die klaarstaat om door de Quantum te worden uitgevoerd. In het bovenstaande voorbeeld is de Quantum ingesteld voor:

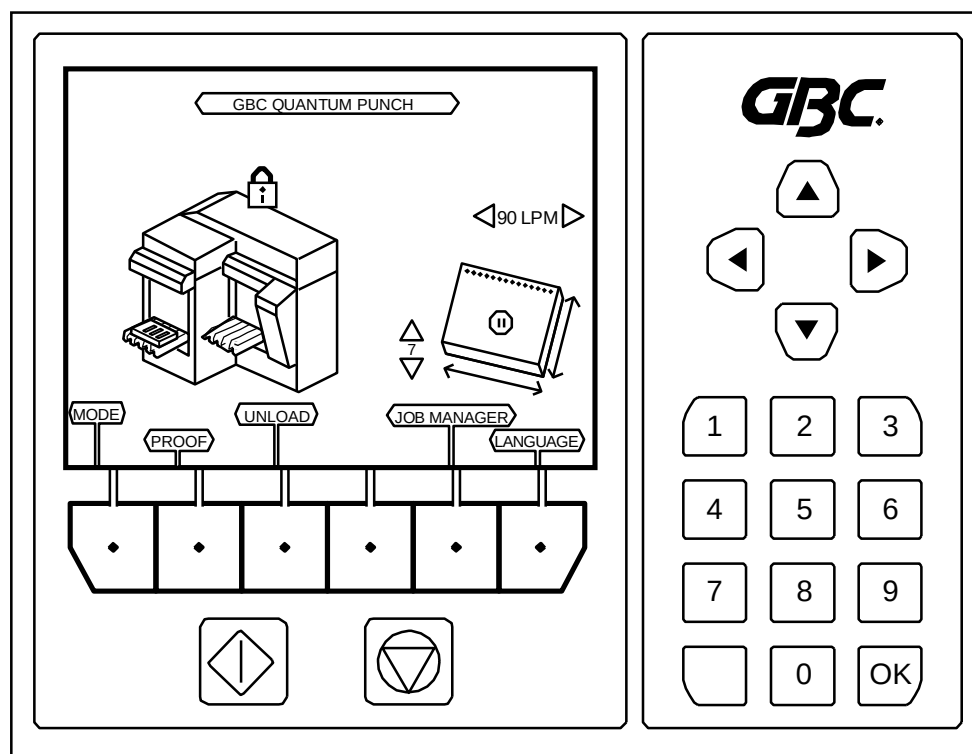
- Een papierformaat van 21 x 27 cm (8.5" x 11") met perforatie aan de 27 cm (11")-zijde.
- Een tildikte van "7", wat overeenkomt met ongeveer 7 vellen papier van 90 g/m₂.
- Tegen een snelheid van 90 tilbeurten per minuut.
- Perforatie met een PB-matrijs (Plastic Bind) met een rugdikte van 3,5 mm (.141").
- De bediening van de Quantum is in het Engels.

Als deze jobinstellingen goed zijn, kan u de opdracht starten door:

- Het papier op de invoerband te plaatsen.
- Op de groene startknop te drukken.

5. Beginscherm

BEGINSCHERM vervolg



Andere opdrachten vanuit het BEGINSCHERM zijn:

MODE (MODUS): hiermee kan u kiezen tussen Automatic (Automatisch) of Manual (Manueel). De automatische modus betekent dat de Quantum ononderbroken zal blijven lopen zolang u papier op de invoerbanden plaatst en de geperforeerde stapels papier van de uitvoerbanden neemt. De manuele modus betekent dat de Quantum zal stoppen voor hij de volgende papierstapel gaat verwerken. Deze modus is nuttig als u een opdracht wil starten waarvoor verschillende instellingen nodig zijn, zoals bijvoorbeeld een andere matrijs.

PROOF (TEST): u kan enkele exemplaren laten lopen en de Quantum dan laten stoppen. Deze optie geeft u de mogelijkheid om de plaatsing en het patroon van de gaten te controleren om na te gaan of de instellingen juist zijn.

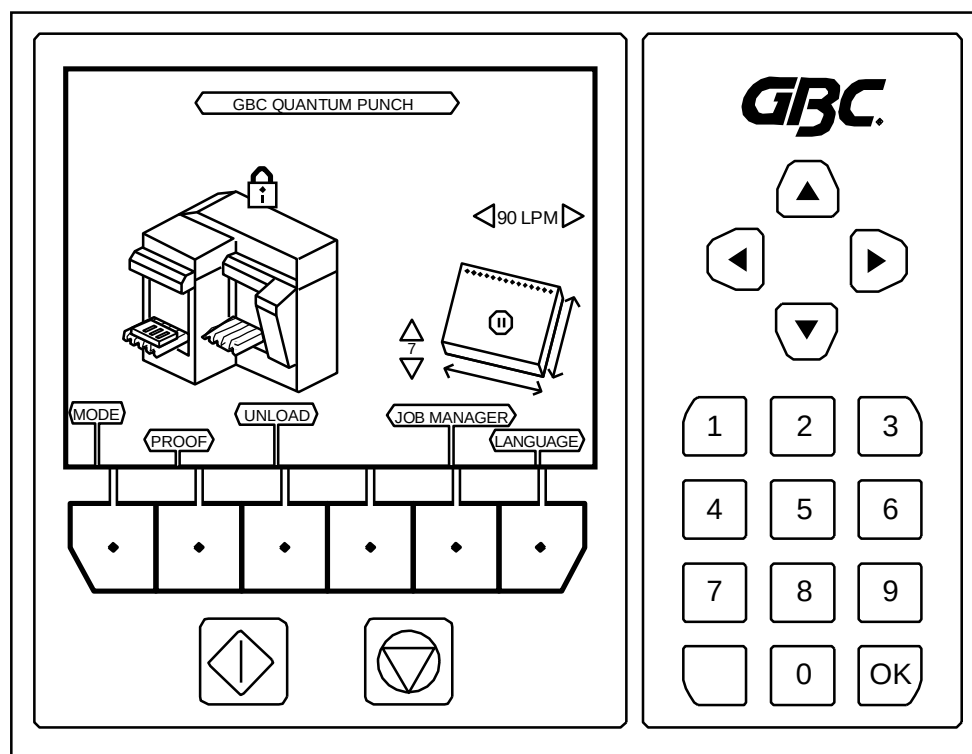
UNLOAD (UITLADEN): betekent dat de lopende job die momenteel in de Quantum zit, als u op deze knop drukt, zal worden uitgeworpen. Dat is nuttig als u een job om een bepaalde reden opnieuw moet beginnen.

JOB MANAGER (OPDRACHTBEHEERDER): brengt u naar het scherm Job Manager (Opdrachtbeheer), waar u een andere job kan selecteren of aanmaken.

LANGUAGE (TAAL): u kan kiezen tussen Engels, Spaans, Frans en Duits.

5. Beginscherm

BEGINSCHERM vervolg



Andere opdrachten in het BEGINSCHERM:

U hebt op elk moment de controle over de snelheid door de LPM (Lifts Per Minute of tilbeurten per minuut) en de omvang van elke tilbeurt door het aantal vellen per tilbeurt (Sheets per lift) aan te passen.

De Lifts Per Minute (LPM) kan u aanpassen door middel van de pijltjestoetsen (links en rechts). U zal het nummer op het scherm zien veranderen. Het bovenstaande voorbeeld is "90 LPM". U kan kiezen tussen 60, 75, 90 en 105 LPM.

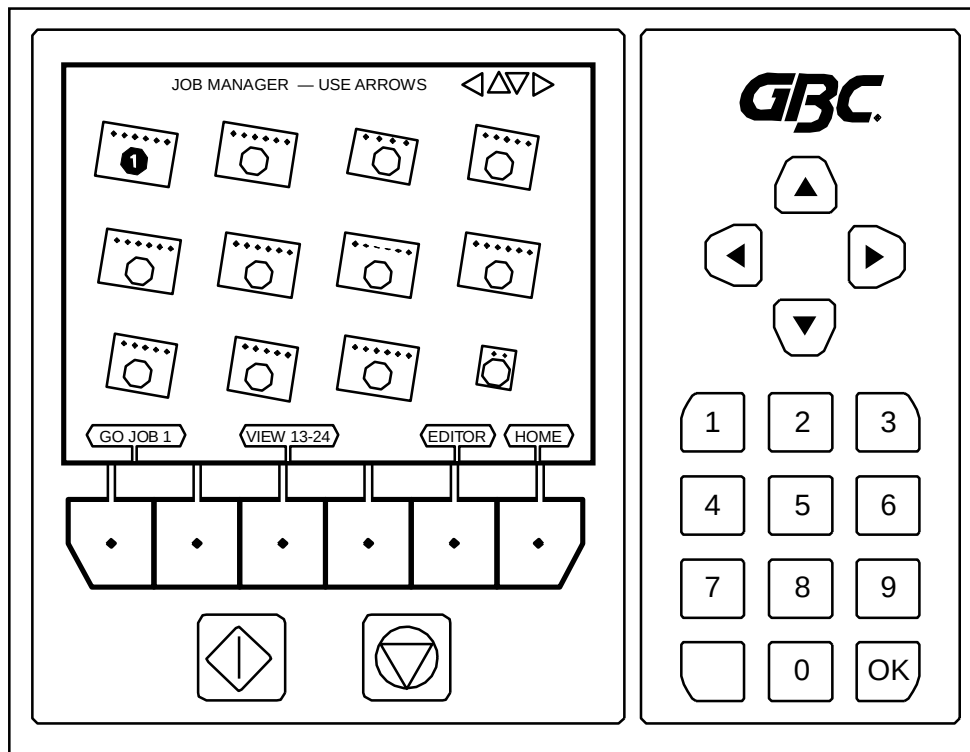
OPMERKING: Kies een lagere snelheid voor moeilijker te verwerken dragers zoals papier dat makkelijker krult dan normaal of een zwaardere tonerdekking heeft.

Het formaat van het tillen wordt gecontroleerd via de pijltjestoetsen naar boven en beneden. De getallen zijn ongeveer gelijk aan het aantal vellen van 90 g/m² dat bij deze instelling zou worden opgenomen. Deze optie gaat het aantal vellen echter niet echt tellen en u mag niet verwachten dat dit de exacte hoeveelheid is die zal worden opgetild. In het voorbeeld ziet u een tilhoogte van "7".

OPMERKING: Kies een lagere tilhoogte voor moeilijker te verwerken dragers zoals papier dat makkelijker krult dan normaal of een zwaardere tonerdekking heeft.

5. Beginscherm

SCHERM JOB MANAGER (OPDRACHTBEHEERDER)



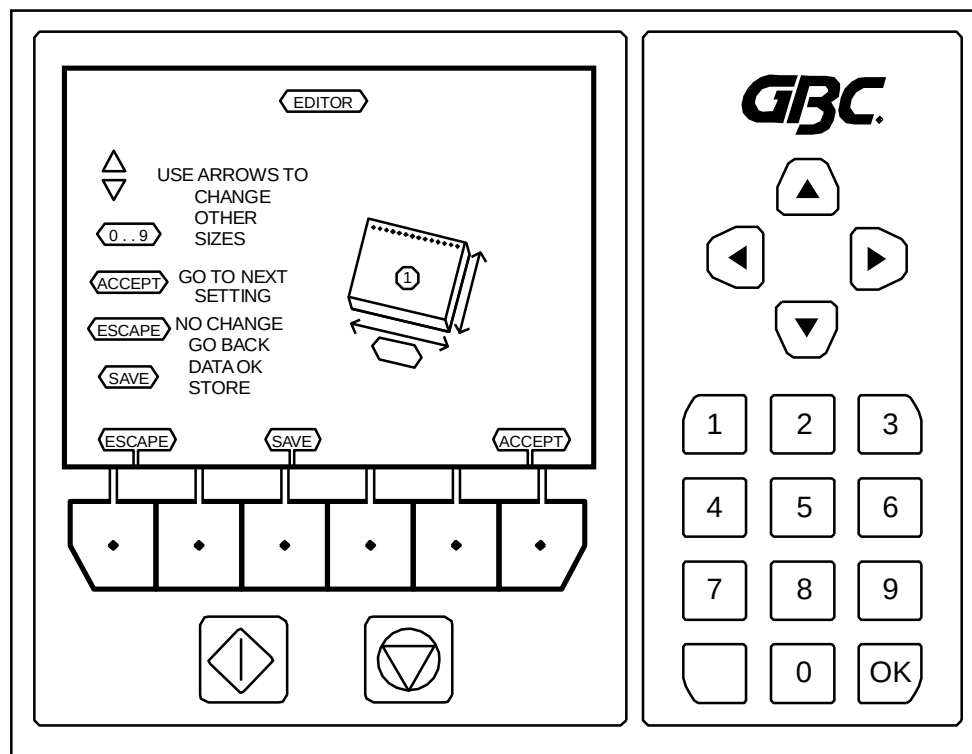
In het scherm Job Manager (Opdrachtbeheerder) kan u scrollen tussen opgeslagen jobs (1 – 12) door gewoon op de pijltjes naar links of rechts en/of naar boven of beneden te drukken. In het bovenstaande voorbeeld staat JOB 1 geselecteerd. Om deze job te selecteren en voort te gaan, drukt u gewoon op de knop "GO JOB 1".

Andere eigenschappen van de Job Manager:

- **VIEW 13-24 (13-24 TONEN):** druk om een job #13 tot #24 te selecteren.
- **HOME (BEGIN):** druk om rechtstreeks terug te keren naar het beginscherm.
- **EDIT (BEWERKEN):** een huidige job of creëer een nieuwe job,
Scroll naar de job die u wil bewerken of,
Scroll naar een ongebruikte job. In het bovenstaande voorbeeld is Job 12 ongebruikt.
Druk op de knop EDITOR (BEWERKEN).

5. Beginscherm

EDITOR-SCHERM



Om een bestaande job te bewerken of een nieuwe job te creëren, drukt u op de pijltjes naar boven of beneden om de gewenste instelling te kiezen. In het bovenstaande voorbeeld werden het papierformaat en de ponsrand gekozen, in dit geval 27 cm (11").

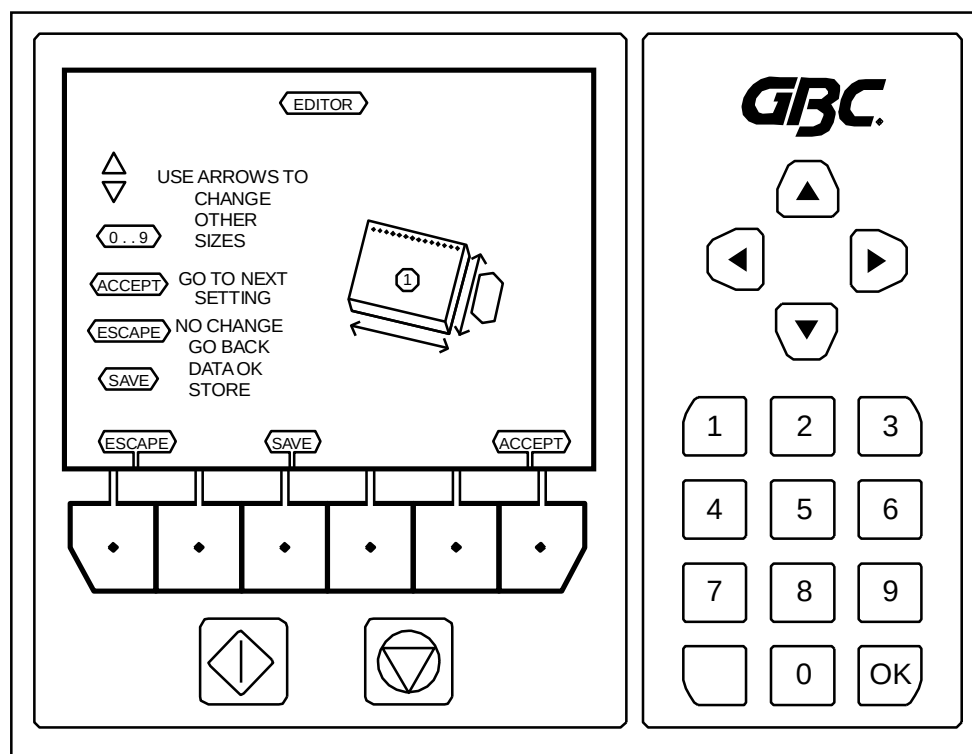
Alternatief kan het formaat rechtstreeks worden ingevoerd via het numerieke toetsenbord. De machine zal automatisch overschakelen tussen inch en mm, afhankelijk van de grootte van het ingevoerde getal.

Merk op dat de marge voor deze waarde 140 mm tot 304,8 mm (5.50" tot 12.00") is.

Zodra de gewenste waarde op het scherm verschijnt, drukt u op de knop "ACCEPT" (AANVAARDEN).

5. Beginscherm

EDITOR-SCHERM vervolg



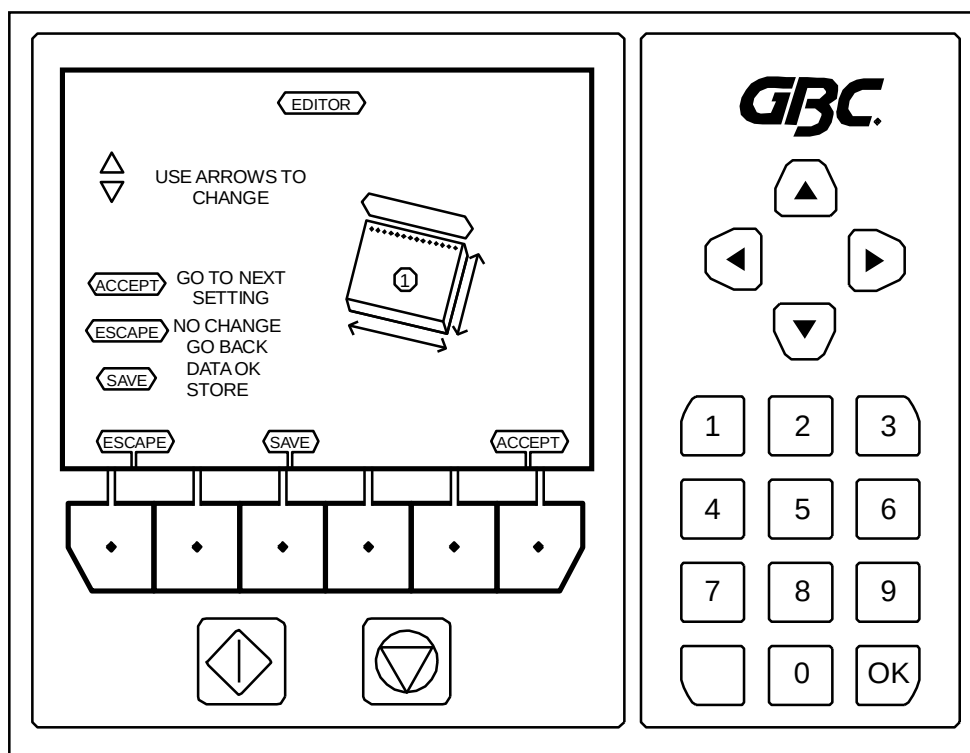
EDITOR-SCHERM

In het bovenstaande voorbeeld werden het papierformaat en de zijrand gekozen, in dit geval 21,6 cm (8.5").

Merk op dat de marge voor deze waarde 140 mm tot 228,6 mm (5.50" tot 9.00") is.

5. Beginscherm

EDITOR-SCHERM vervolg



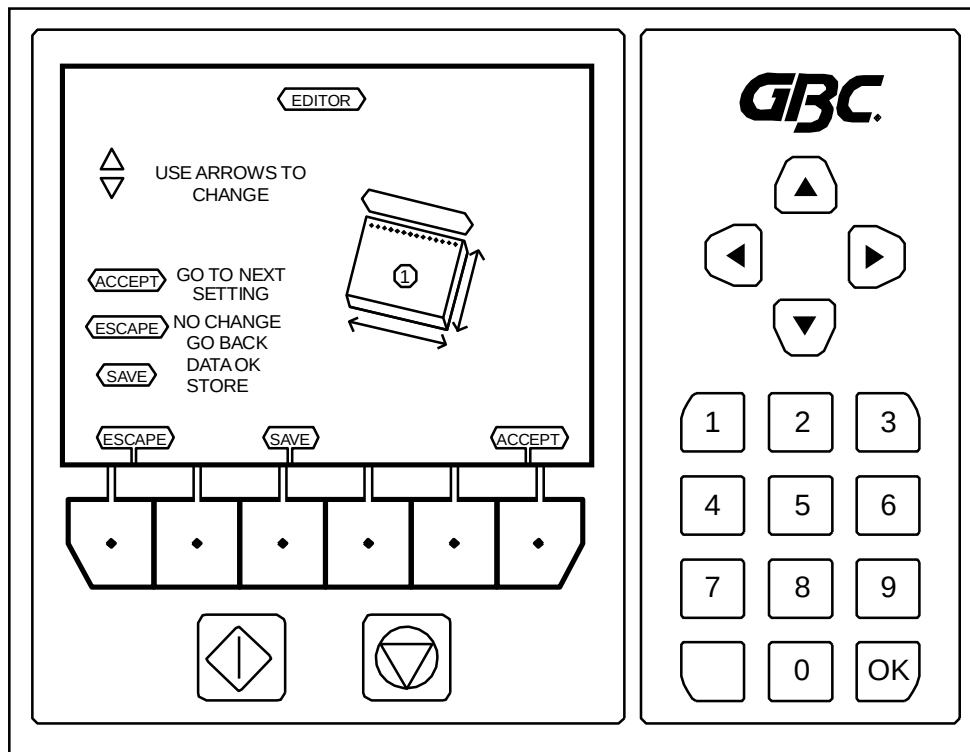
EDITOR-SCHERM

In het bovenstaande voorbeeld werd het matrijstype geselecteerd en zien we de vermelding PB 141. Zie **tabel 1** voor de beschikbare matrijzensets voor de Quantum.

Zodra de drie instellingen correct zijn, drukt u op de knop "SAVE" (BEWAREN). U keert automatisch terug naar het scherm Job Manager.

5. Beginscherm

SCHERM "GO JOB"



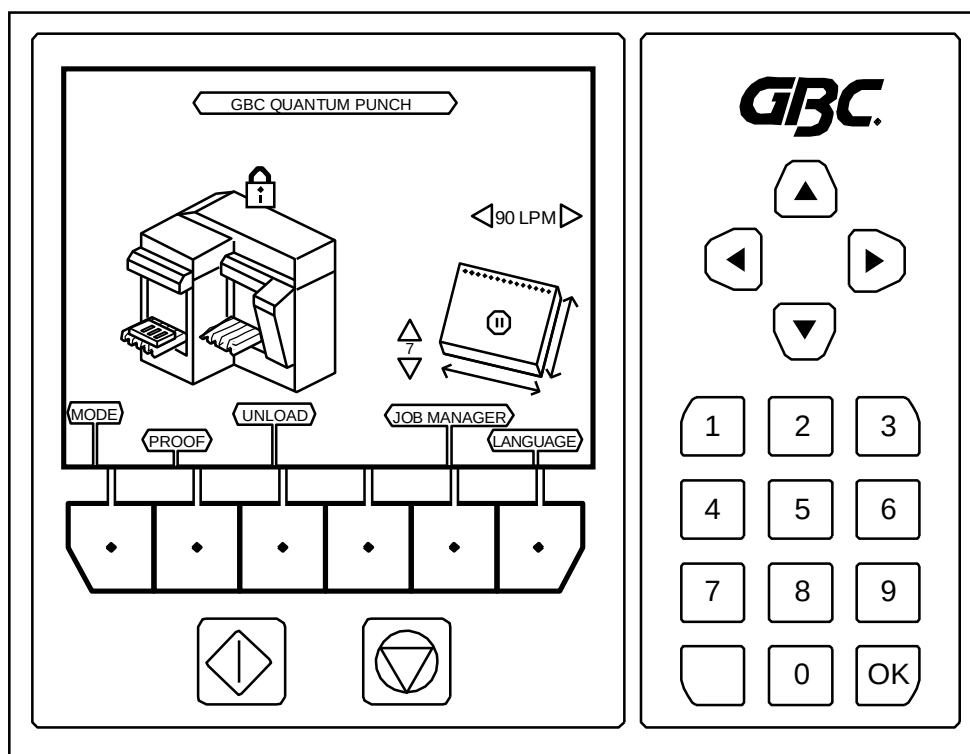
Als u een nieuwe matrijzensets kiest, zal het scherm "Die Set" (matrijzenscherm) verschijnen. In dat scherm zouden worden gevraagd om de juiste ponspincijfers voor het papierformaat dat u gebruikt te verwijderen. In het voorbeeld zijn er twee mogelijke pinconfiguraties voor deze combinatie van matrijs en papier. Op de matrijzensets zelf vindt u een handig referentielabel om de pincijfers te vinden. De Quantum zal de matrijs automatisch centreren voor het geselecteerde papierformaat als u op de knoppen 2 of 4 drukt. Door op de knoppen 1 of 2 te drukken, zal de Quantum alle nodige aanpassingen uitvoeren (bindmarge, zijmarge en de matrijs centreren). U kan de centrering van de gaten manueel bijstellen door in dit scherm op de pijltjestoetsen naar links of rechts te drukken.

Merk op dat de pinnen op het scherm de pinnen zijn die in de matrijs moeten blijven, d.w.z. trek de pinnen links en rechts van het aangegeven gebied.

Opmerking: in het bovenstaande scherm boven moeten pinnen "4 - 23 & 5 - 23" worden getoond, niet "1 - 23 & 5 - 23".

5. Beginscherm

SCHERM "RUN"



Als de Quantum bezig is aan een job zal u grafisch informatie krijgen over de lopende job.

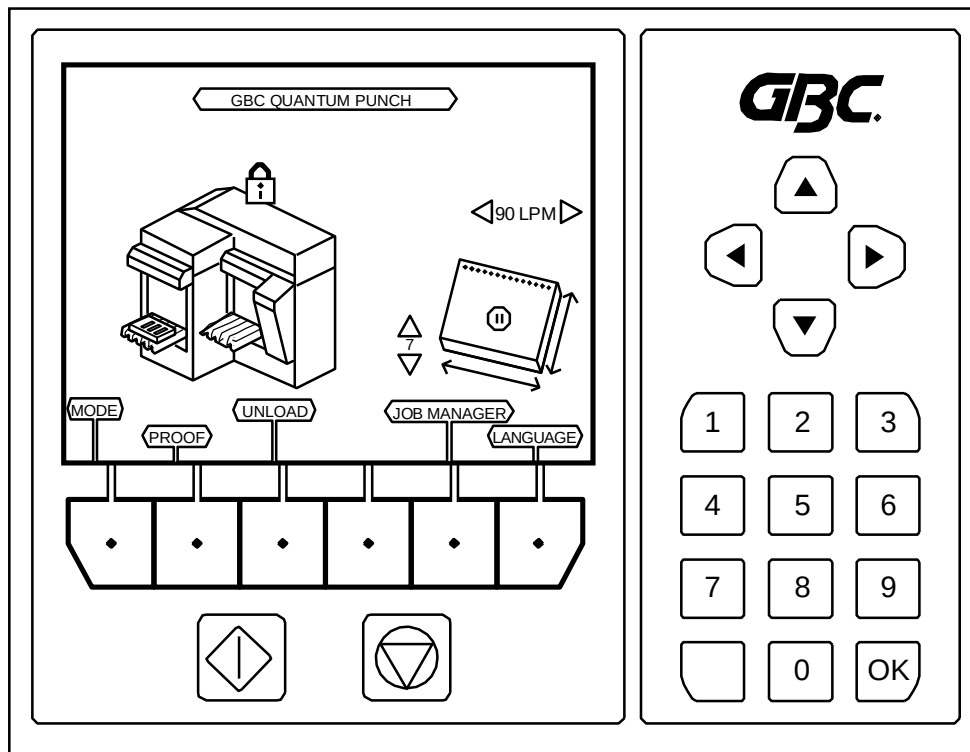
- Het bovenstaande voorbeeld vertelt u dat er zich papier op de invoer- en de uitvoerbanden bevindt, evenals in het verwerkingsgebied binnenin de Quantum.

Andere grafische meldingen geven de volgende elementen aan:

- Posities van het tilonderdeel
- Deuren open
- Matrijs zit geklemd
- Locaties van fouten
- Aanpassen papierformaten

5. Beginscherm

SETUP-SCHERM



Als de Quantum bezig is aan een job zal u grafisch informatie krijgen over de lopende job. Het bovenstaande voorbeeld leert u dat de matrijs vergrendeld is.

PAUSE en STOP:

Als u het systeem onmiddellijk moet stilleggen, druk dan op “**STOP**” en de Quantum P70iX zal middenin zijn cyclus stoppen. In dat geval is het mogelijk dat u het papier moet verwijderen uit de verschillende punten waar het papier passeert, als het systeem bij het opnieuw starten het papier niet zelf verwijdert. Als u het ponsproces wil stoppen, maar het papier dat al onderweg is, nog mag worden verwerkt, druk dan op “**PAUSE**” (PAUZE). Er zal dan geen vers papier meer worden geladen, maar het papier dat al vertrokken was, zal nog door het volledige systeem lopen.

6. Onderhoud

BIJKOMENDE INFORMATIE

AFVALBAK (PAPIERSNIPPERS OF PONSAFVAL)

De afvalbak voor uw Quantum P70iX bevindt zich achter de linkerdeur onderaan de machine. De afvalbak moet geregeld worden verwijderd en leeggemaakt. Dat voorkomt blokkeringen en schade aan de machine. De Quantum P70iX bevat een microprocessor die de operator ervan op de hoogte brengt als de afvalbak moet worden leeggemaakt.

OPMERKING: Als u de afvalbak wegneemt, zorg er dan voor dat hij wordt leeggemaakt. Om de teller van de afvalbak weer op nul te zetten, moeten de afvalbak gedurende minstens vijf seconden volledig uit de Quantum worden verwijderd.

PONSPINNEN

Het is mogelijk dat u enkele ponspinnen moet verwijderen om bepaalde combinaties van papierformaat en ponspatroon goed te kunnen ponsen.

ONDERHOUD

Als uw Quantum P70iX onderhoud nodig heeft, neem dan contact op met uw erkende lokale GBC-onderhoudsvertegenwoordiger.

De machine bevat GEEN onderdelen die de gebruiker kan onderhouden. Om verwondingen en/of schade te vermijden, mag u NOOIT DE DEKSELS VAN DE MACHINE VERWIJDEREN.

PROBLEEMOPLOSSING Quantum P70iX

Probleem	Vermoedelijk veroorzaakt
Geen stroom, pons niet	Stroomkabel niet aangesloten aan de achterzijde van de machine of niet goed aangesloten op het stopcontact Matrijs is niet volledig ingebracht Deur of deksel is niet goed gesloten
Pons te veel gaten	De selecteerbare pinnen zijn niet uitgetrokken.
Operator vertrouwd met papierformaten op Xerox DocuTech in mm	Ga naar "SETUP" en verander de afmetingen van inch naar "mm"
Als u de eerste lading papier manueel laadt op de invoerbanden, komen de onderste vellen vast te zitten	Het oppervlak van de banden is ontworpen om het papier vast te nemen. U zal merken dat het niet mogelijk is om de stapel papier op de band te plaatsen en hem dan op de juiste plaats te schuiven. Duw de stapel in plaats daarvan eerst zachtjes tegen de deur, daarna tegen de rechter metalen aanwijzing en plaats de stapel vervolgens op de band. Het is ook beter om eerst een kleinere stapel te laden, gevolgd door enkele grotere stapels.
Na intens gebruik begint de machine blokkeringen aan te geven als er geen zijn	Door nu en dan met lucht over de lens van de drie optische sensoren te blazen, vermijdt u dat er zich papierstof verzamelt, dat de werking van de machine kan verstoren.

7. Specificaties

SPECIFICATIES Quantum P70iX

Snelheid:	tot 105 cycli / minuut, 60.000 vel per uur
Papierformaat:	Ponsrand 14 cm tot 30,5 cm (5 1/2" x 12"), zijrand 14 cm tot 22,2 cm (5 1/2" x 9")
Papierstapel:	61 g/m ₂ (16#) tot 300 g/m ₂ (140#) Gemengde gewichten, gelijkgesneden covers en standaardindex tabs
Tilhoogte:	variabel, 5 tot 12 vel van 75 g/m ₂ (20#)
Stapelhoogte:	tot 35,5 cm (14") (ongeveer 3.500 vel van 20# (75 g/m ₂))
Afmetingen :	152 cm x 140 cm x 132 cm (60" B x 55" L x 52" H) (Makkelijk te demonteren om door een deurgat van 81 cm te kunnen) zie pagina 8
Gewicht:	850 pond (386 kg)
Stroomtoevoer:	VSA/Canada 220 V wisselstroom, 50/60 Hz, eenfasestroom, 2,7 ampère, 0,32 KW, 1.092 BTU/h Internationaal: 220 V wisselstroom, 50/60 Hz, eenfasestroom, 2,7 ampère, 0,32 KW, 1.092 BTU/h Contactdoos type 6-20R 20 A, 250 V
Keurmerken:	CSA-keurmerk voor CAN/CSA-C22.2 nr. 60950-00, UL Std Nr. 60950-00, 3rd Ed. TUV-certificatie tot EN 60950:2000
Conformiteit:	Draagt het CE-label om aan te geven dat het voldoet aan de vereisten van de Europese Unie
Matrijzensets:	Verwisselbare matrijzensets kunnen in enkele seconden tijd zonder gereedschap worden verwisseld

De specificaties kunnen worden gewijzigd zonder kennisgeving

GBC adviseert oorbescherming voor operatoren van de Quantum P70iX. Onze tests van de geluidsniveaus zijn als volgt:

Bediening in de slechtste omstandigheden (snelheid 4, C4-matrijs, 75 g/m₂, tilhoogte #9 – 12 vel):

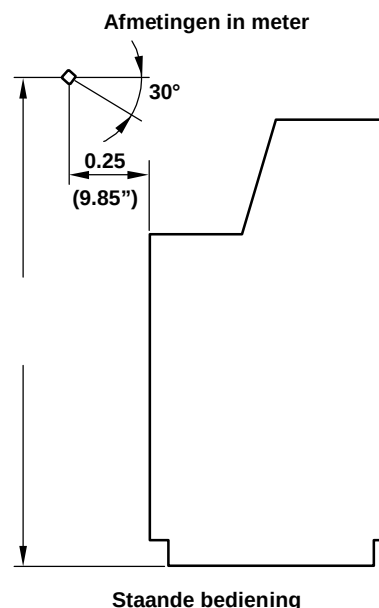
Geluidsdruk niveau = LpA = 83,0 dbA
Geluidsdruk impuls = LpAI = 85,2 dbA

Bediening bij typisch gebruik (snelheid 2, PB-matrijs, 75 g/m₂, tilhoogte #9 – 12 vel):

Geluidsdruk niveau = LpA = 78,5 dbA
Geluidsdruk impuls = LpAI = 83,5 dbA

ISO 7779-testmethode en microfoonplaatsing:

1,5 m (59.1") van Toevoer,
1,5 m (59.1") hoog,
0,25 m (9.85") van verticale rand van Quantum tot controlepaneel.





General Binding Corporation

One GBC Plaza

Northbrook, IL 60062-4195

847/272-3700

<http://www.GBC.com>

For information on GBC supplies or finishers call 1-800-723-4000

Printed in the U.S.A. Rev. D, March 11, 2004 / GBC Part # 7707286

Para más información sobre los productos GBC, llame al 1-800-723-4000

Impreso en EE.UU. Rev. D, March 11, 2004 / GBC Parte # 7707286

Pour de plus amples informations sur les produits GBC, appelez le 1-800-723-4000

Imprimé aux Etats-Unis. Rév. D, March 11, 2004 / GBC Partie # 7707286

Gedruckt in den USA Ausgabe A1 / GBC Teil-Nr. 7707286

Ausgabedatum 15. Oktober 2003

Stampato negli Stati Uniti Rev. A1 / GBC Numero parte 7707286

Data di emissione 15 Ottobre 2003

Revisione C-1

Gedruckt in de VSA Rev. A1 / GBC Part # 7707286

Handleiding # 7707286

Datum van publicatie: 15 oktober 2003

Herziening C-1